

e-mail:
kythian_idea@
hotmail.com

Για τον Κυθηραϊσμό και την Αλήθεια

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

Ιδέα

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4599414 FAX: 4599415

Αρ. Αδ. Κλ. Εντ.: 217

Ετος 21ο

(Περίοδος Β')

Αρ. Φύλλου 219

Οκτώβριος 2000

Ο Υπουργός... των Παιδιών
Το Λύκειο ("Κέντρο Διερχομένων") Κυθήρων

Σε πρόσφατη συνέντευξη σε κανάλι της τηλεόρασης ο νέος Υπουργός Παιδείας κ. Πέτρος Ευθυμίου, αποκάλυψε τον εαυτό του "Υπουργό... των παιδιών". Αυτή καθ' εαυτή η έκφραση δείχνει καθαρά πόσο κοντά θέλει να δείχνει ο νέος Υπουργός Παιδείας ότι βρίσκεται με τα ίδια τα παιδιά, πως είναι δηλ. ο δικός τους άνθρωπος.

Αν, όμως, συνέβαινε πράγματι αυτό, κ. Υπουργέ, τότε γιατί ως Υπουργός... των παιδιών, που υποτίθεται πως νοιάζεστε γι' αυτά και τη μάθησή τους, αφήνετε τα παιδιά του Γυμνασίου - Λυκείου Κυθήρων χωρίς μάθηση, χωρίς διδακτικές ώρες, χωρίς καθηγητές και ουσιαστικά χωρίς τη δυνατότητα να διαγωνιστούν "επί ίσοις όροις" με τα υπόλοιπα παιδιά της Ελλάδας για τα ΑΕΙ και ΤΕΙ.

Μήπως κ. Υπουργέ δεν σας έχουν ενημερώσει τι συμβαίνει στα Κύθηρα; Δεν ακούσατε στη Βουλή τις ερωτήσεις 3 τουλάχιστον βουλευτών της περιφέρειάς μας για το θέμα; Δεν ήλθε κ. Υπουργέ στα χέρια σας η διαμαρτυρία του συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων Μαθητών και μαθητριών Ενιαίου Λυκείου Κυθήρων με ημερομηνία 12-10-2000; Δεν είδατε τις υπογραφές των γονέων που συνοδεύουν τη διαμαρτυρία για την έλλειψη καθηγητών στα Κύθηρα; Μήπως δεν το γνωρίζετε το θέμα; Να το ξαναθυμίσουμε και να μάθει κάθε Έλληνας πολίτης τα πρωτοφανή συμβάντα.

Για ένα και πλέον μήνα οι μαθητές όλων των τάξεων του Λυκείου Κυθήρων δεν έχουν κάνει ούτε ώρα μάθημα Φυσικής κατεύθυνσεως και Χημεία καθώς και θρησκευτικά. Αυτή την στιγμή δεν υπάρχει θεολόγος, φυσικός, καθηγητής ειδικών μαθημάτων σχεδίου (γραμματικό, ελεύθερο), οικονομολόγος και καθηγητής δεύτερης ξένης γλώσσας.

Απαιτούνται δυο φυσικοί, διορίστηκε, όμως, ένας αλλά λόγω εύνοιας... πήρε απόσπαση χωρίς να εμφανιστεί καθόλου στο σχολείο και διατηρεί και την οργανική θέση γιατί παίρνει πολλά μόρια (Κύθηρα, δυσπρόσιτη περιοχή) αλλά υπηρετεί στο Υπουργείο Παιδείας "για άλλες ανάγκες".

Σ' αυτό το νησί, είναι γνωστό κ. Υπουργέ, ότι οι μαθητές δεν έχουν τη δυνατότητα φροντιστηριακής

εκπαίδευσης, δεν έχουν την ευχέρεια να κάνουν ιδιαίτερα, δεν έχουν την πολυτέλεια ν' αλλάζουν σχολείο και πάνω απ' όλα δεν είναι εύκολο να έρθουν μαζί με τους γονείς τους στο γραφείο σας για να διαμαρτυρηθούν.

Είναι γεγονός ότι στα Κύθηρα παρουσιάστηκαν 4 φιλόλογοι και έφυγαν όλοι. Αυτή τη στιγμή λείπουν από το Λύκειο Κυθήρων τουλάχιστον 45 ώρες φιλολογικές, λείπουν πάνω από 20 ώρες φυσικής, και, άκουσον άκουσον, διορίστηκαν 4 γυμναστές ενώ δεν χρειαζόταν κανένας, τελικά παρουσιάστηκαν τρεις και έφυγαν και οι τρεις φυσικά. Το επίσης περίεργο είναι ότι πέρυσι σκόπιμα διορίστηκε καθηγητής Γερμανικών ενώ είναι γνωστό πως στα σχολεία δεν διδάσκονται... Γερμανικά! Αλλά και φέτος διορίστηκε δεύτερος... φυσικά για να φύγει.

Τι έγιναν αυτοί οι καθηγητές; Ψάξετε τα γραφεία του Υπουργείου σας κ. Υπουργέ. Έχουν διοριστεί σε υπηρεσίες του Υπουργείου, παίρνουν ταυτόχρονα τα μόρια του νησιού μας, και υπηρετούν και το χρόνο της οργανικής τους θέσης που απαιτείται για να έχουν δικαίωμα μετάθεσης.

Ένα μικρό στατιστικό στοιχείο, κ. Υπουργέ της Παιδείας: Τα νησιά του Αργοσαρωνικού (Αίγινα, Πόρος, Ύδρα) καθώς και τα Κύθηρα πρέπει να έχουν 135 καθηγητές. Αυτή τη στιγμή οι 70 βρίσκονται στο Υπουργείο Παιδείας και σε υπηρεσίες διεπόμενες απ' αυτό. Μήπως θα θέλατε να σημειώσουμε κάποια ονόματα;

Ποιος φταιει κ. Υπουργέ;

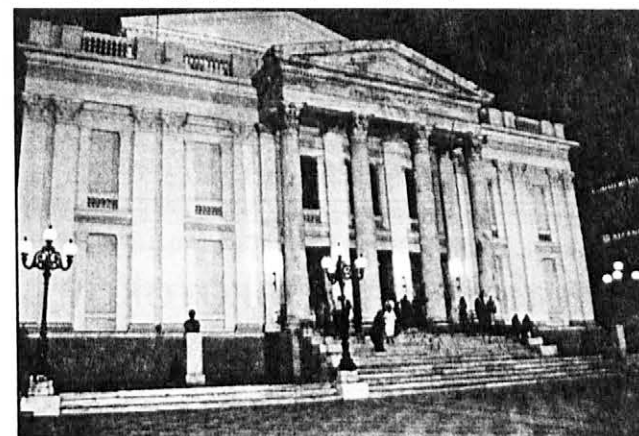
Εσείς κ. Υπουργέ.

Τι ζητούμε;

Άμεση κάλυψη των κενών εντός 10 ημερών. Είναι γνωστό ότι μπορείτε, κ. Υπουργέ. Αφού μπορείτε να τους αποσπάτε από την οργανική τους θέση δεν μπορείτε να τους διατηρείτε σ' αυτήν; Αλίμονο τότε. Διαφορετικά δεν είσθε για μας τους Κυθήριους πλέον υπουργός... των παιδιών αλλά... μερικών αποσπασμένων καθηγητών και το Λύκειο Κυθήρων... καλό θα ήταν να μετονομαστεί σε "κέντρο διερχομένων... καθηγητών Κυθήρων".

Γιορτάστηκε η επέτειος της
"Κυθηραϊκής Ιδέας" στο "Δημοτικό
Θέατρο" Πειραιώς

Στις 2/10, όπως είχε προγραμματιστεί, γιορτάστηκε σε μια σεμνή τελετή στο Δημοτικό Θέατρο Πειραιά, η επέτειος των 21 χρόνων πλήρους και ανελλιπούς λειτουργίας και κυκλοφορίας της εφημερίδας "Κυθηραϊκή Ιδέα".



Το Δημοτικό Θέατρο Πειραιά

Στην αρχή της τελετής έκανε μια σύντομη ομιλία ο συμπατριώτης μας, ομότιμος καθηγητής του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Γεώργιος Κασιμάτης ο οποίος αναφέρθηκε στην συμβολή της "Κυθηραϊκής Ιδέας" στα θέματα των Κυθηρίων και του Τσιρίγου, ενώ στη συνέχεια ακολούθησαν χαιρετισμοί των βουλευτών της περιφέρειάς μας (Γεώργιος Καλός, Παναγιώτης Μελάς), του συμπατριώτη μας, βουλευτή Θεόδωρου Κατσανέβα, του εκπροσώπου του Δήμου Κυθήρων, και καθηγητή πανεπιστημίου κ. Λεοντσίνη Γεώργιου καθώς και εκπροσώπων Ιδρυμάτων και Σωματείων.

Από την πλευρά της Διεύθυνσης της "Κ.Ι." μίλησε ο Διευθυντής της, Ηλίας Μαρσέλος, ο οποίος ευχαρίστησε όλους τους Κυθήριους, Αντικυθήριους και φιλοκυθήριους που προσήλθαν να μοιραστούν τη χαρά της επετείου των 21 χρόνων, καθώς επίσης όλους όσους έστειλαν τις ευχές τους, από όλα τα σημεία του πλανήτη, όπου υπάρχουν Κυθήριοι. Αναφέρθηκε για λίγο στο ιστορικό της ίδρυσης της "Κ.Ι." και κυρίως στον ιδρυτή της Αντώνιο Θ. Μαρσέλο τον ευχαρίστησε και τον συνεχάρη για τη συμβολή του στην ιστορική και τεχνική πορεία της εφημερίδας. Αναφέρθηκε ακόμα στην αλλαγή της σκυτάλης της Διεύθυνσης της εφημερίδας από τον πατέρα στα παιδιά και τώρα στα εγγόνια της και στο ότι η "Κ.Ι." εμφανίζει το μοναδικό φαινόμενο για Κυθηραϊκή Εφημερίδα να προχωρά από γενιά σε γενιά και να συνεχίζει.

Ακολούθως, αναφέρθηκε στο κλίμα που επικρατούσε στα Κυθηραϊκά πράγματα, την περίοδο που εκδόθηκε η "Κ.Ι." και κυρίως στην πολιτική αλλά και προσωπική αντιπαράθεση των Διευθυντών των Κυθηραϊκών Εφημερίδων στο τέλος της δεκαετίας του '70. Και εξέφρασε την ικανοποίησή του πως

(συνέχεια στη σελ. 9)

Ο Μανόλης Καλοκαιρινός Διευθυντής Χειρουργικής Κλινικής στο
Γενικό Κρατικό Αθηνών

Πληροφορηθήκαμε και με μεγάλη χαρά το δημοσιεύουμε ότι ο αγαπητός σε όλους τους συμπατριώτες μας, χειρουργός Μανόλης Καλοκαιρινός, (Πρόεδρος του Πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου) έγινε Διευθυντής της Α' Χειρουργικής Κλινικής του Γενικού Κρατικού Νοσοκομείου Αθηνών "Γεώργιος Γεννηματάς".

Η "Κ. Ι." συγχαίρει τον εκλεκτό μας συμπατριώτη, τον ευχαριστεί για όσα προσφέρει -πάντα αφιλοκεδώς- σε κάθε Τσιριγώτη, που θα του ζητήσει την ιατρική του βοήθεια, και του εύχεται:

ΠΑΝΤΑ ΕΠΙΤΥΧΙΕΣ ΚΑΙ ΕΙΣ ΑΝΩΤΕΡΑ

MAIN NEWS

By Helen Tzortzopoulos

So much has happened over the past few weeks that one hardly knows from where to start. The one thing though that is difficult to dismiss from one's mind is the tragic sinking of the EX-PRESS SAMINA just a couple of miles off the island of Paros. The loss of about 80 lives (the number has yet to be determined) from a total of 510 passengers and crew on the vessel made headlines around the world

and has scarred Greek coastal shipping to such an extent that not even the passage of time will heal the damage. Meanwhile, the drastic measures taken by the Ministry of Mercantile Marine in prohibiting the sailing of some 60 ferries which service even the remotest of islands until the vessels' certificates and safety equipment have been examined, has severed the

(continued to page 11)

Η πρόταση του Μήνα

Αυτήν την περίοδο παρουσιάζονται από το τοπικό κανάλι ΤΤV στα Κύθηρα, διάφορες εκδηλώσεις που γίνονται στο νησί μας, καθώς και μαγνητοσκοπημένα γεγονότα, που έχουν παλαιότερα συμβεί στον ευρύτερο κυθηραϊκό χώρο της παροικίας. Θα ήθελα να προτείνω αυτές οι κάθε μορφής εκδηλώσεις, ομιλίες αλλά και γεγονότα να προβάλλονται και στην κυθηραϊκή παροικία της Αθήνας. Θα μπορούσε, για παράδειγμα, μια φορά την εβδομάδα να λειτουργεί μηχανή προβολής στο Πνευματικό Κέντρο των Κυθηρίων (Τριφύλλειο Ίδρυμα) σε προκαθορισμένη ώρα, όπου θα γίνεται προβολή συγκεκριμένων κυθηραϊκών θεμάτων.

Αυτού του είδους οι συναντήσεις για προβολή Κυθηραϊκών θεμάτων φέρνουν πιο κοντά την παροικία της Αθήνας στο νησί μας αλλά και ενισχύουν τους δεσμούς των Κυθηρίων μεταξύ τους.

Η πρόταση του μήνα ανήκει στον πρόεδρο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, κ. Δημήτρη Κόμη.

Σε αυτό το φύλλο

- σελ. 2 Ερωτήσεις Βουλευτών για τη ρύπανση στο Διακόφτι
- σελ. 3 Διαμαρτυρίες για τα προβλήματα του Λυκείου
- σελ. 5 Οι "Μελλοντικοί Τσιριγώτες" του Γιώργου Λευθέρη
- σελ. 6 Για τα 21 Χρόνια της "Κυθηραϊκής Ιδέας" του Γ. Π. Δρυμωνιάτη
- σελ. 8 Α' Διεθνές Συνέδριο Κυθηραϊκών Μελετών
- σελ. 9, 16 & 22 Από την εκδήλωση της "Κ.Ι." στο Δημοτικό Θέατρο για την 21η επέτειο
- σελ. 12 A Tale of Paliochora
- σελ. 14 Αεροδρόμιο Κυθήρων
- σελ. 14 & 19 Επιστολές για την επέτειο της "Κ.Ι."
- σελ. 19 Επιτυχόντες σε ΑΕΙ και ΤΕΙ
- σελ. 20 Η διαδικασία παραγωγής τυριού στα Κύθηρα
- σελ. 24 Προκήρυξη υποτροφιών του κληροδ. "ΣΤΑΗ"

Η "Κ. Ι." ΔΩΡΕΑΝ στα Κύθηρα

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΓΧΩΡΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ-ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ
ΨΗΦΙΣΜΑ

Επί τη αγγελία της εις Κύριον αποδημίας του Ιερομονάχου Αρχιμανδρίτη π. **Ευθυμίου Καλλίγερου**, συνήλθε το Δ. Σ. της Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων εις έκτακτον συνεδρίασιν σήμερον **24 ην Σεπτεμβρίου 2000** και ώρα **8:00** και απεφάσισε τα κάτωθι:

α) Εκφράζουν τα θερμά συλλυπητήρια εις την οικογένειαν του εκλιπόντος.

β) Να ακολουθήσει σύσσωμον το Δ. Σ. την σωρόν του εκλιπόντος κατά την εξόδιον ακολουθίαν.

γ) Να κατατεθεί εις μνήμην του εκλιπόντος και αντί στεφάνου ποσόν 100.000 δρχ. στο Ι. Π. Αγίας Μόνης το οποίον υπηρέτησεν ευδοκίμως επί μία πεντηκοταετίαν ως Ιερέυς τούτου.

Κύθηρα 24 Σεπτεμβρίου 2000

Ο Αντιπρόεδρος του Δ. Σ.:

Ιωάννης Πρωτοψάλτης

Τα μέλη: Αναστάσιος Προβατάρης

Εμμανουήλ Τραβασάρος

Θεόδωρος Καραβουσάνος

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ

**Ι. Ν. ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ
(ΑΝΩ ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ)**

Προς ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΙΔΡΥΜΑ

Η εκκλησιαστική επιτροπή του ως άνω ναού απευθύνει θερμές ευχαριστίες δια του παρόντος προς τον πρόεδρο, τον γεν. γραμματέα και το διοικητικό συμβούλιο του ιδρύματος για την επιχορήγηση του 1.000.000 δρχ. για τις εργασίες στερέωσης και αποκατάστασης του ιστορικού ναού **Παναγίας Κοντελετούς**.

Παράλληλα εύχεται η χάρις της Παναγίας να σκέπει τις οικογένειες όλων και να δίδει πρόοδο και προστασία στο ίδρυμα για την ωφέλεια όλων των Κυθηρίων.

Για το εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - lawyer



Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα
ΤΚ. 123 51

Κινητό: 0945 - 201302 (mobile phone)

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

Μηνιαία Εφημερίδα

(Μέλος της Ε.Δ.Ι.Π.Τ.)
Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εκδίδεται από

Συντακτική Επιτροπή

Ιδρυτής:

ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Ιδιοκτήτης:

ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Εκδότης - Διευθυντής:

ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφεία:

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ. Κ. 185 36

ΤΗΛ.: 45.99.414

FAX: 45.99.415

Τυπογραφείο:

ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΗΛ.: 34.20.851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Εσωτερικού: 4.000 δρχ.

Εταιρειών: 6.000 δρχ.

Αυστραλίας: 60 δολ. Αυστραλίας

Λοιπών Χωρών: 50 δολ.

Αμερικής

Τιμή Φύλλου: 150 δρχ

Εφημερίδα

που δεν επιστρέφεται

καθίσταται αποδεκτή.

Χειρόγραφα δημοσιευμένα

ή μη δεν επιστρέφονται.

Τα ευυπόγραφα

άρθρα εκφράζουν τους

συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ



**Κάθε μήνα
ανανεωμένη**

**Τώρα με
24 σελίδες**



**Μια Τσιφινίκινη
επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή
οικογένεια**

**Αλληπάλληλες Ερωτήσεις Βουλευτών προς
τον Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας**

Α. Ο Βουλευτής Α' Πειραιά, Γεώργιος Καλός, απευθύνει ερώτηση στις **18 Σεπτεμβρίου 2000** προς τον Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας,

με θέμα: Ανέλκυση Ναυαγίου στο Διακόφτι Κυθήρων

Ανάστατοι είναι οι κάτοικοι του οικισμού στο Διακόφτι Κυθήρων από τη συνεχιζόμενη ρύπανση των ακτών της περιοχής, εξ' αιτίας του ναυαγίου του φορτηγού πλοίου "Nordland" της **29ης Αυγούστου 2000**. Η ασφαλιστική εταιρεία δεν φαίνεται να προχωρά στην ανέλκυση του ναυαγίου, με αποτέλεσμα η περιοχή να νεκρώνει τουριστικά και η ρύπανση από τη διαρροή καυσίμων να πολλαπλασιάζεται επικίνδυνα.

Επειδή η κατάσταση εγκυμονεί κινδύνους για την οικονομία των Κυθήρων,

ΕΡΩΤΑΤΑΙ Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Πώς και πότε το ΥΕΝ θα υποχρεώσει την πλοιοκτήτρια εταιρεία για την ανέλκυση και απομάκρυνση του ημι-βυθισμένου σκάφους, ώστε να αποφευχθούν οι σημερινές δυσάρεστες επιπτώσεις που έχει στην ανάπτυξη της περιοχής αυτής;

Β. Ο Βουλευτής Α' Πειραιά και Νήσων, Παναγιώτης Μελάς, απευθύνει 2 ερωτήσεις προς τον Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας:

Η 1η ερώτηση έγινε στις 24 Αυγούστου 2000 με θέμα: Προβλήματα στα Ιπτάμενα Δελφίνια.

Απορίες, ερωτηματικά και προβληματισμό προκάλεσε στο επιβατικό κοινό των Ιπτάμενων Δελφινιών (Flying Dolphins) το πρόσφατο γεγονός της πυρκαγιάς σ' ένα από αυτά, που επέφερε ολοσχερή καταστροφή του σκάφους και ανάγκασε επιβάτες να πέσουν στη θάλασσα, χωρίς ευτυχώς ανθρώπινα θύματα.

Στη μη ύπαρξη ανθρωπίνων θυμάτων συνέβαλαν το φως της ημέρας, η ηρεμία της θάλασσας, η άμεση κινητοποίηση του Λιμενικού Σώματος και η παρέμβαση των παραπλεόντων σκαφών, καθώς και η ψύχραιμη και αποτελεσματική αντίδραση του 7μελούς πληρώματος.

Όμως πρέπει να τονισθεί ότι, όπως καταγγέλλουν επιβάτες, δεν υπήρχαν στο σκάφος αρκετοί πυροσβεστήρες, αλλά και από τους υπάρχοντες ορισμένοι δεν λειτουργήσαν. Ακόμη δεν λειτουργήσαν σωστά τα υπάρχοντα σωστικά μέσα (λέμβοι διάσωσης).

Παρά το ότι τέτοιο ατύχημα συνέβη για πρώτη φορά στα 20 και πλέον χρόνια ζωής των Ιπτάμενων Δελφινιών στον Αργοσαρωνικό (που συνέβαλαν αποτελεσματικά στην τουριστική ανάπτυξη των νησιών), εντούτοις λόγω της μεγάλης ηλικίας των σκαφών, των μετασκευών που έγιναν τα τελευταία χρόνια και ίσως της κακής συντήρησής των, επιβάλλεται να προβληματιστούν όλοι οι παράγοντες και στο μέλλον να γίνεται λεπτομερέστερος έλεγχος για να μην θρηνήσουμε ανθρώπινα θύματα.

Μετά ταύτα ερωτάται ο αρμόδιος Υπουργός:

1. Μήπως λόγω της μονοπωλιακής κατάστασης και της αυξημένης κίνησης τους θερινούς μήνες, γίνεται πλημμελής έλεγχος των Ιπτάμενων Δελφινιών;
2. Πώς εξηγείται το ότι δεν υπήρχαν στο σκάφος επαρκή πυροσβεστικά μέσα, αλλά και από τα υπάρχοντα κάποια δεν λειτουργήσαν;
3. Με αφορμή το γεγονός αυτό, πρόκειται στο μέλλον

να γίνεται λεπτομερέστερος έλεγχος των Ιπτάμενων Δελφινιών;

4. Ποιο είναι το πόρισμα της προανάκρισης που διενεργήθηκε από την Λιμενική Αρχή;

Η δεύτερη ερώτηση έγινε στις 22 Σεπτεμβρίου 2000, με θέμα: Ανέλκυση βυθισθέντος πλοίου στα Κύθηρα

Προ μηνός περίπου βυθίστηκε στη θάλασσα των Κυθήρων προ του λιμένος Διακόφτι, το πλοίο **NORDLAND** μετά από πρόσκρουση στην βραχονησίδα "ΠΡΑΣΟΝΗΣΙ". Λόγω του δημιουργηθέντος ρήγματος διέφυγε μεγάλη ποσότητα πετρελαίου, η οποία ρύπανε τη θάλασσα, τις ακτές και την αμμόδη παραλία της περιοχής.

Δυστυχώς μέχρι και σήμερα εξακολουθεί τα βυθισμένο σκάφος να ρυπαίνει. Πληροφορίες αναφέρουν ότι η Πλοιοκτήτρια Εταιρεία αρνείται να προβεί στην ανέλκυσή του, παρ' ότι η παραμονή του δημιουργεί μια τραγική εικόνα, νεκρώνει τουριστικά την περιοχή, δημιουργεί περιβαλλοντικές αλλοιώσεις, με δυσάρεστες επιπτώσεις στο θαλάσσιο πλούτο της περιοχής. Αυτό έχει προκαλέσει την αγανάκτηση των επαγγελματιών αλλά και των κατοίκων της περιοχής, οι οποίοι ζητούν την άμεση ανέλκυση του πλοίου. **Μετά ταύτα, ερωτάται ο Υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας:**

1. Αληθεύει ότι η Εταιρεία αρνείται την ανέλκυση του βυθισθέντος πλοίου;
2. Εάν ναι, σε ποιες άμεσες ενέργειες πρόκειται να προβεί το Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, ώστε να πιεστεί και να αναγκαστεί η Εταιρεία στην ανέλκυσή του, κάτι που θεωρείται απαραίτητο από τους κατοίκους της περιοχής;

Γ. Ο Βουλευτής Α' Πειραιά, Βασίλης Μιχαλολιάκος απευθύνει ερώτηση στις **20 Σεπτεμβρίου 2000** προς τους κ. κ. Υπουργούς Εμπορικής Ναυτιλίας και ΠΕ.ΧΩ.ΔΕ.:

με θέμα: Ρύπανση Θαλάσσιου Περιβάλλοντος Κυθήρων.

Την 29η Αυγούστου, μετά από πρόσκρουση του φορτηγού "NORDLAND" στην βραχονησίδα Πρασονήσι λίγες εκατοντάδες μέτρα πιο μακριά από την παραλία και τον οικισμό Διακοφτίου Κυθήρων προεκλήθη ρήγμα στο πλοίο με αποτέλεσμα να διαφύγουν μεγάλες ποσότητες πετρελαίου.

Δημιουργήθηκε τεράστια πετρελαιοκηλίδα η οποία ρύπανε και εξακολουθεί να ρυπαίνει το σύνολο σχεδόν των βορείων και ανατολικών ακτών των Κυθήρων, αλλά και το απέναντι νησί, την Ελαφόνησο.

Μέχρι στιγμής δεν διαφαίνεται πρόθεση της πλοιοκτήτριας εταιρείας να απομακρύνει το σκάφος, οπότε η διαρροή πετρελαίου θα συνεχιστεί επί μακρόν με καταστροφικές συνέπειες τόσο για το περιβάλλον των Κυθήρων όσο και τον τουρισμό.

ΟΙ κ. κ. ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΡΩΤΩΝΤΑΙ:

1. Σε ποιες ενέργειες έχουν προβεί μέχρι τώρα για να καθαρίσουν οι ακτές των Κυθήρων και μέχρι ποίου βαθμού έχει αυτό επιτευχθεί;
2. Τι προτίθενται να πράξουν για να παύσει η διαρροή πετρελαίου στην θάλασσα;
3. Με ποιους τρόπους θα αναγκάσουν την πλοιοκτήτρια εταιρεία να απομακρύνει το σκάφος της από την βραχονησίδα;

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ**
έφερε τώρα και την **TAXYTHTA**

ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ
ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας,

ΕΙΣΤΡΗΓΟΡΑ και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία,

ΕΙΧΡΩΜΗ ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ**

να σας τυπώσουμε μια καινούρια

ή το είδε σας να το κάνουμε φωτογραφία

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31226 - 31633 - 31951

Αναλαμβάνω υπεύθυνα την προετοιμασία, την κάθε φορολογική - φοροτεχνική εργασία που έχει σχέση με αγορές - πωλήσεις - δωρεές.

Κατερίνα Παυλίκη

Φράτσια - Κόδινρα

τηλ.: 0736-31443 & κιν.: 0977-849335

Ανταλλαγές ακινήτων, συστάσεις οριζοντίων και καθέτων ιδιοκτησιών, αποδοχή κληρονομιάς - διανομής καθώς και άλλης διορθωτικής συμπληρωματικής ή και ανακλητικής δήλωσης.

Δακτυλογραφήσεις - Φωτοτυπίες

Κυθηραϊκή Ιδέα:

Η μοναδική εφημερίδα με 24 σελίδες



Το Τσιρίγο σήμερα



Κείμενο διαμαρτυρίας από το Σύλλογο Γονέων και Κηδεμόνων Μαθητών και Μαθητριών Ενιαίου Λυκείου Κυθήρων

Προς: 1) Το Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (κ. Υπουργό, κ. Υφυπουργό, κ. Γεν. Γραμματέα ΥΠ.Ε.Π.Θ.),
2) Βουλευτές Α' Πειραιά και Νήσων, 3) Νομαρχιακό Διαμέρισμα Πειραιά, κ. Νομάρχη
4) Β/θμια Εκπαίδευση Πειραιά, 5) ΠΥΣΔΕ Πειραιά, 6) Έπαρχο Κυθήρων, 7) Δήμαρχο Κυθήρων
Κοιν.: 1) Δ/ντή Ενιαίου Λυκείου Κυθήρων 2) Κυθηραϊκό Τύπο

Ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων του Ενιαίου Λυκείου Κυθήρων υπενθυμίζει σ' όλους τους υπεύθυνους ότι παρόλη την ενημέρωση και τις συνεχείς οχλήσεις κατά το σχολικό έτος 1999-2000 και ειδικά κατά την περίοδο της κρίσεως αποσπάσεων και μεταθέσεων, βρίσκεται πάλι σήμερα στην ίδια σχεδόν κατάσταση με την περσινή, ξεκινώντας το σχολικό έτος 2000-2001 με ελλείψεις σε καθηγητές μαθημάτων βαρύτητας.

Αίτιο αυτής της κατάστασης και αντικείμενο καταγγελίας μας είναι το φαινόμενο που παρατηρείται κάθε Σεπτέμβριο, με την έναρξη του σχολικού έτους, να διορίζονται στο Σχολείο μας με οργανική θέση καθηγητές διαφόρων ειδικοτήτων και αμέσως να αποσπώνται, διατηρώντας όμως την οργανική θέση τους, ώστε να μη θεωρείται κενή. Αποτέλεσμα το Σχολείο να υπολειπεται αναμένοντας μήπως, περί το Νοέμβριο πια, τοποθετηθούν κάποιοι αναπληρωτές. Χαρακτηριστικά αναφέρουμε ότι κατά το προηγούμενο σχολικό έτος 1999-2000 Μαθηματικός, Φυσικός, Οικονομολόγος και Θεολόγος ήρθαν το Νοέμβριο, ενώ Β' Ξένης Γλώσσας και Πληροφορικής τον Ιανουάριο, λήγοντος δηλαδή του Α' τετραμήνου, όπως σας έχουμε γνωστοποιήσει με προηγούμενο έγγραφό μας (αριθμ. Πρωτ. 11/2000).

Έτσι και φέτος, παρόλο που έχουμε 2 κενές οργανικές θέσεις Φυσικών ΠΕ4, ένας Φυσικός (ο κ. Κουτσογιάννης) ζήτησε και πήρε μετάθεση από το Υπουργείο αμέσως και απόσπαση χωρίς να εμφανιστεί στο Σχολείο μας και έτσι δέσμευσε τη μία οργανική θέση αποκλείοντας συνάδελφό του από τους μόνιμους διορισμούς.

Μετάθεση και συγχρόνως απόσπαση από το Υπουργείο και ασφαλώς για τις ανάγκες των Υπηρεσιών, ώστε να ε-πωφελούνται των μορίων της δυσπρόσιτης περιοχής μας (12 μόρια κατ' έτος) πήραν και 4 υπεράριθμοι φιλόλογοι (οι

κ. Οικονόμου, Διακουμάτου, Ντάγκα, Παπαποστόλου), 3 γυμναστές (οι κ. Δανιηλίδου, Πιτσάρη, Ανδρικόπουλος) και 1 καθηγητής Γερμανικής γλώσσας (Συκιώτης Β.).

Κενή είναι και η θέση του καθηγητή Θεολογίας, του οποίου τα μαθήματα δεν μπορεί να διδάξει άλλος καθηγητής, καθώς και Β' Ξένης γλώσσας (Γαλλικών), όπως και των καθηγητών των ειδικών μαθημάτων Σχεδίου (Γραμμικού, Ελεύθερου και Τεχνικού) καθώς και των Αρχών Οικονομικής Θεωρίας, απαραίτητα δηλαδή μαθήματα για σωρεία σχολών και ολόκληρων επιστημονικών πεδίων.

Και διερωτόμαστε: όλοι αυτοί αποσπάστηκαν "για τις ανάγκες της Υπηρεσίας"; Το ενιαίο Λύκειο Κυθήρων δεν έχει ΑΝΑΓΚΕΣ; Δεν ανήκει κι αυτό στο σύνολο των εθνικών σχολικών μονάδων; Δε δικαιούνται ομαλής φοίτησης κι οι μαθητές των Κυθήρων, που κι αυτοί θα διαγωνισθούν στην ίδια ύλη και θέματα με τα άλλα Ελληνόπουλα διεκδικώντας μια θέση σε Α.Ε.Ι. και Τ.Ε.Ι., χωρίς την πολυτέλεια των πολύτιμων, πλέον, φροντιστηρίων;

Πιστεύουμε πως η παραμεθόρια περιοχή μας, το Σχολείο Κυθήρων, πρέπει να έχει ισότιμη μεταχείριση από την πολιτεία και σε καμία περίπτωση να μη χαρακτηρίζεται σα χορηγός μορίων μετάθεσης ή σαν τόπος δεδομένης απόσπασης και λύσης αναπλήρωσης. Ούτε θεωρούμε λογικό κάθε χρόνο τέτοια εποχή να καταλήγουμε διαμαρτυρόμενοι στις Υπηρεσίες του Υπουργείου προκειμένου να ξεκινήσει ομαλά η λειτουργία του Σχολείου μας.

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ: ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΧΑΡΟΥ
ΤΑ ΜΕΛΗ: 1. ΠΕΤΡΟΣ ΜΑΡΙΑΤΟΣ - ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ
2. ΣΤΑΜΑΤΙΚΗ ΜΑΓΟΝΕΖΟΥ-ΤΑΜΙΑΣ
3. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΑΡΟΣ-ΜΕΛΟΣ

Ψήφισμα Γενικής Συνέλευσης Συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων, Μαθητών - Μαθητριών Ενιαίου Λυκείου Κυθήρων

Προς: 1) Το Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (κ. Υπουργό, κ. Υφυπουργό, κ. Γεν. Γραμματέα ΥΠ.Ε.Π.Θ.),
2) Βουλευτές Α' Πειραιά και Νήσων, 3) Νομαρχιακό Διαμέρισμα Πειραιά, κ. Νομάρχη
4) Β/θμια Εκπαίδευση Πειραιά, 5) ΠΥΣΔΕ Πειραιά, 6) Έπαρχο Κυθήρων, 7) Δήμαρχο Κυθήρων
Κοιν.: 1) Δ/ντή Ενιαίου Λυκείου Κυθήρων 2) Κυθηραϊκό Τύπο

Διαμαρτυρόμαστε

1. Για την έλλειψη καθηγητών με συνέπεια μετά από ένα (1) μήνα, οι μαθητές όλων των τάξεων του Λυκείου να μην έχουν κάνει μάθημα ούτε ώρα στη Φυσική κατεύθυνσεων και Χημεία καθώς και θρησκευτικά.

2. Γιατί παρά τις καθημερινές οχλήσεις προς τα αρμόδια Γραφεία της Β/βάθμιας Εκπαίδευσης Πειραιά αλλά και του ΥΠ.Ε.Π.Θ. από το Νοέμβριο του 1999 μέχρι και σήμερα η σχολική χρονιά 2000 - 2001 ξεκίνησε με έγκριση μετάθεσης και απόσπασης από το ΥΠ.Ε.Π.Θ. για το Φυσικό **Κουτσογιάννη**, ο οποίος διδάσκει σε ΙΕΚ της Νίκαιας και επωφελείται των 12 μορίων της δυσπρόσιτης περιοχής των Κυθήρων.

Επίσης, μεταθέσεις και αυτόματες αποσπάσεις υπεράριθμων φιλόλογων, 4 τον αριθμό, καθώς και 3 Γυμναστών.

3. Το δυσπρόσιτο σχολείο μας δεν μπορεί να δώσει στους μαθητές του τις απαραίτητες γνώσεις σε ειδικά μαθήματα όπως το Σχέδιο και Αρχές Οικονομικής Θεωρίας, απαραίτητες για ολόκληρα επιστημονικά Πεδία.

4. Για την άγνοια των κενών και της δυσλειτουργίας του Σχολείου που δηλώνουν το 4ο Γραφείο Πειραιά και η Δ/νση β/βάθμιας Εκπαίδευσης μέχρι σήμερα καθώς και ότι δεν έχουμε λάβει ούτε μια έγγραφη απάντηση στα τόσα έγγραφα μας,

Ζητάμε: Την άμεση εφαρμογή έστω και κατ' εξαίρεση του Νόμου περί δυσπρόσιτων ώστε να καλυφθούν οι κενές ουσιαστικά θέσεις τουλάχιστον για μια τριετία για όλους τους Καθηγητές όλων των μαθημάτων που εξετάζονται Πανελλαδικά αλλά και μαθημάτων βαρύτητας για να μην αποκλείονται τα

παιδιά μας από τα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα.

Απαιτούμε μέσα σε 10 ημέρες απάντηση, διαφορετικά θα κινηθούμε προς δικαστήρια (Ελληνικά και Ευρωπαϊκά) ώστε να ευρεθούν οι υπαίτιοι της κατάστασης και να ανακληθούν οι αποσπάσεις που δεσμεύουν τις οργανικές θέσεις.

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Γαμανάκη Καίτη | 2. Κοντολέων Άννα |
| 3. Σκλάβου Ελένη | 4. Βέργου Κυριακή |
| 5. Σαμίου Κυριακή | 6. Κασιμάτη Διαμάντα |
| 7. Γλωσσός Παναγιώτης | 8. Πρινέας Παναγιώτης |
| 9. Σεμιτέκοιλος Γεώργιος | 10. Χλαμπέας Θεόδωρος |
| 11. Αλαγιάννη Ελένη | 12. Λουράντου Ελένη |
| 13. Πρωτοψάλτη Ελένη | 14. Ανδρονίκου Μαρία |
| 15. Βέρζος Παντελής | 16. Βενέρη Αικατερίνη |
| 17. Γαβαλά Βρεττή | 18. Κασιμάτη Αναστασία |
| 19. Διακόπουλος Ευάγγελος | 20. Σκλάβος Παναγιώτης |
| 21. Βενέρης Σταύρος | 22. Κομνηνού Μαρούλη |
| 23. Κατσανεβάκης Γιώργος | 24. Κατσανεβάκη Αικατερίνη |
| 25. Καλλιέρου Παναγιώτα | 26. Τσολάκος Πέτρος |
| 27. Τσράκη Ζωγραφούλα | 28. Παναγόπουλος Χρήστος |
| 29. Τζάννε Μαρία | 30. Παυλάκη Κανέλα |
| 31. Σούγιαννης Παναγιώτης | 32. Χάρος Νικόλαος |
| 33. Φριλίγκος Κωνσταντίνος | 34. Δευτερέβος Ιωάννης |
| 35. Χάρος Αικατερίνη | 36. Σκλάβος Αθανάσιος |
| 37. Σκλάβου Τούλα | 38. Μαρσέλος Δημήτριος |
| 39. Καλλιγέρου Χρυσούλα | 40. Ειρήνη Οικονόμου |
| 41. Χρυσούλα Βάρδα | 42. Χρήστος Βάρδας |
| 43. Ελέσσα Μαρέντη | 44. Χρήστος Βάρδας |
| 45. Παναγιώτης Καλλινίκος | |

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΜΜΑΝ. Α. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0736)33470
ΚΙΝ.:0972-166216



Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ «ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

- Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδηματίων
- Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδηρικά - Εργαλεία
- Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμοια
- Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46 - 48
(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930

Ερώτηση του Βουλευτή Α' Πειραιώς και Νήσων, Γεωργίου Καλού προς τον υπουργό Εργασίας & Κοινωνικών Ασφαλίσεων

Θέμα: Οικονομική Εξόντωση των Επαγγελματιών των Κυθήρων

Ανάστατοι είναι οι επαγγελματίες στα Κύθηρα, εξαιτίας των νέων αποφάσεων του Υπουργείου Εργασίας, οι οποίες αφορούν περίπου 300 μελλοντικά ασφαλισμένους του ΤΕΒΕ. Ειδικότερα:

1. Μέχρι πρότινος η περίπτωση της προαιρετικής ασφάλισης εφαρμόζοταν μόνο σε όσους είχαν καθαρό ετήσιο εισόδημα μέχρι 1.750.000 δρχ. Σήμερα το ΤΕΒΕ (ερμηνεύοντας διαφορετικά την ίδια απόφαση), εφαρμόζει το ίδιο όριο αλλά για ακαθάριστο εισόδημα, με αποτέλεσμα οι επαγγελματίες να αναρωτιούνται "Ποιο κατάστημα λιανικής θα μπορούσε να λειτουργεί με τζίρο 1.750.000 δρχ. και τι κέρδη θα είχε;"

2. Η προαναφερόμενη ρύθμιση επιβάλλει και την υποχρεωτική πληρωμή αναδρομικών εισφορών 5 ετών (η οποία ανέρχεται στο ποσό των 2,5 εκατομμυρίων δραχμών περίπου), με αποτέλεσμα να εξοντώνονται οικονομικά όλοι οι υπαγόμενοι σε αυτήν. Λαμβάνοντας υπ' όψιν ότι οι εισφορές αυτές περιλαμβάνουν επίσης και ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, οι επαγγελματίες καλούνται να πληρώσουν αναδρομικά για κάτι που ποτέ δεν είχαν.

Κατόπιν αυτών,
ΕΡΩΤΑΤΑΙ Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Αν θα ληφθούν διορθωτικά μέτρα και ποια ακριβώς, ώστε να σταματήσει η οικονομική εξόντωση των επαγγελματιών των Κυθήρων, η οποία έχει προφανώς δυσμενείς επιπτώσεις στην ανάπτυξη του νησιού;

Τζωρτζόπουλος Χάρης
Τεχνολόγος Γεωπόνος
αρχιτεκτονική τοπίου, διαμόρφωση εξωτερικών χώρων, μελέτες αυτόματης άρδρευσης, συντήρηση κήπων
Καραβάς Κυθήρων, ΤΚ 80200
Τηλ.: (0736) 33588, (01) 4127618
Fax.: (0736) 33465, e-mail: harrytz@izor.gr

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ
δυναμικότητας 3.000 κιλά ελασκαρπού ωριαίως
ALFA LAVAL
Αγρότη στήριζε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδιού. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου. Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές. Πληροφορίες / τηλ.: 0736-31287

Παραδοσιακός ξενώνας
ΠΟΡΦΥΡΑ
Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
Προσφέρεται για όλο το χρόνο
Γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση
Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: (01) 4134058 - 9215278

Κυριακή Γ. Στάθη
Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης
ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ
Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31
Τηλ.: 4173272 - 2750020



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Από καιρό αναρωτιέμαι μ' αυτά που διαβάζω και παρακολουθώ στο διεθνή και εγχώριο τύπο, ποια είναι η γνώμη που έχουν οι αναγνώστες για την Ευρώπη. Η Ελλάδα πλήρες μέλος της Ενωμένης Ευρώπης που το 2001 θα ανήκει επίσημα πλέον στη Νομισματική της Ένωση και που μεταφράζεται στην έλευση του ΕΥΡΟ, φαίνεται ότι έχει ωριμάσει - κατά κάποιο τρόπο - στον οικονομικό τομέα και αναμένεται να πάρει και άλλα επιπλέον μέτρα σε άλλους τομείς, τέτοια, που να την καταστήσουν εφάμιλλη της Ευρώπης. Ωστόσο, η αφορμή για το ερώτημα "τι νομίζουμε για την Ευρώπη" παρουσιάστηκε απ' αυτά που συμβαίνουν το τελευταίο διάστημα, και που είναι η μεγάλη πτώση του ΕΥΡΟ με την ταυτόχρονη άνοδο του αμερικανικού δολαρίου αλλά και η έκρηξη της τιμής του πετρελαίου.

Οι Δανοί σε δημοψήφισμα τους, τέλη Σεπτεμβρίου, καταψήφισαν έστω και οριακά την ένταξή τους στη Νομισματική Ένωση, οι Σουηδοί αναμένεται να επηρεασθούν αρνητικά απ' αυτό το δημοψήφισμα, ενώ οι Βρετανοί, που θεωρούνται έντονα Ευρωσκεπτικιστές θα βρουν επιπλέον σύμμαχο.

Χωρίς αμφιβολία, αυτή τη στιγμή, δεν υπάρχει κάποιος ηγέτης στην Ευρώπη που να μπορεί να τραβήξει το βάρος της Ενοποίησης, να καταφέρει να αφυπνίσει τους Ευρωπαίους και να τους κάνει να σκεφθούν ότι είναι ισάξιοι - οικονομικώς - των Αμερικανών. Μπορεί η **Θάτσερ**, ο **Κόλ**, ο **Μιτεράν**, ο **Γκονζάλεθ**, ο **Ντελόρ**, στην δεκαετία του 1980 να είχαν διαφορετικά πολιτικά "πιστεύω" αλλά η Ευρώπη είχε ηγέτες που ήξεραν πού βάδιζαν, είχαν όραμα και αυτό που έπρατταν, το έπρατταν ορθά. Από το 1995 και εντεύθεν σχεδόν όλη η Ευρώπη έχει κεντροαριστερές κυβερνήσεις με τα ίδια πολιτικά "πιστεύω", που εφαρμόζουν την οικονομική πολιτική της ελεύθερης αγοράς, που τη διδάχθηκαν στη δεκαετία του 1980, δεν μπορούν ωστόσο να συντονισθούν και να αντιμετωπίσουν συγκεκριμένα θέματα, όπως το αδύναμο ΕΥΡΟ, και να απειλήσουν τους Άραβες ότι, εάν δεν ρίξουν την τιμή του πετρελαίου αυξάνοντας την παραγωγή του, θα υποστούν αντίποινα.

Ρωτώ, λοιπόν, πάλι τους αναγνώστες, ποιος κατά τη γνώμη σας, από τους τωρινούς προέδρους και πρωθυπουργούς της Ευρώπης μπορεί να συγκριθεί μ' αυτούς που προανέφερα. Ο **Σρέντερ** της Γερμανίας; Ο **Ζοσπέν** και ο **Σιράκ** της Γαλλίας; Ο **Μπλέρ** της Βρετανίας; ο **Αμάτο** της Ιταλίας;

Εμένα προσωπικά, μου φαίνονται ότι ακολουθούν τα γεγονότα και τις ειδήσεις, δεν παράγουν κίνητρα, δεν μπορούν να συμφωνήσουν σε μια ενιαία στρατηγική σε θέματα εξωτερικής και οικονομικής πολιτικής αλλά

ακόμα και σε πιο σημαντικά θέματα. Ο υπουργός εξωτερικών της Γερμανίας, **Γιόσκα Φίσερ**, θέλει την Ευρώπη σαν μια ομοσπονδία, ενώ η Βρετανία ακούει Ευρωπαϊκή Ένωση και νιώθει απέχθεια, πιστεύοντας ότι κάθε χώρα πρέπει να χαράζει τη δική της πολιτική και όχι να την καθορίζουν οι Βρυξέλλες. Οι Γερμανοί από την άλλη μεριά χάνουν το αγαπημένο τους μάρκο ενώ θα έχουν στη θέση του ένα νόμισμα αμφιβόλου διηνεκούς.

Το ΕΥΡΟ έρχεται το 2001. Ποιος ωστόσο θα το εμπιστευθεί, όταν οι πολίτες της Ευρώπης δεν έχουν πεισθεί ακόμη για την βιωσιμότητα του, πολύ περισσότερο μάλλον οι ίδιες οι αγορές, που το έχουν ρίξει στα βράθρα; Ο ίδιος ο διοικητής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, **κς Βίμ Ντουϊσεμπεργκ**, έχει χάσει τον ύπνο του από την παρατεταμένη πτώση του νομίσματος, στο οποίο υποτίθεται ότι προεδρεύει. Η Ελλάδα επηρεάζεται άνωθεν. Όσο αυξάνεται το δολάριο, τόσο αυξάνεται και τα χρέος, που είναι εκφρασμένο σε δολάρια, ενώ και η ταυτόχρονη άνοδος του πετρελαίου επιφέρει έντονες πληθωριστικές πιέσεις. Οι αγορές δεν φαίνονται διατεθειμένες να ρίξουν το δολάριο και πολύ περισσότερο η ίδια η Αμερική, που βρίσκει έτσι την ευκαιρία να μειώσει το έλλειμμα τρεχουσών συναλλαγών, που φθάνει τα 400 δις δολάρια, ενώ ταυτόχρονα στις 7 Νοεμβρίου μεσολαβούν και οι προεδρικές εκλογές.

Η μόνη λύση έγκειται στο ότι μόνο οι ίδιοι οι Ευρωπαίοι, εάν συντονισθούν - πράγμα απίθανο μέχρις στιγμής - και ακολουθήσουν πολιτική που υποβοηθά την ανάπτυξη, όπως κάνουν οι ΗΠΑ, τότε μόνο το ΕΥΡΟ θα επανακτήσει τη δύναμή του και θα κάνει όχι μόνο τους πολίτες του αλλά και την παγκόσμια αγορά να το εμπιστευθεί. Και αναφέρω το εξής, ως παράδειγμα σύγκρισης: η Ιαπωνία έχει περιέλθει εδώ και δέκα χρόνια σε ύφεση. Το νόμισμά της, το γιέν, θα έπρεπε λογικά να ακολουθεί μια φθίνουσα τροχιά: και όμως, οι αγορές αξιολογούν το γιέν, το εμπιστεύονται και πιστεύουν στη δύναμή του, με αποτέλεσμα να ακολουθεί μια πορεία εντυπωσιακά δυναμική, ανεξάρτητη απ' αυτή που διέπει τόσα χρόνια τη χώρα.

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Ακτοπλοΐα:

Προς(ω) την Απελευθέρωση... (ολοταχώς)

Τελικά ως προς το θέμα της ακτοπλοΐας δικαιωθήκαμε πλήρως. Όχι μόνο προχωρεί το υπουργείο στην απελευθέρωση της αλλοι μετά τα τραγικά γεγονότα του "ΣΑΜΙΝΑ EXPRESS" προχωρεί πολύ συντομότερα και με γρηγορότερο ρυθμό απ' ό,τι περιμέναμε. Ήδη εγκρίθηκε από το Υπουργικό Συμβούλιο το νέο θεσμικό πλαίσιο που θα παρέχει τη δυνατότητα σε όλες τις εταιρείες που τα πλοία τους θα φέρουν σημαία χώρας μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, να διεκδικούν μια θέση στη ακτοπλοΐα.

Οι προϋποθέσεις γι' αυτό είναι οι παρακάτω:

1. Το πλοίο να είναι ηλικίας κάτω των 35 ετών.
2. Να τηρεί τις διεθνείς προδιαγραφές ασφάλειας.
3. Να ανταποκρίνεται στις ειδικές απαιτήσεις της γραμμής (μέγεθος, συνθήκες λιμανιού, εγγυητικές επιστολές, κάλυψη ζητήσεων ελληνικών πληρωμάτων, κ.λ.π.).

Βέβαια θα μεσολαβήσει ένα μεσοδιάστημα, μια μεταβατική περίοδος μέχρι την έναρξη εφαρμογής του νέου πλαισίου.

Στο διάστημα αυτό εξετάζονται οι αιτήσεις που έχουν υποβληθεί και, αν πληρούν τις παραπάνω προϋποθέσεις, δίνονται άδειες με προτεραιότητα στα νέα πλοία. Αυτό είναι το αρχικό μέρος του νέου πλαισίου. Παράλληλα, όμως, προβλέπονται και άλλα ζητήματα που μας αφορούν άμεσα, δεδομένου ότι - για λίγο ακόμη διάστημα κατά τη γνώμη μας - τα νησιά μας θα αποτελούν νησιά της άγονης γραμμής. Έτσι προβλέπεται: Σ νησιά άγονων γραμμών που δεν παρουσιάζουν ιδιαίτερη επιχειρηματικό ενδιαφέρον θα γίνεται το εξής: Αυτά θα εντάσσονται σε ξεχωριστή κατηγορία και θα επιδοτούνται οι γραμμές τους. Όμως, το νέο δεν είναι εδώ αλλά στο γεγονός ότι κάτι έπρεπε να γίνει και για τα λιμάνια. Έτσι, αποφασίστηκε η δημιουργία Γενικής Γραμματείας λιμένων στο Υπουργείο Ναυτιλίας για τον συντονισμό του έργου του εκσυγχρονισμού των λιμανιών.

Έτσι, σ' αυτές τις αλλαγές βλέπουμε δύο βασικά θετικά στοιχεία: α) την τάση για δρομολόγηση πλοίων νεότερων ηλικίας και β) την δημιουργία κάποιου μηχανισμού ελέγχου της υποδομής των λιμανιών.

Το τρίτο στοιχείο, που απαιτεί μεγάλη προσοχή, είναι το θέμα της επιδότησης. Τα σημεία στα οποία θα επικεντρώσουμε το ενδιαφέρον μας είναι: τα κριτήρια με τα οποία θα δίνεται, το ποσό που αποσκοπεί στη σταδιακή απεξάρτηση από το κράτος ή αν διαιωνίζεται μια κατάσταση που θα μας θυμίζει πως η περιοχή μας θα είναι ο φτωχός συγγενής της ακτοπλοΐας. Το θέμα της επιδότησης δηλ. ποίας, πόσης, αν πρέπει να δίνεται και πού, θα το εξετάσουμε σε επόμενο φύλλο μας.

Νικόλαος Φατσέας
Platform Manager

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΕΣ

EFG Eurobank S.A.

Λεωφόρος Ηρώων Πολυτεχνείου 77-79, 185-36 Πειραιάς
Τηλ: 4287425, 4287080-1, Fax: 4287083ΤΕΝΤΕΣ
Αφού ΚΟΝΤΟΛΕΩΝΘηβών 14 - Πειραιάς
☎ 42.08.121 - 40.09.082 - 42.06.118Κυθηραϊκή Ιδέα: Η Συσπείρωση των
Κυθηραϊκών ΙδεώνΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ &
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικόπεδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.ΦΑΞ.: 0736-31064,
κιν.: 0944363732Οδοντιατρική Κλινική
Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms
Λώρα Μαρέντη - ΝτάκουΑισθητική οδοντιατρική
συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματαΓρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά
Τηλ.: 8084001, 8082515, 0977 210470

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως
εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο
με απεριόριστη θέα,
κοντά στη θάλασσα.

το ακρωτήριο



Πλατεία Άμμος 0736-33216 και 4652535

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΣΧΟΛΕΙΑ	
ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ Χώρας	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας	33841
Δημοτικό Σχολείο Καραβά	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμού	33229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρα	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού	33411
ΤΡΑΠΕΖΕΣ	
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στην Χώρα	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμ	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στην Χώρα	31713-31209-31924
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ	
Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμός)	33400-33190-33203-33325
Γηροκομείο Κυθήρων (Κασσιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμού	33301, 33303-5, 33887
ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ	
Πετρόχειλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες	38055

Τριφύλλης Εμμ. Μ. στον Ποταμό	34220
ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ	
ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΥΣΗΣ	31083
ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	31184
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ	33673
ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό	33222
Αστυνομία Κυθήρων στην Χώρα	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία	31295-31195
Αρχαιολογικό Μουσείο	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων	33297
Δ.Ε.Η. στα Κύθηρα	31207
Δ.Ε.Η. στα Αντικύθηρα	33058
Δασική Υπηρεσία	33377
Δήμος Κυθήρων	31724
Επαρχείο Κυθήρων	31555
ΕΛ.ΤΑ. στην Χώρα	31500
ΕΛ.ΤΑ. στον Ποταμό	33225
Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι	31029
Ο.Τ.Ε. στον Ποταμό	33599-33399

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο εντός οικισμού στο χωριό Φράτσια 100μ. από την πλατεία (Τσιγκούρα) πάνω στον επαρχιακό δρόμο Κοντολιανικών-Φρατσίων Βιαραδικών-Μητάτων.
κ. Ειρήνη Μαρσέλου Δικηγόρος
τηλ.: 54 40947

Πωλείται

Πωλείται οικόπεδο 4,5 στρέμματα οικοδομήσιμο τοπογραφημένο, εντελώς "καθαρό" στο Καλαδί (Πίσω από τον Άγιο Μηνά).
Πληροφορίες:
94 18198 -
95 18520 (οικία)

Ενοικιάζεται στην Αγία Πελαγία στο κεντρικότερο σημείο του παραλιακού δρόμου νεόκτιστο κατάστημα με τσαρδάκι επί της παραλίας, κατάλληλο για κάθε χρήση.
Πληροφορίες, τηλ.:
0736-33366, 01-8064809

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

- Αγροτικό αυτοκίνητο Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα Λογοθετιάνικα.
τηλ.: 0736-33310
& 01-4125943
Θεόδωρος Μουλός

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Πωλείται αυτοκίνητο AUSTIN MINI MOKE τζιπ 1000 κυβικά σε άριστη κατάσταση.
Πληροφορίες τηλ.:
0932 667867

Πωλούνται δύο κτήματα:
α) 3,5 στρέμματα στη θέση "Κάμποι" του Ποταμού
β) 4,8 στρέμματα στη θέση "Γάλανη" Αγ. Πελαγίας.
Πληροφορίες
τηλ.: 6825546,
κιν.: 0932-454245

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στο Διακόφτι πωλείται οικόπεδο 2.200μ² επαφτόμενο της θάλασσας.
Για πληροφορίες κύριος Θεόδωρος τηλ.:
46 20688,
0734 - 23 508,
Κιν.: 0945 525952

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται παλαιά παραδοσιακή οικία στα Τριφυλιάνικα με δυο καμάρες καλοσυντηρημένες. Δυνατότητες αναπαλαίωσης.
Πληροφορίες:
82 35498, 6-8 μ.μ.

Πωλείται

Κτήμα 14 στρεμμάτων στην Καρβουνάδα επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού Καψαλίου.
Πληροφορίες τηλ.:
0292-60203 & 0977251898

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Στο Μυλοπόταμο επί του Κεντρικού Δρόμου 3,5 στρέμματα πλησίον Κέντρου Αγίου Σώζοντος προς πίσω πηγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή.
Επίσης επί του κεντρικού δρόμου από Αραίους προς Μυλοπόταμο 7 στρέμματα, φθηνά.
Τηλ. 0736-33764

Πωλείται οικόπεδο-αγροτεμάχιο 5.500τ.μ. με 17 ελαιόδεντρα στην θέση Σταυρός Καψαλίου, έναντι Disco.
Πληροφορίες
τηλ.: 4222030,
ώρες 6 - 10μ.μ.
κ. Δέσποινα Αυγερινού.

Ενοικιάζεται

Στα Φράτσια κατάστημα μεγάλο μπροστά στην πλατεία του χωριού, πρώην ταβέρνα (παλιό Σχολείο) σε πολύ καλή τιμή.
Πληροφορίες:
τηλ.: 0736 - 31 073,
31 827 κ. Πέππος.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Κτήμα, περίπου ένα στρέμμα στην περιοχή Πλατεία Άμμο Καραβά. Πληροφορίες στον Κ. Αλέξανδρο Φάρο (Φοροτεχνικός) στον Ποταμό.
Πωλείται
Στα Φριλιγκιάνικα μεγάλο διώροφη οικία σε καλή κατάσταση με καμάρες, ωραία θέα.
Πληροφορίες τηλ.: 9348493

" Πωλείται οικόπεδο στο Καψάλι, 4 στρεμμάτων άρτιο και οικοδομήσιμο, σε ύψωμα με πανοραμική θέα.
Πληρ.: Dennis and Poppy Martin, 70 National Circuit Deakin Canberra ACT. 2600 Australia.
Tel: 00 61 2 6273 1982(H)
00 61 2 6201 8957(W)
fax: 00 61 2 6280 8877
Email: poppy@canberranet.com.au"

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται οικόπεδο με παλαιά οικία εντός επιφ. 440 μ² εντός του οικισμού της Χώρας (κοντά στο Κάστρο), χτίζονται 222μ² (κάλυψη 0,5)
Πληροφορίες: Κα Δασκαλάκη-Καλοκαιρινού Ασπασία τηλ. 88 42301

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Η Κρουασαντερί Delicious και η Καφετέρια - Μπαρ "BARBAROSA" στο Καψάλι. Το Μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση.
τηλ.: 96 51503 - 52 46495.

Πωλείται οικόπεδο εντός σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρνα, στο Γερακάρι Κυθήρων. Πληροφορίες τηλ. 4252373

Πωλείται παλιά ανακαινισμένη παραδοσιακή κατοικία στα Μητάτα 80τ.μ.
Πληροφορίες:
0736-33639,
κιν.: 09777913692

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στον Καραβά οικόπεδο οικοδομήσιμο εντός σχεδίου ένα (1) στρέμμα πάνω στον κεντρικό δρόμο Καραβά - Ποταμού.
Πληρ.: 0736-33451

Στο Διακόφτι των Κυθήρων ενοικιάζονται σε λογική τιμή νεόκτιστα καταστήματα επί του κεντρικού δρόμου προς το λιμάνι.
Τηλ.: 0736-33326

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στα Κύθηρα μόνο πέντε λεπτά από την πανέμορφη παραλία του Καψαλίου, στον Κάλαμο, ολοκαίνουριο μοντέρνο σπίτι, 180τ.μ. αποτελείται από τρία υπνοδωμάτια, τρεις λουτροκαμπινέδες, με εντοιχιζόμενες μεγάλες ντουλάπες σε όλα τα δωμάτια, μοντέρνα εντοιχιζόμενη κουζίνα, air condition σε όλα τα δωμάτια, δεξαμενή, αποθήκη σε οικόπεδο 1.350τ.μ.. Σπίτι αξίας άνω των 70.000.000 δρχ. πωλείται μόνο για 55.000.000δρχ.
Στο Brisbane τηλ.: 0061-07-38512417
Μανώλης Μεγαλοκονόμος
Στα Κύθηρα:
0736-31677 ή 31569

ΑΛΙΜΟΣ

Ανταλλάσσεται πολυτελής οροφοδιαμέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλέφωνο, στο λόφο Πανί Αλίμου (οδός Αφών Διδασκάλου), με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με οικόπεδο της περιοχής Κυθηρίων Αλίμου.
Τηλ.: 9832717 & 9834968



Οι Μελλοντικοί Τσιριγώτες

Τέσσερις κοπελίτσες, Ρωσοπόντιες ή Αλβανίδες, χασκογελώντας, ανηφόριζαν το δρόμο, κάνοντας τον απογευματινό περίπατό τους. Ήταν ντυμένες όλες πολύ μοντέρνα, μια μάλιστα είχε και το "κινητό" περασμένο στη μέση της. Όλες τους μασούσαν τσίκλα και παπαγάλιζαν στη γλώσσα τους, όπως κάνουν όλα τα κοριτσόπουλα της ηλικίας τους. Βλέποντας λοιπόν αυτές τις κοπελιές, με φόντο το πανέμορφο ηλιοβασίλεμα στα βουνά του νησιού μας, σκέφτηκα, πως έτσι που το πάμε οι σημερινοί Τσιριγώτες, αυτά τα κορίτσια δεν αποκλείεται να είναι οι αυριανές μητέρες των επόμενων μονίμων κατοίκων του νησιού μας, που θα λέγονται και του λόγου τους Τσιριγώτες. Έστω κι αν θα είναι μπασταρδεμένοι, λόγω προέλευσης. Άλλωστε δεν θα είναι η πρώτη φορά, που με αυτό τον τρόπο ανανεώνεται ο πληθυσμός των Κυθήρων. Δεν ξέρω αν στο "επιστημονικό" συνέδριο που γίνεται αυτές τις μέρες στο Τσιρίγο, με θέμα το μύθο και την πραγματικότητα του νησιού, αν κάποιος από τους συνέδρους θα θίξει αυτό το σοβαρό πρόβλημα της υπογεννητικότητας που αντιμετωπίζει το νησί μας, όπως άλλωστε και όλη η υπόλοιπη Ελλάδα. Πάντως ένα είναι σίγουρο, πως το νησί δε θα ερημώσει όπως φοβούνταν πολλοί. Απλούστατα, όπως συμβαίνει με τα "συγκοινωνούντα δοχεία" με το νερό, το ίδιο θα συμβεί με τους ανθρώπους που είναι γύρω μας. Μιας και από εκείνη τη μπάντα είναι πιο πολλοί και πιο πεινασμένοι, αναγκαστικά θα έρθουν από δώθε, που είμαστε πιο λίγοι και προπαντός χορτάτοι... Άλλωστε αυτό έχει αρχίσει ήδη και μάλιστα με τη δική μας τη βοήθεια... Αφού τους καλούμε να έρθουν στη χώρα μας για να δουλέψουν στο χωράφι και την οικοδομή με φθηνό μεροκάματο. Κι ας τσαμπουνούν οι στατιστικές για μεγάλο ποσοστό ανεργίας... Έτσι λοιπόν ύστερα από εκατό χρόνια, σε μια άλλη συνάντηση σοφών στο νησί μας, που μερικοί από αυτούς θα εξακολουθούν να έχουν Τσιριγώτικα ονόματα και θα έχουν προσκληθεί στο συνέδριο, οι σύνεδροι θα ψάχνουν να βρουν τα παλιά ονόματα, τα οποία υπήρχαν στο νησί μέχρι τις αρχές του εικοστού πρώτου αιώνα, αλλά σιγά σιγά εξαφανίστηκαν, μιας και οι γνωστοί Τσιριγώτες έφυγαν, μπασταρδοποιήθηκαν, ή χάθηκαν λόγω της υπογεννητικότητας. Διάβαζα προχτές στις Τσιριγώτικες εφημερίδες τους πολλούς θανάτους και τις ελάχιστες γεννήσεις και με δέος αναλογίστηκα το μέλλον. Μοναδική ελπίδα φίλοι μου, για να παρηγορούμαστε οι σημερινοί "ονειροπόλοι" Τσιριγώτες, είναι οι μελλοντικοί εκείνοι σύνεδροι να κάνουν τη διαπίστωση, ότι αν και πολλά Τσιριγώτικα ονόματα είχαν χαθεί, η Τσιριγώτικη κουλτούρα, είχε περάσει στους καινούργιους Τσιριγώτες. Το ξέρω πως πολλοί "ρεαλιστές" Τσιριγώτες θα μειδιάσουν πιθανώς με αυτό το ονειροπόλημα, αμφίβαλο όμως αν και αυτοί ακόμα έχουν απογυμνωθεί τόσο πολύ από την αγάπη τους γι' αυτόν τον πανέμορφο τόπο, ώστε να μη τους ενδιαφέρει το μέλλον του...

Σεπτέμβριος 2000
Γιώργος Λευθέρης



PLANNER LTD.

ΠΛΑΝΝΕΡ Ε. Π. Ε.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΕΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ
"Η τεχνολογική διάσταση της οικονομίας"

PLANNER LTD.

PLANNING ECONOMIC RESEARCH
"The technocratic dimension of economics"

- ΜΕΛΕΤΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΝΗΣΙΩΝ ΚΑΙ ΧΩΡΩΝ
- ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ
- ΜΕΛΕΤΕΣ ΣΚΟΠΙΜΟΤΗΤΑΣ
- ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
- ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΑ - ΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ
- ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΑΠΟΔΗΜΩΝ
- FEASIBILITY STUDIES
- BUSINESS PLANNING
- TAXATION-LAW SUBJECTS
- BUILDING MANAGEMENT
- OF THE KYTHERIANS ABROAD

SCIENTIFIC MANAGER:
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ELIAS MARSELLLOS - economist
ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ 81 HEROON POLYTECHNIOY
ΛΕΩΦ. ΜΑΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΟΙΟΥ 81 - ΑΥΛΗ - ΠΙΡΑΕΥΣ
ΤΗΛ. 4180830, 4537678
FAX 4531927
e-mail: Kytherian_idea@hotmail.com

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ & ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας ή του ακινήτου σας και την διαχείριση του

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.ΦΑΞ: 0736-31064, κιν.: 0944-363732



Λογοτεχνική σελίδα



ΓΙΑ ΤΑ 21 ΧΡΟΝΙΑ ΤΗΣ "ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΙΔΕΑΣ"

Εγές το βράδυ, που 'φερε η πόστα την Ιδέα,
ξενύχτησα διαβάζοντας τα νέα του Τσιρίγου.
Και σαν ο ύπνος μ' έπιασε κι έριξα κουτουλέα
στο μαξιλάρι, έβλεπα στον ύπνο πως ετρύγου
και πως τρυγόνια πέσανε σωρός εις τη Βρουλέα
κι εσπαροβόλου τάχατες κι είχα τρουβά γιομίσει.
Στον Μυλοπόταμον μετά επήγα τη σπηλαία
κι από μου αναφάνηκε κι είχα κατηφορίσει
προς τα Μερτίδια κι έκλαιγα μέσα στην καψαλέα,
αλλά μετά, διαμιάς, βρέθηκα καθισμένος
στον Ποταμού το Θέατρο, με την ωραία θέα
κι ένιωσα μες στο πράσινο λιγ' ανακουφισμένος.
Στο Διακόφτι έσωσα μετά και το λιμάνι
εθαύμαζα κι επόναγα μαζί γιατί' είχε πίσσα.
Συμπαραστάθηκ' ύστερα το σόι του κυρ-Γιάννη
π' απόθανε τον Αύγουστο στα ενενήντα ίσα
κι από μετά εγεύτηκα κουφέτες απ' το γάμο
του Στέφανου που στέφθηκε την κόρη του Σταμάτη,
του φίλου και συμμαθητή απ' την Πλαταία Άμμο
που χρόνους είχα είκοσι να τον ιδώ και κάτι.
Απάνω κει, μες στις χαρές, διαόλου εργαλείο,
το ξυπνητήρι χτύπησε, ξύπνησα μονομιάς
και βρέθηκα με όλο μου το ψευτομεγαλείο
όρθιος μες στ' ανείπωτο κενό της ξενιτιάς.
Αχ! Έκαμα σιγά σιγά, "πατρίδα πως μου λείπεις!"
Μονάχα μες στα όνειρα, καμία κοπανέα,
σε ζω για να μου φεύγουνε τα σύγνεφα της λύπης.
Νάστε καλά, Ηλία μου, και συ και η Ιδέα.
Εσείς όπου σκαλίζετε μία φορά το μήνα
το μέσα μου απόκρυφο, νοσταλγικό μου κρίμα.

Ανθούς από τον Κάραβα, της Πιάτσας λίγα κρίνα,
της σιροκάδας, το μπουχό, της μάνας μου το μνήμα.
Εσείς που το Τσιρίγο μας μου φέρνετε δω πέρα
κι όλα τα νέα τα καλά μα και τα πονεμένα
κι που η κάθε στήλη σας προσθέτει μία μέρα
σ' όσα Τσιριγωτόπουλα είναι ξενιτεμένα.
Που δίνετε τις μάχες σας παλεύοντας το λάθος
και με αγάπη περισσή σπρώχνετε λίγο - λίγο
να ζωντανέψει μια σταλιά και το δικό μας πάθος
και όλοι μαζί ψηλότερα να πάμε στο Τσιρίγο.
Που δεν εκουραστήκατε εικοσιένα χρόνια
αέρα Τσιριγώτικο, μύρα μυρτιάς κι αβρίων
να φέρνετε σε γέροντες, σε γιους και σε εγγόνια,
στα σπίτια όλων, όπου γης, το γένος Κυθηρίων.
Σ' αυτό το γένος το πλατύ, που έντιμα θεριεύει
σ' όλης της γης τα πέρατα, σ' όλην την Οικουμένη,
μα που δεν πάν' ούτε στιγμή Τσιρίγο να γυρεύει
και π' η ψυχή του στο νησί για πάντ' είν' αφημένη.
Ανάμεσα σ' αυτούς εκεί και στην πατρώα γη τους,
εσείς μες' απ' τις στήλες σας καλύπτετε το χώρο
δίνετε αίμα και πνοή στην αναγέννησή τους,
μοιάζετε κάτι, δηλαδή, με τον ομφάλιο λώρο.
Να τα χιλιάσετε λοιπόν, Ηλίας και "Ιδέα"
κι όλοι οι συνεργάτες σας και πάντα με την πέννα
χαρμόсуна να φέρνετε τα νέ' απ' τη Βρουλέα
απ' το Σταβλί κι από παντού, απ' το Τσιρίγο τ' Ένα.

Γ. Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ

Απαγγέλλθηκε από τον ίδιο
στο Δημοτικό Θέατρο Πειραιά,
στις 02/10/2000.

ΕΙΡΗΝΗ

Το τραγούδι σου ψάλλουνε
χιλίες μύριες φωνές
όμως λείπεις, Ειρήνη!

Κάπου τρέχεις και κρύβεσαι
σε σκοτάδια-σπηλιές,
ακριβή μας Ειρήνη!

Σε ποθούν οι πολλοί
και σε διώχνουν οι λίγοι
δίχως λόγο, Ειρήνη!

Μόνο κάποιες καρδιές
τρυφερές, παιδικές,
σε λατρεύουν, Ειρήνη!

Διονύσης Κουλεντιανός

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ ΚΑΛΕΣΜΑ

Μπλάβο ξέσκιζ' η πλώρη μου
κι άσπρο παραμερίζει...
Κι άσπρο στρατί -ν- η πρύμνη μου
του γλάρου ξεχωρίζει.
Και στ' αφρού τις μπούκλες μέσα
η καρδιά μου έγια λέσα...

Τ' αξιώθηκα και κίνησα
και πάω κι έγια μόλα
-Καλησπερούδια Γέρακα...
-Σ' πολλά τη Παραπόλα.
Και στ' Αυγερινού τη δύση
-Καλημέρα Ομορφονήσι...

Πάω στ' αφρομαλάματα
και στ' ασημοδεμένα
στα, πάντα γλυκοθώρητα
και πάντα αγαπημένα...
Πάω κει που χρόνια μένει
η καρδιά και μ' αναμένει...
Εκεί που, σ' όποιο σίφουνα
σ' όποιο κακό χαμπάρι,
Όρνιο φυλάει ο Τράχηλας
Κύκλωπας το Μουδάρι
κι' όγοι αρρώστια κι αν σου λάχει
Γιάμα στα Μερτίδια θα 'χει...

...Μπλάβο ξέσκιζ' η πλώρη μου
κι άσπρο παραμερίζει
κι άσπρο στρατί -ν- η πρύμνη μου
του γλάρου ξεχωρίζει.
Και στ' ορτό κατάρτι, ρεύει
η ψυχή μου ν' αγναντεύει...

Απ' το βιβλίο του Πάντου Φύλλη
"Τα Τσιριγώτικα"

ΝΟΣΤΑΛΓΙΑ

Όσες χαρές και λύπες σου
κι όσους παλμούς σου πήρα
νησάκι αλαργινό,
μπουκέτο, απ' της καρδούλας μου
τ'ολάνθιστο περβόλι
σου τις ξαναγυρνάω.

Ένα σου μόνο εκράτησα
που δεν βολεί να δώκω
και ν'αποχωριστώ
στ' αλλαργινά κι απόμακρα
που τήκομαι και ρεύω:
τη Νοσταλγία βαστώ...

Πάνος Φύλλης
"Τσιριγώτικα"

ΣΥΝΥΠΑΡΕΗ

Για την ωραία την Ελένη
στην Τροία χάθηκαν πολλοί,
μα πόσοι πήγανε χαμένοι
φορώντας μια χακί στολή;

Κι έτσι χιλιάδες τώρα χρόνια
το αίμα χύνεται στη Γη.
Κάποιοι ωφελούνται απ' τη διχόνοια,
μα ούτε' γω ούτε και' συ.

Ο πόθος για συνύπαρξη
δικό σου και δικός μου,
η αγάπη μας σωσίβιο
που βρίσκει καταφύγιο
στις θύελλες του κόσμου.

Κάποτε στην Τουρκοκρατία
σκλαβιά, χαράτσι, φυλακή.
Τώρα του φόβου μας η αιτία
μια συμπλοκή πυρηνική.

Σβήστε του μίσους το καμίνι
είναι ο πόλεμος κακός,
όλα ωραία στην ειρήνη
κι' ο έρωτας τόσο γλυκός!

Αντώνης Τσάλλας

ΠΡΟΣΚΛΗΤΗΡΙΟ

Κοιτάχτε αυτή τη θάλασσα, που δίχως
αχτή λαμποκοπά, κι αυτού του δέντρου
το λύγισμα, με πόση εμπιστοσύνη
δεν κρέμεται στον άνεμο! Κοιτάχτε
τα ράμφη των πουλιών που ακινητούνε
το μεσημέρι, τους σχισμένους βράχους...

Ασύγκριτη είναι η μέρα που απ' το βάθος
με κυκλικές ψηλώνει παρελάσεις
κι απέραντος ο κόσμος!... Σηκωθείτε!
Η θάλασσα ανεβαίνει στην αυλή μας
κι οι ορίζοντες χτυπούν τις πόρτες μας!

Πάνω απ' το δροσερό κι ήσυχο κύμα
ξαναγυρίζει η άνοιξη! Τ' αγέρι
πηδά απ' της χαρραγής τη ρόδινη άχνα
σ' όλη τη γη! Τα μέτωπα αναπνέουν
κι ανθίζουν τα χαμόγελα που πλέκουν
το μέλλον της ζωής!... Αγαπηθείτε!...

Γιατί, αδερφοί, να κάνουμε τις νύχτες
στοχαστικές, τις μέρες να βαραίνουν
απ' τη μελαγχολία τους, τραβηγμένες
στων θαλασσών τις άκρες; Τι στοιχίζει
στ' αηδόνι το τραγούδι κι η ευγένεια
στην πρωινή βροχή; Αγαπηθείτε!...

Ας κλείσουμε κι εμείς τον προορισμό μας
καθώς αυτός ο ήλιος εκεί πάνω.
Ας φεύγουμε ανεβαίνοντας και τέλος
ας κάμψουμε τα σύνορα του κόσμου
καθώς εκείνος, μ' αναμμένα ρόδα!...

Νικηφόρος Βρεττάκος
"Οδοιπορία"

ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΤΑΞΙΔΙ

Καλό ταξίδι, αλαργινό καράβι μου, στου απείρου
και στις νυχτός την αγκαλιά, με τα χρυσά σου φώτα!
Να' μουν στην Πλώρη σου ήθελα, για να κοιτάζω γύρου
σε λιτανεία να περνούν τα ονειράτα τα πρώτα.

Η τρικυμία στο πέλαγος και στη ζωή να παύει,
μακριά μαζί σου φεύγοντας πέτρα να ρίχνω πίσω,
να μου λικνίζεις την αιώνια θλίψη μου, καράβι,
δίχως να ξέρω πού με πας και δίχως να γυρίσω!

Κ. Γ. Καρυωτάκης

MANTINADES

1. Ο έρωτας δεν είναι ανθος
να μαραθεί να πέσει,
μόνο' ναι βάτος με κλαριά
κι αλίμονο που μπλέξει.

2. Η αγάπη σαν το μενεξέ κρυφά στα φύλλα ανθίζει,
Κι όσο βαθύτερα κρυφτεί τόσο γλυκά μυρίζει.



As διατηρήσουμε την Παράδοση



ΠΡΟΣΦΑΤΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ



Κυκλοφόρησαν πρόσφατα δυο ακόμα έργα του Ζακυνθινού συγγραφέα **Παναγιώτη Βλαχόπουλου**. Ο Παναγιώτης Βλαχόπουλος γεννήθηκε το 1920 στη Ζάκυνθο και ασχολείται με τα γράμματα από τη νεαρή του ηλικία. Γράφει άρθρα με ποικίλο περιεχόμενο (λογοτεχνικά, λαογραφικά, ιστορικά) σε πολλές γνωστές εφημερίδες και περιοδικά σε όλη την Ελλάδα.

Τα δυο τελευταία έργα του φέρουν τους παρακάτω τίτλους:

"Πνευματικά έργα και Τιμητικές Διακρίσεις του Παναγιώτη Βλαχόπουλου" και **"Η αξία της σιωπής"**.

Το πρώτο περιέχει ονομαστικά όλες τις πνευματικές δραστηριότητες του συγγραφέα (διαλέξεις και βιβλία) καθώς και όλες τις τιμητικές διακρίσεις, που του έχουν απονεμηθεί. Το δεύτερο ("Η αξία της σιωπής") αναφέρεται στην αξία και το βαθύτερο νόημα της σιωπής διαχρονικά.

Ο Παναγιώτης Βλαχόπουλος έχει γράψει και κυκλοφορήσει περί τα 40 βιβλία - δοκίμια, όλα εξαιρετικού ενδιαφέροντος και αξίας.



Πρότινος κυκλοφόρησε το ένατο φύλλο, του μηνός Οκτωβρίου, της λογοτεχνικής εφημερίδας "Λογοτεχνία τώρα". Πρόκειται για μια λογοτεχνική μορφωτική εφημερίδα που εκδότης της είναι ο φιλοτιμολογικός δημοσιογράφος και συγγραφέας - λογοτέχνης, **Αντώνης Ν. Συμιγδαλάς**, που διαμένει στη Θεσσαλονίκη. Πρέπει να τον ευχαριστήσουμε ιδιαίτερα, διότι στο φύλλο του Σεπτεμβρίου έγραψε ένα πολύ κολακευτικό κομμάτι για το **"ΑΓΝΩΣΤΟ ΚΑΙ ΤΟ ΓΝΩΣΤΟ ΤΣΙΡΙΓΟ"**, με ποικίλες πληροφορίες.

Τώρα κυκλοφόρησαν και δυο νέα, αξιολογικά έργα του. Το ένα είναι μια ενδιαφέρουσα ποιητική συλλογή με τίτλο **"ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ"** και το άλλο μια τεκμηριωμένη μελέτη που φέρει τον τίτλο **"Η ΔΙΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΣΜΟΥ"**. Αξίζει να σημειωθεί ότι φέτος συμπληρώνει 55 χρόνια συγγραφής κι η εκδοτική του προσπάθεια απαριθμεί 100 (εκατό) έργα διαφόρων κατηγοριών, όπως ποίηση, διήγημα, λαογραφία, μελέτη, φιλοσοφία, δοκίμιο, μυθιστόρημα και νουβέλα.



Η ΓΙΑΓΙΑ Η ΜΗΝΟΥ (Ιστορικό μυθιστόρημα του Κοσμά Μεγαλοκονόμου)

1. Ο ερχομός

Εκατό σαράντα... τόσα χρόνια μετράει τούτη η ιστορία και τα πρόσωπά της είναι γραμμένα στα κιτάπια των ναών που οι παπάδες σφράγιζαν τις βάφτισες, τα στεφανώματα και τις εξόδους ακολουθίες. Τα μάτια μου δεν είδαν τι πράξανε. Όσα από στόμα σε στόμα στις μέρες μας κύλησαν, άκουσα. Αυτά έβασα στο νου και με βελόνι την πένα τα' πλεξα γράμματα, μη χαθούν και δεν μάθουν τ' άλλα τρισεγγονα πως στα Κύθηρα ήλθε και βλάστησε η γιαγιά η Μηνού. Ένα αληθινό παραμύθι που κάθε αράδα πρώτα η ίδια ψιθύρισε.

Άγριος ο τόπος, μα γλύκαινε απ' το μισοφέγγαρο που σκαλωμένο στο χάσμα τ' ουρανού, ανάμεσα στους θεόρατους βράχους τους χωρισμένους απ' το φαράγγι της κακής Λαγκάδας, έμενε εκεί ακλόνητο, ζωγραφισμένο. Λαμπρίζαν οι γίγαντες της γης και τ' αντιφέγγισμά της στα πρηνή τους καμάρων η Σελήνη. Αντιπάλευε κιόλας μη χαμηλώσει και χάσει απ' τα μάτια της το τριλάγκαδο της Παλιόχωρας και το έβγα του στη θάλασσα, μα και της ιστορίας τούτης το ξεκίνημα.

Στην ανατολή ο Κάβο Μαλιάς αλαργινός και οικείος, σαν μαγεμένος να ψάχνει τα ρόδα της Αυγής, που μόλις μάτωναν τα πόδια του, μη και φανεί στην αχίβδα της πάλι η Αφροδίτη, όπως τότε... πριν αιώνες που πρώτος αυτός την ξέκρινε.

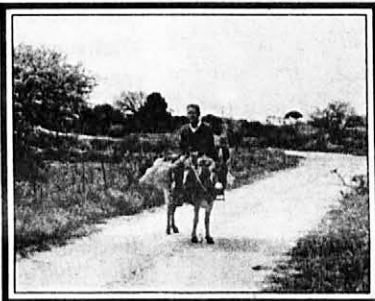
Τούτο το αλλόκοτο συναπάντημα της νύχτας με τη μέρα το πάγωνε ο Μάρτης και τα πεντέξι παλικάρια, αμούστακα τα περισσότερα, άναψαν φωτιά στον μεγάλο από κροκάλες και βότσαλα όγκο που σώρευαν απ' τα μέσα η Κακή Λαγκάδα κι η λίμνα της, ξεμπουκάροντας τους χείμαρρους του τριλάγκαδου κι απ' έξω το κύμα, αμείωτο φτάνοντας ίσια απ' τον ξυλοφθόρο Μαλέα. Μπόλικά τα σκέλεθρα απ' τα κορμιά ποιος ξέρει ποιων δέντρων, θρεφτάρια στα ριζά ποιων ποταμών, που κύλησαν τη Μεσόγειο και κοσμογυρισμένα φράκαρναν στα γύρω βράχια, για να χαθούν σε μια στιγμή, μεταγγίζοντας την κρυμμένη στη σάρκα τους φλόγα του ήλιου, στα ακροδάχτυλα των παλικαριών και στων προσώπων τους τη λάμψη. Κι άλλα κουφάρια στη διπλανή αμμουδερή παραλία, απομεινάρια κατεργασμένου ξύλου, άρμενων περήφανων ναυάγια, που η ευχή "καλοτάξιδο", χιλοειπωμένη τη μέρα τα' αγιασμού τους, δεν έπιασε. Κάθε κομμάτι μαυροφορεμένη μάνα, κάθε μαδέρη χήρα κι ορφανό. Όλα τα ράκη εκεί αρέσκειται ο βοριάς να συνάζει και το ξέρουν τα παλικάρια. Τα μακριά και γερά τα σέρνουν στα κονάκια τους, να μπάλωσουν στέγες υποστατικών και φράχτες, τα δεύτερα, τ' άχρηστα... κι αυτά στη φωτιά. Ζήλεψε το Φεγγαράκι τη φλόγα για τη ζέστα της και χολωμένο πιο πολύ έγειρε, χωρίς να χάσει όμως την εικόνα απ' το βλέμμα του.

- Νάτος ο Ξύλινος! Πετάχτηκε ένας απ' τη συντροφιά κι όλοι αναγάλιασαν. Απ' τη βορινή μεριά, το μοναδικό στεριανό πέρασμα στη Λαγκάδα, ψηλόλιγνη σιλουέτα σκαπανέβαζε δρασκελίζοντας κοντρόνια και βράχια. Σαν τέλεψε η κακοτράχαλη κατεβασία κι άρχισε το ίσιωμα, αντήχησε ρυθμικό σούρσιμο μπότας σε ασταθές βότσαλο. Κι αν οι σκιές των βράχων μπόδιζαν το μάτι να διακρίνει ποιανού κορμιοστασιά ζύγωνε, ήταν παιχνίδι του βαδίσματος το ξεχώρισμα, γιατί βλέπεις ο Ξύλινος, παππούς προς παππού παρανόμι του Μηνά Πανάρετου, ήταν απ' το λεφούσι ο μόνος υποδημένος. Ήταν κι ο πιο μεστωμένος, σαν αρχηγός και μεγάλος αδελφός. Αυτός στην πλάτη έσερνε φορτωμένο με παξιμάδια, κρομμύδια, ελιές κι αθοτύρι χοντρό τρουβά κι απ' την πηγή της Γκάλανης γεμισμένο, βαρύ βικί. Μα πιοτερη ανακούφιση σκόρπιζε το ζεστό του χαμόγελο κι η σιγουριά της μυαλωμένης αξιοσύνης του.

(Συνέχεια στο επόμενο φύλλο)

Ο Μεσονύκτιος Συρμός - MIDNIGHT EXPRESS

Ο οδηγός (Καβαλάρης) ο γνωστός στον Ποταμό Κυθήρων, Γιάννης Κ. Χλαμπέας, το παπαδάκι, ο Γιάννης του παπά Κυριάκου. Η μόνη γραμμή που εκτελεί είναι Ποταμός-Βυθούλα. Αναχωρεί από τον Ποταμό στις 7:00 π.μ. και επιστρέφει 12:00 τα μεσάνυχτα. Δε χρειάζεται super ή αμόλυβδη, τροχούς ή ανταλλακτικά. Είναι παλιάς τεχνολογίας. Το έμβολο (πιστόνι) που κινεί τη μηχανή είναι το κούνημα των ποδιών του Γιάννη ενώ κάθεται καβάλα (τώρα έχουν πιάσει και τα αρθρικά). Αλλά ας γυρίσουμε στο παρελθόν. Εκατοντάδες γαϊδουράκια κάθε Κυριακή έφερναν στο παζάρι του Ποταμού κάθε είδους προϊόντα από κάθε γωνιά του Τσιρίγου. Τα έβλεπες που έρχονταν και επέστρεφαν το ένα πίσω από το άλλο και νόμιζες πως ήταν βαγόνια σιδηρόδρομου. Ανεβοκατέβαιναν στα πιο δύσβατα μέρη φορτωμένα, με βροχές, αστραπές, βροντές, διέσχισαν ποτάμια νύχτα μέρα, όργωναν, αλώνιζαν,



γύριζαν το μαγκάνι έκαναν αγώγια κ.τ.λ. Πόσες χιλιάδες χιλιόμετρα έτρεξαν στα χρόνια τους. Δεν είχαν οδόμετρο. Όμως ενώ ο Γιάννης καθόταν καβάλα (δεν τον φόρτωνε) ο Νίκος Καλογρίδης - Αλάις, το φόρτωνε ελιές από το καλαμίτσι προς το ελαιοτριβείο και ο Νίκος έτρεχε.

Φίλτατε Γιάννη, η σκέψη μου γυρνά πολλά χρόνια πίσω που έπαιζες μπίλιες

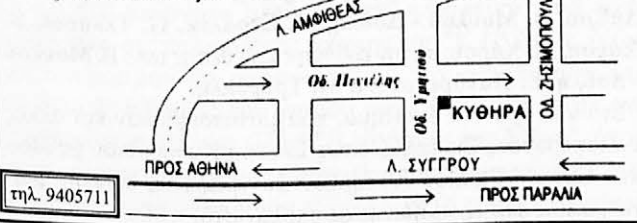
στις Αμυγδαλιές, χτυπούσες διπλοκάμπανο, γύριζες γύρω γύρω στο θόλο της Μυρτιδιώτισσης. Αργότερα ήμουν εγώ που χτυπούσα το διπλοκάμπανο. Πολλές φορές ήθελα να σου κάνω καψώνια, λόγω όμως του ότι δεν έμεινα στον Ποταμό, γλίτωσες, ίσως στο άλλο ταξίδι.

**Αλέκος Παναγιώτου Γεωργόπουλος
Αυστραλία**

TABERNA - ΟΥΖΕΡΙ

"ΚΥΘΗΡΑ"

Η αγάπη των Μυτιληνίων και της Μαρίας για τα Ψωδάκια



Κυνηγετική ...επιτυχία

Πολύ γερή συγκομιδή φαίνεται πως έκαναν οι συμπατριώτες μας κυνηγοί, **Δημ. Μαρσέλλος (Ντετέκτιβ)** και **Κοσμάς Καλοκαιρινός (Αυτοκινητιστής)**, αφού σε μια μέρα (10 Σεπτεμβρίου) κοντά στα Μυρτιδία ο αρμαθός τους απαριθμούσε πάνω από 100 ορτικοτρούγωνα και κάτι ακόμα... που ίσως επρόκειτο για λαγό, ίσως πάλι όχι. Αυτό εμείς δεν το ξέρουμε, όμως η καταπληκτική αυτή επιτυχία έκανε πάταγο στο Τσιρίγο. Τι να ευχηθούμε;... Και σ' άλλα με υγεία;

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΔΑΣ

Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17
173 43

Αγ. Δημήτριος

Τηλ./ΦΑΞ: 9714722
0944-664 959

email: ctrak@tee.gr

Γραφείο Ταξιδίων & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

• ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπατ για Ιταλία)

• ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

(Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)

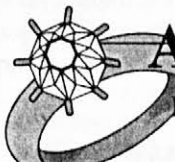
• ΚΡΕΤΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

(Πορτοκάλι Φέρρυ Μπατ για Νέλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)

ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΚΥΘΗΡΑ - Σπέτσες - Κυκλάδες

ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ), 10677, ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 38.27.360



A. ΚΑΛΦΑΣ

Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 Αθήνα

Τηλ.: 3211562



ΛΟΓΟΔΑΤΕΥΣΤΑ
ΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ - ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ

έτοιμα ζυγανέλια - εκδόματα
εξήλεκτα - εισαγωγής

Σας περιμένουμε στα δύο ιδιόκτητα καταστήματά μας:

1ο-Ισόγειο

(Πωλήσεις Λιανικής)

2ο-ΝΕΟ!, 2ος όροφος

(Πωλήσεις Χονδρικής-Λιανικής)

Σερήφου 7 (πλατεία Κολοκωτίτη) Τηλ.: 8628169, 8653 800



ΤΙ ΕΙΝΑΙ Η ΑΓΓΕΙΟΠΛΑΣΤΙΚΗ.

ΖΑΦΕΙΡΗΣ ΕΜΜ. ΔΑΠΟΝΤΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΔΑΚΤΩΡ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Όταν ένας ασθενής πάσχει από στεφανιαία νόσο, έχοντας π.χ. εκδηλώσεις στηθάγχης και έχει γίνει στεφανιογραφία, η οποία απεικονίζει με ακρίβεια σε ποιες αρτηρίες της καρδιάς υπάρχουν αθηρωματικές βλάβες, είναι δυνατόν αναλόγως των ευρημάτων να αποφασισθεί να ακολουθήσει συντηρητική αγωγή ή μπορεί να κριθεί ότι ο συγκεκριμένος ασθενής θα ωφεληθεί από κάποια επέμβαση επαναιμάτωσης της καρδιάς του, και όταν λέμε επαναιμάτωση εννοούμε η με αγγειοπλαστική των στεφανιαίων ή με εγχείρηση αορτοστεφανιαίας παράκαμψης, τα γνωστά by-pass.

Τι ακριβώς όμως είναι η αγγειοπλαστική των στεφανιαίων; Η αγγειοπλαστική των στεφανιαίων αρτηριών, έγινε για πρώτη φορά με επιτυχία το 1977 από τον ιατρό Gruntzig στη Ζυρίχη, και η ιδέα της είναι σχετικά απλή στην σύλληψη, χρειάζεται όμως την κατάλληλη υλικοτεχνική υποδομή ενός αιμοδυναμικού εργαστηρίου, ειδικούς καθετήρες αγγειοπλαστικής, οι οποίοι βελτιώθηκαν με την πάροδο των ετών και την εμπειρία που αποκτήθηκε, και στο ίδιο νοσοκομείο να υπάρχει καρδιοχειρουργική κλινική, στην οποία να μπορεί να αντιμετωπισθεί κάποιο έκτακτο συμβάν κατά τη διάρκεια της επεμβάσεως. Με την προώθηση λοιπόν ενός ειδικού λεπτού και εύκαμπτου καθετήρα ο οποίος όμως φέρει ένα ειδικό επιμήκες, ελαστικό μπαλονάκι στην άκρη του, ο γιατρός υπό ακτινοσκοπικό έλεγχο, τοποθετεί το μπαλονάκι ενδοαυτικά στο σημείο της στένωσης της στεφανιαίας αρτηρίας και κατόπιν διαδοχικά το φουσκώνει και το ξεφουσκώνει για μερικές φορές, κάνοντας έτσι μια "διαστολή" σ' αυτό το σημείο. Το αποτέλεσμα είναι, εάν η αγγειοπλαστική είναι επιτυχής, μια στένωση στην στεφανιαία αρτηρία π.χ. της τάξεως του 70% να ελαττωθεί σημαντικά, ή ακόμα και να γίνει απόλυτη διάνοιξη του αγγείου, με αποτέλεσμα να αποκατασταθεί η ροή αίματος περιφερικά της στενώσεως.

Οι ενδείξεις της αγγειοπλαστικής, γενικά αφορούν ασθενείς με στηθάγχη που χρειάζονται επαναιμάτωση του μυοκαρδίου όταν η μορφολογία των βλαβών στα στεφανιαία είναι τέτοια, που να είναι εύκολη η προσπέλαση για το γιατρό - καθετηριαστή με μεγάλη πιθανότητα επιτυχίας. Ιδανική για αγγειοπλαστική είναι μια μονήρης βλάβη ενός αγγείου, που να βρίσκεται κοντά στην έκφυσή του. Πάντως με την πάροδο των χρόνων και με την εμπειρία που αποκτήθηκε, επεκτάθηκαν οι περιπτώσεις αγγειοπλαστικής και σε βλάβες περισσότερων του ενός αγγείων, ακόμα και σε πλήρως αποφραγμένα αγγεία ή σε οξύ έμφραγμα ή και σε φλεβικά μοσχεύματα από προηγμένη by-pass. Η αγγειοπλαστική έχει κάποιο σημαντικό ποσοστό επιτυχίας, δεν στερείται όμως και επιπλοκών όπως π.χ. η πρόκληση εμφράγματος κατά την διάρκειά της, συνήθως λόγω διαχωρισμού του τοιχώματος του αγγείου, ή ακόμα και θάνατος. Επίσης, ένα σοβαρό πρόβλημα είναι ότι ακόμη και αν είναι επιτυχής η αγγειοπλαστική, δυστυχώς σε ένα ποσοστό περίπου 20-30% συμβαίνει επαναστένωση του αγγείου μέσα στους 6 πρώτους μήνες, οπότε το όφελος εξανεμίζεται.

Όμως παρ' όλες αυτές τις επιπλοκές και τα ρίσκα τα οποία συνεπάγεται μια αγγειοπλαστική, εάν αυτή είναι τεχνικά επιτυχής να γίνει, πάντα προτιμάται για τη θεραπεία ενός ασθενούς, γιατί εάν τελικά είναι επιτυχής, και το αποτέλεσμα διαρκέσει, ο ασθενής μπορεί να παραμείνει σε καλή κατάσταση για πολλά χρόνια, και οπωσδήποτε αποφεύγει και την ακόμη μεγαλύτερη ταλαιπωρία και τους κινδύνους μιας μεγαλύτερης και βαριάς εγχείρησης που είναι η εγχείρηση αορτοστεφανιαίας παράκαμψης (by-pass).



Κυθηραϊκή Ιδέα:

21 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

Πρόσκληση από το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο
Αθηνών, Διεύθυνση Κληροδοτημάτων, Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων.

Το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί, κατά το Παν/κό έτος 2000 - 01, από τα έσοδα του Κληρ/τος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ: α) τέσσερις (4) υποτροφίες για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εξωτερικό και β) πέντε (5) υποτροφίες για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εσωτερικό, σε Κυθήριους νέους ή νέες πτυχιούχους οποιασδήποτε Σχολής όλων των ΑΕΙ της χώρας, οι οποίοι, κατά την κρίση της Συγκλήτου, θα έχουν για την επιστήμη στην οποία πρόκειται να μετεκπαιδευτούν τέτοια έφεση, ώστε να ενδείκνυται η μετεκπαίδευσή τους, προτιμώντων των επιθυμούντων να μετεκπαιδευτούν στις Φυσικομαθηματικές επιστήμες.

Καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

Πρώτον: Εκείνοι που γεννήθηκαν στα Κύθηρα**Δεύτερον:** Εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δύο ή ο ένας) γεννήθηκαν στα Κύθηρα**Τρίτον:** Εκείνοι των οποίων ο παππούς ή η γιαγιά γεννήθηκε στα Κύθηρα.

Οι θέσεις των υποτροφιών θα καλυφθούν κατά σειρά προτεραιότητας, εφ' όσον πληρούν και τις λοιπές προϋποθέσεις, από τους υποψήφιους που γεννήθηκαν στα Κύθηρα: α) οι ίδιοι και οι δύο γονείς τους, β) οι ίδιοι και ο ένας από τους γονείς τους,

γ) οι ίδιοι, δ) οι γονείς τους, ε) ο ένας από τους γονείς τους, στ) ο παππούς και η γιαγιά τους και ζ) ο παππούς ή η γιαγιά τους.

Μεταξύ των υποψηφίων, που ανήκουν σε κάθε μια από τις παραπάνω περιπτώσεις, θα προτιμηθούν οι πτυχιούχοι των Φυσικομαθηματικών Σχολών.

Το μηνιαίο ποσό της υποτροφίας ορίζεται σε εκατόν είκοσι χιλιάδες (120.000) δραχμές για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εξωτερικό και σε εξήντα χιλιάδες (60.000) δραχμές για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εσωτερικό.

Οι ενδιαφερόμενοι να λάβουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (Κεντρικό Κτήριο - Πανεπιστημίου 30), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την πρώτη δημοσίευση της πρόσκλησης αυτής στον ημερήσιο Τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/ση Κληροδοτημάτων του Πανεπιστημίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6, τηλ. 3689.132 - 4).

Ο Πρύτανης

Κωνσταντίνος Α. Δημόπουλος

Α' ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Περίληπτική Περιγραφή

Το Α' Διεθνές Συνέδριο Κυθηραϊκών Μελετών, με θεματική "Κύθηρα: Μύθος και Πραγματικότητα", οργανώθηκε από το "Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο", Δήμου Κυθήρων, τον "Τομέα Ανθρωπιστικών Σπουδών, του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αθηνών", σε συνεργασία με την "Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών" και την "Ιόνιο Εταιρεία Λονδίνου".

Πρόεδρος της Οργανωτικής Επιτροπής ήταν ο Κυθήριος Καθηγητής του Πανεπιστημίου Αθηνών, κ. Γ. Ν. Λεοντσίνης. Αφορμή της Οργάνωσης του Συνεδρίου ήταν η συμπλήρωση 200 χρόνων, από την ίδρυση της Επτανήσου Πολιτείας (1800/1807 - 2000).

Ακαδημαϊκοί καθηγητές Πανεπιστημίων, της Ελλάδας και του Εξωτερικού, Διευθυντές και Ερευνητές διεθνών Επιστημονικών Κέντρων, καθώς και ειδικοί επιστήμονες πολλών ειδικοτήτων, προσέγγισαν, ο καθένας με το δικό τους τρόπο και γνώση, το παρελθόν, το παρόν και το μέλλον, του Νησιού των Κυθήρων.

Το Συνέδριο πραγματοποιήθηκε στη Χώρα των Κυθήρων, και αναπτύχθηκε, πλην των Συνεδριάσεων της Ολομέλειας, σε τρεις παράλληλες Συνεδρίες: στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο, στο Βρεφονηπιακό Σταθμό και στο "Μαρκάτο". Τόσο οι Συνεδρίες, όσο και το πυκνό ακροατήριο, είχαν τη δυνατότητα, στις τέσσερις ημέρες των εργασιών του Συνεδρίου, να απολαύσουν τη μοναδική φυσική και αισθητική ομορφιά, όχι μόνο της Χώρας των Κυθήρων, αλλά και ολόκληρου του Νησιού.

Στο εσωτερικό του Κάστρου, όπου στεγάζεται σήμερα το Αρχείο των Κυθήρων, είχαν τη δυνατότητα, Επιστήμονες και επισκέπτες, να ξεναγηθούν στο χώρο αυτόν, από τη Φιλολόγο - Ερευνήτρια κ. Ελένη Χάρου - Κορωναίου. Στο πλαίσιο του Συνεδρίου έγιναν ξεναγήσεις και στην έκθεση "Βυζαντινής και Μεταβυζαντινής Τέχνης" (Κάτω Λιβάδι), στο Ναό του Αγίου Ανδρέα (στο Λιβάδι) και στο Ναό του Αγίου Πέτρου (στους Αρέους). Οι Συνεδρίες είχαν, επιπλέον, τη δυνατότητα να επισκεφθούν το Ναό του Αγίου Δημητρίου "Πούρκου", το Κάστρο της Χώρας, καθώς και την Παλιόχωρα τη Μεσαιωνική Πρωτεύουσα των Κυθήρων.

Στο θεματικό άξονα "Συμβολισμός - Λογοτεχνία των Κυθήρων", κυριάρχησαν θέματα, όπως "τα Κύθηρα, στην ποίηση του Byron και του Baudelaire", "ο πρώτος ναύτης του Salmon Gessner, στο πλαίσιο του Νεοελληνικού Διαφωτισμού", "ο συμβολισμός των Κυθήρων, στην τέχνη του Watteau και του Cluck", "τα Κύθηρα στη Λογοτεχνία" κ.α.

Οι γλωσσολογικές ανακοινώσεις αφορούσαν, μεταξύ άλλων, "το λεξιλόγιο του κυθηραϊκού ιδιώματος", "την ανίχνευση κυθηραϊκών επώνυμων πριν από τα μέσα του 16ου αι.", το θέμα "Λακωνία - Μάνη - Κύθηρα", τα Λεξικογραφικά Κυθήρων κ.α.

Στο χώρο της Ιστορίας, μεταξύ άλλων, ανακοινώθηκαν θέματα, που αφορούσαν "τον περιηγητισμό", "τις ποικίλες εκφάνσεις της τοπικής ιστορίας", "τη δράση του Στρατηγού Πάνου Κορωναίου", "την Εγχώρια περιουσία των Κυθήρων", "το θεσμό των Αδελφοτήτων, στον Ελληνισμό της Αιγύπτου", "την τοπική Αυτοδιοίκηση", "τον τοπικό Τύπο" κ.α. Σημαντικότερη συμβολή, στην Ιστορική και Εκκλησιαστική έρευνα του Νησιού, ήταν η ανακοίνωση που αφορούσε "ανέκδοτο Κανονισμό λειτουργίας, της Ιεράς Μονής Μυρτιδίων".

Ιδιαίτερο, επίσης, ενδιαφέρον παρουσίασε το θέμα "της προσέγγισης της κυθηραϊκής καθημερινότητας, μέσα από νοταριανά έγγραφα, της περιόδου 1820 - 1840", καθώς επίσης και η ανακοίνωση που αφορούσε "στο ρόλο του Κυθήριου Υπουργού Παιδείας, Σπυρίδωνα Στάη, (το 1903), όσον αφορά την παράνομη κατάργηση Επισκοπής Κυθήρων και τη συγχώνευσή της με αυτήν της Γυθείου και Οιτύλου".

Στο θεματικό άξονα της "Απεικόνισης και Ερμηνείας του χώρου", έγιναν αξιοσημείωτες ανακοινώσεις, όπως εκείνες, που αφορούσαν "στην προστασία των νεότερων μνημείων", "την αποκατάσταση γεφυριού, της επαρχιακής οδού Καψάλι - Αγίας Πελαγίας", "τις αρχαιο-μεταλλουργικές έρευνες στα Κύθηρα", "τους νερόμυλους Κυθήρων - Αντικυθήρων" κ.α.

Επιστημάνθηκαν, επίσης, παράμετροι της παράδοσης και του πολιτισμού των Κυθήρων. "Η ζωή της οικογένειας Καλούτσι στα Κύθηρα", "η Λαογραφία των Εκλογών", "η Κυθηραϊκή αποδημία" καθώς και "η φροντίδα, για τη διατήρηση και αξιολόγηση της πολιτισμικής Μνήμης", είχαν το δικό τους μερίδιο, στην επιτυχή έκβαση των εργασιών του Συνεδρίου.

"Η λατρεία της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας", με τις 3 εισηγήσεις που έγιναν, κυριάρχησε στη μελέτη της τοπικής Λατρείας.

Τονίστηκαν, επιπλέον, "οι φανταστικές / μυθικές προσλήψεις και παραστάσεις των Κυθήρων στη συλλογική Ευρωπαϊκή μνήμη και λογοτεχνία" καθώς και το γεγονός ότι "το Νησί συνιστά γόνιμο λογοτεχνικό τόπο, στη Νεοελληνική ποίηση".

Στο Νησί του μύθου της "Κυθέρειας Αφροδίτης", δεν ήταν βέβαια δυνατόν ν' απουσιάσει η Εικαστική Τέχνη. Την ανάγκη αυτή κάλυψε η έκθεση ζωγραφικής - χαρακτηριστικής στον Ποταμό, (το Εμπορικό Κέντρο των Κυθήρων), των καλλιτεχνών: Γ. Δρίσκου, Β. Μουλού - Δούλη, Μ. Στράλεκ, G. Tzannes, Β. Χάρου, Μ. Χάρου, με την ευθύνη της έκθεσης των: Β. Μουλού - Δούλη, Σ. Πανάρητος και Μ. Τριφύλλη.

Στο ίδιο χρονικό διάστημα, πραγματοποιήθηκαν και άλλες ενδιαφέρουσες Εκθέσεις, όπως "Έκθεση Κυθηραϊκού βιβλίου και Έκθεση βιβλίου Κυθηρίων Συγγραφέων, έκθεση Φωτογραφίας επεξεργασμένης σε υπολογιστή.

Σημειώνω, τελικά, ότι τα ενδιαμέσα διαλείμματα των πρωινών και απογευματινών Συνεδριάσεων (πέρα από τα εδέσματα, που ικανοποίησαν γευστικά τους Εισηγητές και ακροατές), προσέφεραν και δυνατότητα επικοινωνίας, ανταλλαγής απόψεων και συμπλήρωσης του γόνιμου διαλόγου, μεταξύ των Εισηγητών και των ακροατών. Η προσφορά, κάθε βράδυ, του δείπνου με την ακρόαση μουσικής, συντελούσε σε όμορφο κλείσιμο της ημέρας, μετά από τις πολυώρες δυναμικές συνεδρίες. Έτσι, στις μεστές αυτές ημέρες του Σεπτεμβρίου του 2000, έστω κι αν ο Κυθήριος ποιητής Π. Φύλλης θεωρεί για το Νησί των Κυθήρων ότι: "... Χίλιοι "Βαττώ" δεν το μπορούν για να το ζωγραφίσουν", το Συνέδριο κατάφερε και να "ζωγραφίσει" και να "ιστορήσει" το Νησί μας, με το άνοιγμα οριζόντων για αναζητήσεις, μελέτες και έρευνες, σε παλιά και νέα επιστημονικά θέματα που το αφορούν, και που προσεγγίζουν την παρελθοντική, την παρούσα και τη μελλοντική του φυσιογνωμία.

Όλοι, λοιπόν, οι Κυθηριοί ευχόμαστε και ρωτάμε: **"Πότε θα γίνει το επόμενο Συνέδριο;"**

(Στο επόμενο λεπτομερέστερα στοιχεία για το γεγονός)

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ - ΕΡΕΥΝΑ

• (συνέχεια από σελ. 1 "Γιορτάστηκε η επέτειος της "Κ.Ι." στο Δημοτικό Θέατρο")

αυτό το κλίμα άλλαξε με το ερχομό της "Κ.Ι." διαμορφώνοντας μια "άνοιξη" του Κυθηραϊκού Τύπου, που συνεχίστηκε και από τις άλλες Κυθηραϊκές Εφημερίδες.

Τόνισε την έμφαση που δόθηκε στα 21 αυτά χρόνια στις προτεραιότητες των καλών προβλημάτων του νησιού που απαιτούσαν άμεσες λύσεις. Σημείωσε την άλλη διάσταση που δόθηκε στις κάθε μορφής εκδηλώσεις και στα ενδιαφέροντα της Κυθηραϊκής παροικίας της Αθήνας και στην, για πρώτη φορά, ιδιαίτερη ευαισθησία που δόθηκε στα θέματα που αφορούσαν τους Κυθήριους της διασποράς, δημιουργώντας την αγγλική στήλη, που εξελίχθηκε σε δύο σελίδες.

Αναφέρθηκε στις Κοινωνικές παρεμβάσεις της "Κ.Ι.", που εντόπιζε τις εστίες και τις αιτίες της κυθηραϊκής έντασης και συνέβαλε σταδιακά στην εκτόνωσή τους, ενώ έδωσε ιδιαίτερη βαρύτητα στην τουριστική αλλά ορθολογική ανάπτυξη του νησιού μας στα πολιτιστικά μνημεία, στα αρχαιολογικά ευρήματα και την αποφυγή της πολιτιστικής και πολιτισμικής υποκουλτούρας. Στάθηκε για λίγο στα σωματειακά και διασωματειακά θέματα, αναφέρθηκε στο "φύτρωμα" των πολλών μικρών σωματείων στην δεκαετία του '80, σημείωσε τις αδυναμίες τους αλλά και τη συμβολή τους στην εποχή και επανέλαβε τις γνωστές θέσεις της για την δημιουργία της Κυθηραϊκής Ομοσπονδίας αλλά και εκείνης της παγκυθηραϊκής (απανταχού της γης) Κυθηραϊκής συνομοσπονδίας με την σύγκλιση συνεδρίων εκ περιτροπής στις έδρες των σωματείων.

Δεν παρέλειψε να αναφερθεί στο "άτυπο" σωματείο της Ανώνυμης Τσιριγώτισσας και τη συμβολή της, στις σχέσεις της γενέθλιας γης με τα απόδημα παιδιά της, στην ανάγκη δημιουργίας νέου οικοδομικού συνεταιρισμού για τους Κυθήριους της Αττικής, και διαμόρφωσης νέου οικισμού των αποδήμων στα Κύθηρα, στο πλαίσιο της Εγχώριας Περιουσίας. Στη συμβολή της στην παγκυθηραϊκή απογραφή των Κυθρίων με τις δύο εκδόσεις της, του Α' Οδηγού (1987) των απανταχού κυθρίων και του Β' (1999). Στη συμβολή της για τη δημιουργία του "Συμβόλου του Απόδημου Τσιριγώτη" στα Κύθηρα. Στη δημιουργία της Κυθηρούπολης (της συγκροτημένης οικιστικής περιοχής με συνεκτικό ιστό, την κυθηραϊκή προέλευση) εκτός Κυθρίων, και ακόμη στο θεσμό της Εγχώριας Περιουσίας, στην δημιουργία της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και στα επιτεύγματά της. Αναφέρθηκε επίσης στην επιστημονική συμβολή της εφημερίδας, με τις εποικοδομητικές προτάσεις της προς την εκάστοτε κυβέρνηση στα 21 χρόνια που πέρασαν, για την εκπόνηση προγράμματος περιφερειακής ανάπτυξης σε επαρχιακή βάση, για την δημιουργία σχεδίου έκτακτης ανάγκης για την αντιμετώπιση εκτάκτων περιστατικών, κ.λ.π. Επιπλέον μίλησε και για τους αγώνες της ενώ πρωτοστάτησε στους αγώνες με τον υπόλοιπο Κυθηραϊκό Τύπο για το συγκοινωνιακό, λιμενικό, δασικό και για το κατ' επανάληψη αίτημά της για την ύπαρξη Κυθρίων υποψηφίων σε όλα τα πολιτικά κόμματα σε κάθε εκλογική αναμέτρηση.

Αναφέρθηκε στον αγώνα καθιέρωσης της Αστικής μονάδας του ΟΤΕ για το νησί μας, που τελικά έγινε πραγματικότητα, στο FORUM των εκδοτών, στην διακήρυξη των Φρατσίων, στον αγώνα για την διατήρηση της ελευθερίας του τύπου με τα γνωστά γεγονότα μετά τα εκκλησιαστικά, ενώ υπεραμύνθηκε της παλαιότερης άποψης της "Κ.Ι." ότι το τέλος του τοπικισμού θα εμφανιστεί με την αξιοποίηση της ανατολικής πλευράς του νησιού μας. Κατέληξε δε με την πετυχημένη στήλη της "Κ.Ι." "Η Πρόταση του Μήνα", όπου όποιος συμπατριώτης μας επιθυμεί, μπορεί να προτείνει κάτι εφαρμόσιμο και υλοποιήσιμο για το καλό του Κυθηραϊκού Συνόλου. Οι προτάσεις αυτές σήμερα ξεπερνούν τις 140 και

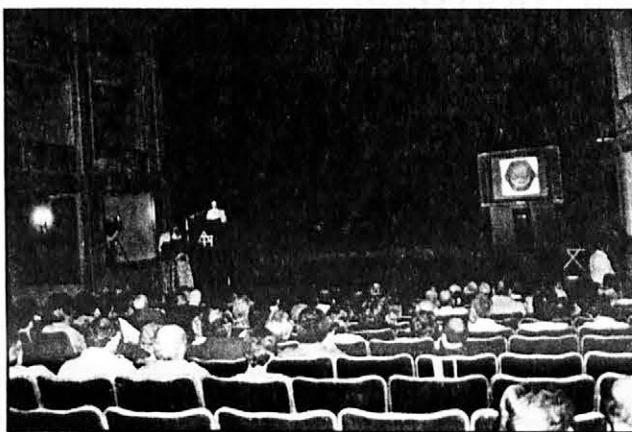
πολλές απ' αυτές έχουν ήδη υλοποιηθεί, γι' αυτό και μια απ' αυτές βραβεύτηκε.

Και ο διευθυντής της "Κ.Ι." κατέληξε λέγοντας ότι "η "Κ.Ι." χαράσσει τις μελλοντικές τις προσπάθειες στα χρόνια που έρχονται. Προτίθεται δε στο αμέσως προσεχές μέλλον να αναλάβει σχετικές πρωτοβουλίες και να καλέσει επώνυμα και ανώνυμα κάθε Κυθηραϊκή ύπαρξη που ενστερνίζεται αυτές τις αρχές, προσβλέποντας στη συνένωση κάθε Κυθηραϊκής προσπάθειας που αποβλέπει στον επαναπροσδιορισμό της έννοιας της Κυθηραϊκής Ιδέας.

Ο νέος αγώνας φαίνεται πως πρόκειται να δώσει για πρώτη φορά στην ιστορία του ανθρώπινου γένους την ευκαιρία στον άνθρωπο να γνωρίσει καλύτερα τον εαυτό του αλλά και τον συνάνθρωπό του, αντί να "εργάζεται" πυρετωδώς για την καταστροφή του.

Εμείς οι Κυθήριοι, όπου κι αν βρισκόμαστε, σε οποιοδήποτε σημείο του πλανήτη, σε όποια κοινωνική πολιτική, διοικητική θέση κι αν υπηρετούμε, έχουμε πλέον την υποχρέωση να συνεισφέρουμε σ' αυτήν την κατεύθυνση.

Έτσι, το σύνθημά μας ως Κυθήριοι για το νέο αιώνα ας είναι "Κυθήριοι όλου του Κόσμου... Ενωθείτε". Ελπίζουμε και πιστεύουμε πως χαράσσεται νέα εποχή, η εποχή του ενιαίου και αδιαίρετου Τσιριγώτη χωρίς τοπικισμούς, η εποχή του ενιαίου και αδιαίρετου απανταχού Κυθηραϊσμού, η εποχή της συνύπαρξης του Τσιριγώτη με τον... εαυτό του. Η "Κ.Ι." από την πλευρά της θα πρωτοστατήσει και πάλι σ' αυτήν την προσπάθεια της θεώρησης των απανταχού Κυθρίων ως μιας ενιαίας αδιαίρετης συμπαγούς και παγκόσμιας κυθηραϊκής οικογένειας."



Στην συνέχεια του προγράμματος ο συμπατριώτης μας οικονομολόγος **Γεώργιος Π. Κασιμάτης** (Δρυωνιάτης) απήγγειλε ποίημα που έγραψε ειδικά για την επέτειο των 21 χρόνων της "Κ.Ι." στην Κυθηραϊκή διάλεκτο. (Το ποίημα δημοσιεύεται ολόκληρο στην λογοτεχνική στήλη της σελίδας 6). Ακολούθως διαβάστηκαν: χαιρετισμός του προέδρου της ένωσης δημοσιογράφων ιδιοκτητών περιοδικού τύπου κ. **Βλάσης Σωκρατίδη**, του γενικού γραμματέα της βουλής συμπατριώτη μας καθηγητή **Παναγιώτη Τζωρτζόπουλου**, της εκπροσώπου του ομίλου κυθρίων πανεπιστημιακών καθηγήτριας **Κούλας Κασιμάτη**, του αρχηγού της Μείζονος αντιπολιτεύσεως του Δήμου Κυθρίων **Μανώλη Κασιμάτη**, του βουλευτή της περιφέρειάς μας, **Βασίλη Μιχαλολιάκου**, του εκδότη του περιοδικού "ΔΩΔΩΝΗ", **Γεωργίου Γκολέμη**. Από την οικογένεια του τιμώμενου αιμνήστου **Γιάννη Λουράντου - Πιέρρου**, από τον **Γεώργιο Χατζηπλή**, κ.α. (βλέπε σελ. 19 & 12). Ενώ λίγες ώρες αργότερα έφθασε συγχαρητήρια επιστολή από το Sydney του καθηγητή **Μανώλη Αρώνη**.

Η εκδήλωση στη συνέχεια πήγε στο 2ο μέρος της που ήταν οι βραβεύσεις με την ευκαιρία των 21 χρόνων της εφημερίδας.

Στην αρχή η διεύθυνση της "Κυθηραϊκής Ιδέας" τίμησε για την μεγάλη τους προσφορά στον τόπο 11 συμπατριώτες μας που έχουν ήδη φύγει από τη ζωή.

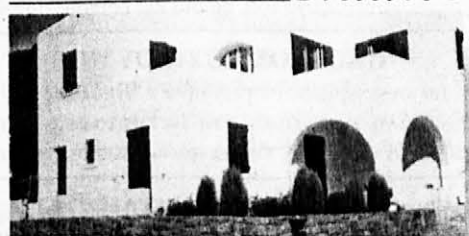
ΤΙΜΗΣΕ ΤΟΥΣ ΚΑΤΩΘΙ:

1. Τον ποιητή μας **Πάνο Φύλλη** με τιμητικό δίπλωμα και μετάλλιο. Το δίπλωμα αναφέρει:

"Στον αιμνήστο συμπατριώτη μας

Στο παραθαλάσσιο θέρετρο **ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ ΚΥΘΕΡΩΝ**

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ Studios



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

01-4317995, 4003370 FAX:0736-34347

Δέσποινα Μπαμπούνη

ΠΑΝΟ ΤΡΙΦΥΛΛΗ

Τον εθνικό ποιητή του Τσιριγώτη

με ευρύτερη ακτινοβολία.

Τον ποιητή της γενιάς μας.

Τον ποιητή της καρδιάς μας."

2. Τον αθόρυβο συμπατριώτη μας, τέως βουλευτή επικρατείας, με την μεγάλη προσφορά στα Εθνικά και Κυθηραϊκά θέματα, **Γιάννη Κορωνάιο - Πουλάκη**.

Στο δίπλωμά του αναφέρεται:

"Στον αιμνήστο συμπατριώτη μας **ΙΩΑΝΝΗ ΚΟΡΩΝΑΙΟ - ΠΟΥΛΑΚΗ**

Για την μεγάλη προσφορά του στα Εθνικά και Κυθηραϊκά θέματα."

3. Τον μεγάλο μας συμπατριώτη ιστορικό, ερευνητή και πνευματικό άνθρωπο **Μιχαήλ Πετρόχειλο**.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Στον αιμνήστο συμπατριώτη μας **ΜΙΧΑΗΛ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟ**

Για την μεγάλη του συμβολή στην ανάδειξη της Κυθηραϊκής Ιστορίας και την θεμελίωση της Κυθηραϊκής Έρευνας"

4. Τον οραματιστή της Κυθηρούπολης (Αλίμου) **Εμμανουήλ Μεγαλοοικονόμου**.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Στον αιμνήστο συμπατριώτη μας **ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ**

Για την έμπνευση και υλοποίηση της ιδέας δημιουργίας οικιστικής συγκρότησης εκτός Κυθρίων, με την διαμόρφωση της περιφέρειας Κυθηρούπολης (Αλίμου)."

5. Τον αξέχαστο άνθρωπο και μεγάλο Τσιριγώτη, **Γιάννη Λουράντο - Πιέρρο**.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Στον αιμνήστο πρεσβευτή του Τσιριγώτη με το χαμόγελο **ΙΩΑΝΝΗ ΛΟΥΡΑΝΤΟ - ΠΙΕΡΡΟ**

Για την πολύπλευρη ανάδειξη της εικόνας του νησιού μας, με το δικό του τρόπο."

6. Τον υποστηρικτή και λάτρη της κυθηραϊκής παράδοσης, **Τάση Κουκούλη**.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

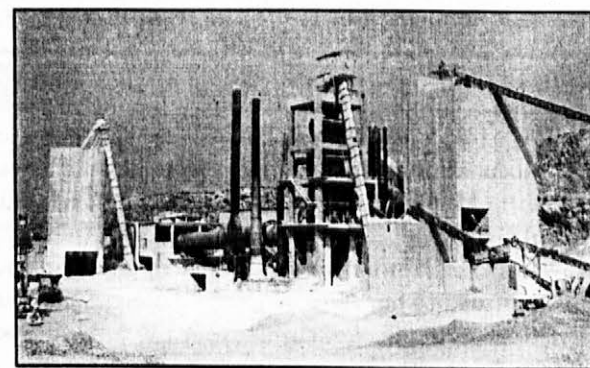
"Στον αιμνήστο συμπατριώτη μας **ΤΑΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΗ**

Για τη διάσωση και διάδοση της Κυθηραϊκής παράδοσης, ιδιαίτερα στους τομείς της Μουσικής, του Τραγουδιού, του Χορού και της Ενδυμασίας."

(συνέχεια στη σελ. 16)

Κ. ΡΑΙΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με τον εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% ψυσίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολυτοποιίες σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολτού μας είναι: η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αφήστου ασβέστη και άμμου(το γνωστό μιμπίκι).

Ασβεστοποιίες:

Λεωφ. Καβάλας 200 (Πάροδ. Αντιγόνης) τηλ.: 5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος.Τηλ: 4816570-4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 2849245,2849275-276, Πικέριμ: 6039095-6

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 89 93853 & 0944 295218

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ ΚΥΘΗΡΑ
τηλ. 42.20.591, 69.12.611 τηλ. 0736-31.862, 0736-31.364



ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΘΕΜΑ: ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΜΗΝΟΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

Η Περιφέρεια Αττικής μέσω της Β' τροποποίησης του προγράμματος Ε.Π.Τ.Α., ενέκρινε προς την Κοινότητα Αντικυθήρων το ποσόν των **15.000.000 δρχ.** για την πραγματοποίηση του έργου "ηλεκτροδότηση οικισμών Κατσανεβιανών, Τσικαλαριανών και Σκαριανών". Πρόκειται για ένα έργο η κατασκευή του οποίου αναμενόταν επί πολλά χρόνια. Εκτιμούμε ότι θα συμβάλει τα μέγιστα στην ανάπτυξη του νησιού μας, αφού με την ολοκλήρωση του, κανένας οικισμός του νησιού δεν θα στερείται πλέον το ηλεκτρικό ρεύμα.

Η εταιρεία κινητής τηλεφωνίας STET HELLAS χρηματοδοτεί, κατόπιν σχετικής πρότασης της Κοινότητας, την κατασκευή Ιστορικού Μνημείου στον Ποταμό Αντικυθήρων με το ποσόν των **4.000.000 δρχ.** Το μνημείο θα κατασκευαστεί σε κοινόχρηστο χώρο του οικισμού. Θα περιλαμβάνει πετρόκτιστο τείχος πάνω στο οποίο θα τοποθετηθούν τα δύο κανόνια της περιόδου της Φραγκοκρατίας, που προέρχονται από το Κάστρο του νησιού. Θα τοποθετηθεί επίσης μαρμαρίνη πλάκα σε ανάμνηση της εκτόπισης όλων των κατοίκων του νησιού στην Κρήτη από τους Γερμανούς τον Μάιο του 1944. Στον χώρο του μνημείου θα τοποθετηθούν και μεταλλικοί ιστοί με την ελληνική σημαία και την σημαία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εκφράζουμε τις ευχαριστίες μας προς το Δ.Σ. της εταιρείας για την ανταπόκριση του στην πρόταση της Κοινότητας.

Ολοκληρώνεται η τηλεφωνοδότηση όλων των οικισμών του νησιού και το δίκαιο και επί πολλά χρόνια αίτημα των κατοίκων των Αντικυθήρων γίνεται πραγματικότητα, ειδικότερα για τους κατοίκους των οικισμών Κατσανεβιανών και Τσικαλαριανών, για τους οποίους δεν υπήρχε πρόγραμμα τηλεφωνοδότησης από τον Ο.Τ.Ε.. Η Κοινότητα συμβάλλει οικονομικά για τους οικισμούς αυτούς, καθώς και για τα Πέρα Χαρχαλιανά και Ζαμπετιανά με το ποσόν των **2.000.000δρχ.** Αξίζει να σημειωθεί ότι για το συγκεκριμένο ζωτικής σημασίας έργο η Κοινότητα κατέβαλε μεγάλες προσπάθειες, ώστε αυτό να γίνει πραγματικότητα.

Κατόπιν σχετικού αιτήματος της Κοινότητας η Διεύθυνση Ασφάλειας Ναυσιπλοΐας του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας μας γνωστοποίησε ότι σύντομα θα εκτελεστούν εργασίες εκβραχισμού και απομάκρυνσης των υφάλων από το λιμάνι Ποταμού Αντικυθήρων, ώστε να καταστεί αυτό ασφαλέστερο για τα πλοία που προσεγγίζουν.

Αποφασίστηκε από το Κοινοτικό Συμβούλιο η συντήρηση της αγροτικής οδοποιίας της κτηνοτροφικής περιοχής Κόκκινος Λάκκος με το ποσόν των 500.000δρχ.

Επιστολή Κοινότητας Αντικυθήρων προς τον Υπουργό Ναυτιλίας

Κ. Υπουργέ,

Με την παρούσα μου επιστολή επιθυμώ να σας εκθέσω το δίκαιο αίτημα της Κοινότητας Αντικυθήρων για την ίδρυση και λειτουργία Λιμενικού Φυλακίου στο νησί.

Λόγω της μη ύπαρξης Λιμενικής Αρχής στα Αντικύθηρα, επικρατεί πραγματικό χάος με την ακτοπλοϊκή σύνδεση του νησιού, αφού το μοναδικό πλοίο της άγονης γραμμής πολλές φορές επικαλείται προφάσεις για να μην προσεγγίσει στο νησί μας. Οι καπετάνιοι χαρακτηρίζουν τα Αντικύθηρα "ξέφραγο αμπέλι", σε ό,τι αφορά την λιμενική τους αστυνόμευση.

Ένας επιπλέον λόγος για να εγκατασταθεί μόνιμο λιμενικό φυλάκιο στα Αντικύθηρα, είναι και το γεγονός ότι τα πληρώματα των δεκάδων αλιευτικών σκαφών που ελλιμενίζονται στο νησί, μολύνουν κατά τρόπο απαράδεκτο και αναίσχυντο την προβλήτα του λιμανιού, παρά το γεγονός της ύπαρξης κοινοτικών αποδευτηρίων και απαγορευτικών πινακίδων.

Σας παρακαλούμε θερμά να ενεργήσετε προσωπικά, ώστε να ικανοποιηθεί στο ακέραιο το δίκαιο αίτημά μας, και να εγκατασταθεί Λιμενικό Φυλάκιο στον Ποταμό Αντικυθήρων, το συντομότερο δυνατό.

Σας ευχαριστώ και τυγχάνω εν αναμονή σχετικής απαντήσεώς σας.

Με Τιμή

Αντικύθηρα, 08/05/2000

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ

Το αίτημα διαβιβάστηκε στον βουλευτή της περιφέρειάς μας κ. **Μαν. Μπεντενιώτη**, ο οποίος στη σχετική αναφορά προς τη βουλή έλαβε την παρακάτω απάντηση:

Θέμα: Απάντηση σε αναφορά Βουλευτή

Απαντώντας στην με αριθμ. πρωτο. 299/26-5-2000 αναφορά του Βουλευτή κ. **Εμμανουήλ Μπεντενιώτη** στην οποία επισυνάφθηκε αίτημα του προέδρου της Κοινότητας Αντικυθήρων ίδρυσης και λειτουργίας Λιμενικού Φυλακίου στο νησί σας γνωστοποιώ τα ακόλουθα:

α) Υπό τις παρούσες συνθήκες και λόγω της στενότητας του Λιμενικού Σώματος σε προσωπικό, προς το παρόν δεν είναι δυνατή η ίδρυση και λειτουργία Λιμενικού Φυλακίου στο νησί των Αντικυθήρων.

β) Το Υπολιμεναρχείο Νεάπολης Βοιών, στην περιοχή δικαιοδοσίας του οποίου ανήκουν τα Αντικύθηρα θα εντείνει τις προσπάθειές του για αποτελεσματικότερη αστυνόμευση της περιοχής αυτής με την πύκνωση των περιπολιών του περιπολικού σκάφους που διαθέτει.

γ) Ανεξάρτητα από αυτό, η δυνατότητα ικανοποίησης του αιτήματος του κ. Προέδρου της Κοινότητας Αντικυθήρων θα επανεξετασθεί, στο γενικότερο πλαίσιο αναδιάταξης των Λιμενικών Αρχών της χώρας, εφόσον το επιτρέψουν οι δυνατότητες του Λιμενικού Σώματος σε προσωπικό και πλωτά επιχειρησιακά μέσα.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Χρήστος ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ

Δωρεές

Για την ολοκλήρωση του εξοπλισμού του Ιατρείου Αντικυθήρων και με την Φροντίδα και πάλι του επίτιμου προέδρου, κ. **Μύρωνος Αλεβιζάκη**, το ίδρυμα "ΣΤΑΥΡΟΥ ΝΙΑΡΧΟΥ" πρόσφερε ένα οξύμετρο SANSOR (μετρητής οξυγόνου στο αίμα) που είναι ιδιαίτερα χρήσιμο για τους μόνιμους κατοίκους των Αντικυθήρων. Το Διοικ. Συμβούλιο της Ενωσης Αντικυθηρίων ευχαριστούν τον κ. **Αλεβιζάκη** και τον Πρόεδρο του ιδρύματος.

Ο **Μαρίνος Π. Κατσανέβας** προσέφερε προς την Ένωση Αντικυθηρίων 100 δολάρια Αυστραλίας

Ο **Ευστράτιος Χαρχαλάκης** προσέφερε 20.000 δρχ. εις μνήμην του Νικολάου Τουρλούμη

Το Δ. Συμβούλιο τους ευχαριστεί θερμά.

Η κα. **Ζαφειρούλα Κυνηγαλάκη** 50 δολάρια Αυστραλίας. Ο **Ευστράτιος Χαρχαλάκης** εις μνήμην **Νικολάου Τουρλούμη** 20.000 δρχ.

Η εκκλησιαστική επιτροπή τους ευχαριστεί θερμά.

Ο Αντικυθηρίος Βουλευτής της Β' Αθηνών κ. **Θεόδωρος Κατσανέβας**, ο οποίος κατά τον μήνα Αύγουστο βρέθηκε για λίγες ημέρες στα Αντικύθηρα, δώρισε στην Κοινότητα το ποσόν των 50.000δρχ.

Η κ. **Νικολούδη Ευθυμία** δώρισε στην Κοινότητα 30.000δρχ και η κ. **Πιπίνα Καρανάσου** 20.000 δρχ.

Τους ευχαριστούμε όλους θερμά.

Δωρεές προς τον Ιερό ναό Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων:

Θεόδωρος Κατσανέβας, βουλευτής, 50.000 δρχ.

Νικόλαος Μαγουλάς εκ. Μυλοποτάμου Κυθήρων, 20.000 δρχ.

εις μνήμη πατρός του Ιωάννου ΜΑΓΟΥΛΑ

Αφοί. Διονύσιος και Αργύρης Γαλανάκης 25.000 δρχ. εις μνήμη γονέων τους.

Χαράλαμπος Γαλανάκης, 3 πόρτες ξύλινες

Νικόλαος Λουράντος 10 σακκιά ασβέστη

Ορσαλία Μίχα, ένα προσκλητηράρι

Η εκκλησιαστική επιτροπή ευχαριστεί όλους τους ανωτέρω δωρητές και εύχεται ο Άγιος Μύρων να τους χαρίζει υγεία.

Θάνατοι

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ

Στις 16 Ιουλίου απεβίωσε στον Πειραιά ο **Γεώργιος Ανδριανός** ετών 76. Εψάλη και ετάφη στο νεκροταφείο Σαλαμίνας. Συλλυπητήρια στην σύζυγό του, παιδιά και λοιπούς συγγενείς του.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΤΟΥΡΛΟΥΜΗΣ

Στις 27 Ιουλίου απεβίωσε στην Αθήνα ο **Νικόλαος Τουρλούμης** ετών 82. Εψάλη και ετάφη στο Νεκροταφείο Ζωγράφου. Συλλυπητήρια στην σύζυγο, παιδιά του και λοιπούς συγγενείς του.

ΑΡΓΥΡΩ ΚΟΝΔΥΛΗ

Στις 30 Ιουλίου απεβίωσε στον Πειραιά η **Αργυρώ Κονδύλη** το γένος Πατεράκη ετών 73. Εψάλη και ετάφη στο Γ. Νεκροταφείο Αθηνών. Συλλυπητήρια στα αδέλφια της και λοιπούς συγγενείς.

Ιωάννης Γλυτσός

Διαμαρτυρία Κοινότητας Αντικυθήρων προς τον κ. Χρήστο Παπουτσή, για τη συστηματική ματαίωση δρομολογίων προς και από Αντικύθηρα.

Κύριε Υπουργέ,

Αγανακτισμένοι για την εκ συστήματος ματαίωση των προγραμματισμένων δρομολογίων προς και από Αντικύθηρα, οι μόνιμοι κάτοικοι, το προσωπικό των συνεργείων που εκτελούν δημόσια έργα καθώς και οι παρεπιδημούντες τους καλοκαιρινούς μήνες στο νησί, απευθυνόμαστε σε σας με την παράκληση να ενεργήσετε τα δέοντα, ώστε να τεθεί τέρμα στον εμπαιγμό όλων μας ως προς τη συγκοινωνία με το νησί.

Πιο συγκεκριμένα, τα τελευταία χρόνια παρατηρείται η άνευ αποχρώντος λόγου συστηματική ματαίωση των δρομολογίων προς και από τα Αντικύθηρα, πράγμα που δεν συνέβαινε παλιά, ούτε και όταν ελλείπει προβλήτας η αποεπιβίβαση γινόταν με βάρκες!

Αν η μόνη διαφαινόμενη λύση είναι η άρση του καμποτάζ "αμήν και πότε". Ως τότε, όμως, κύριε Υπουργέ, κάνετε κάτι.

Με εκτίμηση

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας,

Ανδρέας Γ. Χαρχαλάκης

Εορτή Αγίου Μύρωνος στον Πειραιά

Με λαμπρότητα γιορτάστηκε και εφέτος η μνήμη του πολυούχου του νησιού μας Αγίου Μύρωνος στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης Νέου Φαλήρου όπου ετελέσθη ο εσπερινός την παραμονή και η θεία λειτουργία με αρτοκλασία την ημέρα της εορτής. Παρευρέθη ο επίτιμος Πρόεδρος της Ενωσης κ. **Μύρων Αλεβιζάκης**, πολλοί Αντικυθηρίοι και φίλοι των Αντικυθηρίων στους οποίους μοιράστηκε ο καθιερωμένος άρτος και εν συνεχεία όλοι μαζί μετέβησαν στο γειτονικό κέντρο όπου προσφέρθηκαν σ' όλους καφές και αναψυκτικά.

Το Δ. Σ. της Ένωσης ευχαριστεί όλους τους Αντικυθηρίους για την συμμετοχή τους και τους εύχεται η χάρις του Αγίου να είναι πάντα κοντά μας.

Ευχόμαστε και του χρόνου,

Ιωάννης Γλυτσός

Ο Βουλευτής μας κος. Θεόδωρος Κατσανέβας στα Αντικύθηρα.

Ο κ. **Θεόδωρος Κατσανέβας** (Βουλευτής Β' Περιφέρειας Αθηνών, εξάιρετος συμπατριώτης και ευεργέτης των Αντικυθήρων) αφίχθη με ταχύπλοο και παρέμεινε στα Αντικύθηρα επί 14 μέρες μαζί με τους γιούς του. Εκεί παρακολούθησε τα πανηγύρια και τις εκδηλώσεις που πραγματοποιήθηκαν τις ημέρες αυτές. Συζήτησε με τους αρμοδίους φορείς τα προβλήματα του Νησιού και επισκέφτηκε σχεδόν όλα τα σπίτια του Νησιού και συζήτησε με τους γέροντες κατοίκους.

Τον ευχαριστούμε για την παρουσία του στο νησί μας παρά το σίγουρα φορτωμένο πρόγραμμά του. Αποτελεί για όλους μας μια ξεχωριστή τιμή, και δεν ξεχνούμε ποτέ τα έργα που έγιναν χάρη στο προσωπικό του ενδιαφέρον. Τέλος του ευχόμαστε ο Άγιος Μύρων να του χαρίζει προσωπική και οικογενειακή υγεία.

Ιωάννης Γλυτσός

Αφίξεις

Ο κ. **Δημήτριος Ανδρόνικος** με την σύζυγό του αφίχθησαν από το BRISBANE AUSTRALIA και αναχώρησαν για τα Αντικύθηρα. Τους ευχόμαστε καλή διαμονή.

Ο **Γεώργιος Κυνηγαλάκης** αφίχθη από Αυστραλία. Του ευχόμαστε καλή διαμονή.

Συλληπητήριο

Το Κοινοτικό Συμβούλιο Αντικυθήρων και ο Πρόεδρος κ. **Ανδρέας Χαρχαλάκης** εκφράζουν τα θερμά τους συλλυπητήρια για το θάνατο του **Νικολάου Τουρλούμη**, προς την σύζυγό του, **Αννα**, και όλους τους οικείους του.

18/08/2000

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ Α. ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ

Γάμος

Στις 29 Ιουλίου τέλεσαν τους γάμους τους ο **Δημήτριος Συμεωνίδης** και η **Δίδα Μαρία Γρηγορίου Λιχοψυχάκη** στον ιερό Ναό του Εσταυρωμένου Αιγάλεω. Κουμπάρα ήταν η κυρία **Σοφία Μήτρου**.

Ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι!

Γλυτσός Ιωάννης

ENGLISH SECTION

Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

lifeline of many of these islands. One such island is Kythera and both ferries serving the island - the **MYRTIDIOTISSA** and **NISSOS KYTHERA** have been suspended from trading pending the vessels' compliance with official requirements. (At least Kythera has an airport but Anti-Kytherians are truly up in arms as a replacement vessel the **UPTERA** which was sent last week pending developments could not berth at Anti-Kythera because she was over sized and couldn't fit into the port!)

Whilst the whole of Greece (and not only) has been stunned by the catastrophe and is mourning its dead, the questions and circumstances surrounding the actual sinking of the vessel - whether it was crew negligence, human error, mechanical failure either in the steering gear or electronic equipment or over age - remain to be answered. Criminal charges have been pressed against the Master and Chief Officer and the owning company Minoan Flying Dolphins is under scrutiny particularly since the company has recently become a major force in Greek coastal shipping and monopolizes a number of trading areas. In fact, the tragic incident has turned into a political scandal! Blame, accusations, dismissals are rife in all sectors of the political world and shipping hierarchy. The media has declared war on Greek shipping! As a consequence, the majority of the Greek ferry fleet is presently tied up in the port of Piraeus.

The crux of the matter is that for years the islands have been serviced by the same old ships - perhaps with a change of name, a coat of paint and a refurbishing. Of course this does not necessarily mean that the ship is not seaworthy. If a vessel has been well maintained and she genuinely passes her surveys there is no reason why she cannot continue to sail and in accordance with Greek law to date, passenger vessels up to 35 years of age are allowed to trade. When we board these vessels, we know full well that they are not the most modern and fastest ships in the world. What we all want though is safety at sea. All these years that most of us have been travelling backwards and forwards to and from Kythera e.g. on the **IONION**, the **ELAFONISSOS**, the **MILOS EXPRESS**, the **MARTHA**, the **MARIA PA** etc. we all had the utmost confidence in our amiable ships' Captains who with their years of experience, knew our territorial waters. How often have we admired their skill at berthing their vessel next to an unlit pier under the most difficult of circumstances - raging winds and high swells?

The drastic measures that the Greek Ministry of Mercantile Marine has now decided to put into force have come a little late. Is this an admission that they were not doing their job correctly to start with?? The end of cabotage however is on the horizon - which means that foreign flag vessels will be allowed to penetrate the Greek market. Will it be the same - boarding a vessel to go to Kythera and instead of being greeted by a friendly familiar crew member, being greeted by (an undoubtedly friendly) Filipino or Norwegian crew?

Whether a vessel is old or new, accidents can still happen!

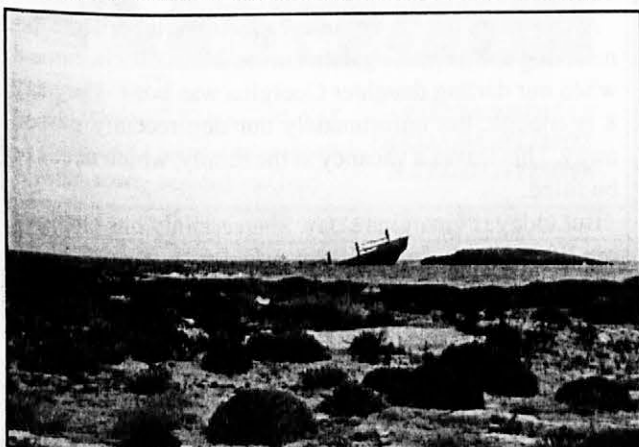


Photo 1: **NORTHLAND** ran aground on the small island just 150 metres from the port of Diakofti

This was the case when a cargo vessel (built 1994) the **NORTHLAND** ran aground on the small island just 150 metres from the port of Diakofti on the 5th September, fortunately without any casualties. The panic that ensued though was understandable as oil spillage drifted onto the coastal shores of Kythera. Diakofti suffered the consequences as hotels and apartments were quickly vacated by their occupants. Tugs and clean-up operators were immediately dispatched to Diakofti where booms and chemicals to limit the spread of the spillage were used extensively in a desperate attempt to save the shores from the thick black oily slick.

It is heartbreaking and indeed a dramatic sight to see the

ship's bow upright at an almost 90deg. angle wedged against the tiny island. In fact, one could almost say that it could serve as a great tourist attraction!! However, it is anticipated that the ship will be re-floated shortly.

We certainly hope that this incident will not have any harmful effects on the environment as this little island is the natural habitat and nesting place for the seagull (*larus audouinii*) and is actually protected by E.U. directives.

Myth or Reality?

One may have thought the initial idea a little ambitious - but let's face it, Kytherians have always aimed high and what could have been only a dream did become a reality! The Open University of the Municipality of Kythera together with the Teaching Dept. of the University of Athens, Kytherian Meleton Co. and the Ionian Society of London held their very first convention and congratulations are due principally to **George Leontsinis**, Prof. of Modern Greek History of the University of Athens, who, supported by a very industrious secretariat managed to bring the whole programme to a fine end. We are referring to the The First International Convention of Kytherian Academics titled **Kythera: Myth and Reality** which took place on Kythera between the 20th and 24th September, the organization of which we assume, though difficult, was in fact impeccable. Over 200 delegates descended upon Hora for the Convention giving the aura of a university city as they wandered, with folders in hand, through the picturesque narrow streets of Hora to reach the three different assembly rooms - the Kytherian Syndesmos, the Child Daycare Centre and the Marcato - where the presentations took place. The proceedings were divided into four categories, namely, **a)** symbolism of Kythera (the arts, literature and culture); **b)** Kytherian history/economy/community life (both yesterday and today); **c)** description and interpretation of the area (archaeological/ geological/environment) and **d)** Kythera's geo-political and economical status and exploitation of the island's natural resources.

Academics from various points of the globe, Australia, America, England and other European countries (most of whom had Kytherian affiliations) participated, presenting papers on subjects relating to Kythera which fell within the scope of the abovementioned categories. So diversified and interesting were the themes (and the speakers!) that it was difficult to choose which particular sector one wanted to follow at a given time. The time allotted to each had to be very brief (15-20 minutes) which meant that the speaker basically outlined the relative theme leaving us eager to hear more at the next convention which we hope will be very soon. As the speakers were so many it would be a mistake to mention but a few for fear of offending others. Receptions were held for the delegates at Pieros in Livadi, at Panaretos in Potamos and the Pritaneo at Fratsia, compliments of the Municipality of Kythera, Trifillion Foundation and Enhorios Perusia respectively. At the closing ceremony, the organising committee honoured the Mayor of Kythera **Mr. Artemis Kalligeros**, **Mr. Theodore Exarhako** Prof. of the University of Athens and President of the Teachers' Institute and last but not least, **Mr. Dimitri Komis**, President of the Kytherian Meleton Group for his many years of voluntary service.

Coming of Age

Another unforgettable experience was the coming of age celebration for our newspaper, **KYTHIRAIKI IDEA** which was held at the majestic Dimotiko Theatre at Piraeus on **Monday, 2nd October**. It was an evening full of emotion and nostalgia as **Mr. Elias Marcellos**, our Editor, a staunch Kytherian of outstanding dedication not only to his profession but even more so to his heritage, outlined the history of the newspaper from its very first publication as a six page newspaper in **December 1980**. He referred to the teething problems which he had faced at the time and the resistance which on occasion he encountered from certain quarters; he touched on K.I.'s role in the moulding of local history and the social service which the newspaper has provided to its readers over the years. In **1988** the newspaper became an 8 page edition and from then on there was no holding back and as the introduction of computer technology in **1991** enhanced publication, every couple of years the number of pages increased until **September 1998** when K.I. reached a total of 24 pages. The newspaper has a widespread circulation of over 3000 copies reaching all corners of the world, one third of which are sent to Australia. For the record, our K.I. is the only local newspaper in all of Greece which has two extra pages in English on a regular basis. Up this point in time, 220 editions of the paper have been

printed and **Mr. Marcellos** thanked his correspondents and colleagues for their steady contributions over the years which have helped make **KYTHIRAIKI IDEA** what it is today.

Mr. Marcellos took the opportunity during the commemorative celebrations to present awards to a number of people whom he thought deserved recognition for their services to Kytherian society over the decades. It was a refreshing note that the



The Dancing Club of the Kytherian confraternity of Piraeus, had joined the exhibit, with traditional Kytherian dances.

persons honoured were not necessarily those who had achieved high academic or professional status but included people from ordinary walks of life who had contributed in their own special way. Next month we will elaborate upon these persons and their role in our community.

Farewell

It is fitting that in closing this month's column, we close with the sad notice of the passing of our **Father Efthimio** whose name is synonymous with the monastery of Agia Moni. It was rather symbolic that on Kythera's most significant religious celebration - that of Panagia Myrtidiotissa on the **24th September** - Father Efthimio left our world, leaving behind him a legacy overflowing with memories of kindness, compassion and good will. A wave of sadness swept through the congregation at the Monastery of Myrtidiotissa on that morning as news of Pater Efthimio's passing was announced. He was truly Kythera's Ambassador winning the hearts of everyone with his mischievous smile, good humour and kind heart - his frequent trips to Australia did more to further Orthodox and Kytherian relations than any diplomatic mission. His Christian teachings, generosity and hospitality will never be forgotten. **Pater Efthimio** was laid to rest at his home/ our home - at Agia Moni - an unforgettable farewell for an unforgettable person. May he rest in peace...

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Αιθίδων 38, Καλλιθέα..... Τηλ.: 9513144-9581913
Κύθηρα..... Τηλ.: (0736) 33569
Έργασία Έπιμελημένη

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλίων και σπαρτή ανύσανι
στη λωή

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1
Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965
Κινητό: 0944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 6184000

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 0944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr



ENGLISH SECTION



Model search helps young cancer group

Funds raised through this month's Myer Centre International Model Search will help support the vital work of CanTeen. Celia Feil spoke with CanTeen's Queensland manager Katrina Samios about the organization.

-Tell me about CanTeen.

-The official name is the Australian Organization for Young People Living With Cancer and we provide a range of support, educational and recreational programs for cancer patients and their brothers and sisters. The young people are aged between 12 and 24.

It's lots of fun.

We go away on camps and talk about learning skills and developing their own strengths and living a full life.

-What does your job involve?

-I've been the state manager for three years and that involves everything from doing initial visits to young people who are in hospital, to managing our fundraising and marketing campaigns. I also go on camps so I can work with my



support workers to put together the camping, support and educational programs. I might also go abseiling down a cliff or learn to surf with the young people.

-You must meet some pretty special young people?

-They're quite amazing young people. I think when you bring young people together they really support each other. They've got an amazing spirit. It's nice to work with them.

► Myer Centre International Model Search finalists will be selected during four heats at the Myer Centre on September 21, 22, 28 and 29. These finalists will then compete at one of two semi-

finals on either September 23 or September 30, also at the Myer Centre. The 50 finalists will be judged at the grand final at the Fashion Festival in King George Square on October 15. The competition is organized in conjunction with Dallys Model Management and is sponsored by Quest Newspapers.

CHRISTENING

GEORGINA ANALISE CATSOYLIS

DATE 10 September 2000

Location Greek Orthodox Church of St George South Brisbane

Priest Rev'n Father Gregory Sakellariou

Parents Anna and Michael Catsoulis

Nona Vicki Cassimatis

Nono Tony Cassimatis

A point of interest

Father Sakellariou also christened Anna (Nee Carras) in Brisbane.



The poetry was provided and performed by Nona Vicky at the reception held afterwards at the Greek Club and Convention Centre.

TO GEORGINA

CHRISTENING POEM

A SWEET LITTLE BABY
ALL DRESSED UP IN WHITE
SMILES AT THE CANDLE
A SIGN OF GOD'S LIGHT

SHE'S COME TO BE CHRISTENED
STILL TOO SMALL TO KNOW
THE WONDERS OF GOD
FROM WHOM ALL BLESSINGS FLOW

BUT FAMILY AND FRIENDS
GATHER NEAR TO PROCLAIM
THAT SHE'S GODS'S OWN
HE'S CALLED HER BY NAME

SO LITTLE ONE
TRUST IN THIS MOMENT AND REST
FOR YOU'RE CHERISHED AND LOVED
AND YOUR LIFE HAS BEEN BLESSED

MAY GOD BE WITH YOU ALWAYS



Georgina's Father had the following speech:

When I was born there were 3 women in my life, my mum and 2 sisters. When I married my dear wife Anna, 3 became 5.

This includes my favorite Mother in Law.

A few years later 5 became 7 when we inherited a female dog and a female galah. On the 2/2/2000 7 became 8 when our darling daughter Georgina was born. They say 8 is enough, but unfortunately our dog recently passed away. This leaves a vacancy in the family, which needs to be filled.

But today is Georgina's day. She certainly has changed our life and only for the better.

Her Godparents, Tony and Vicky are dear friends of ours, with Vicky also being a Koumbari at our Wedding.

We know they will be great role models as they have 2 terrors, I mean lovely boys of their own.

Thank you all for sharing this occasion with us and for your gifts of presents and good wishes. A special thanks to those who brought a plate and a bigger thanks to those with food on it.

However, this day would never have happened if it were not for THE woman in my life, my wife Anna.

Thank you all.

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 7895100

Professor Manuel Aroney, from the School of Chemistry, has sent a fax to Mr. Elias Marsellos for the "Kytherians Idea" Anniversary

Dear Mr. Marsellos,

Please let me add my congratulations to those of so many others for the commemoration of twenty-one years of existence and outstanding success of your newspaper.

As a subscriber of long-standing, I look forward to receiving each month your paper and being informed of Kytherian news events and activities in Greece itself and in the wider world. The English component strongly enhances its appeal to those of use in English-speaking lands. Kytherians of the diaspora who have sentiment, soul and appreciation of history and tradition greatly cherish emotional bonds with Greece and especially with kythera, the island of our origins. I regard myself as one such

person; it is important for me to retain ties of sentiment and a sense of fully belonging to this magic island which my ancestors proudly called home.

Your newspaper has greatly facilitated this and you, personally, Mr. Marsellos deserve great praise for your wonderful initiatives and efforts in bringing together spiritually and physically, Kytherians scattered across the globe. From far-off Australia I write to wish you and your pursued - that of maintaining and perpetuating ties between individuals and groups within the international Kytherian family.

You have my deepest respects,
Professor Manuel Aroney

FREELEAGUS, CHARLES: ROWING

Freeleagus was born in Brisbane on 22 February 1913, and developed an interest in rowing because he lived near the Brisbane River where most of the boathouses were found. He joined the University Rowing Club while undertaking a law degree at the University of Queensland. Freeleagus then joined the GPS club and where eventually he held all positions including president, later becoming a life member. Rowing in singles, he was for a long time undefeated in Queensland, winning all the State's Championships. For example, he won the Jack Boschell Cup for three consecutive years. Freeleagus could not



afford to take part in the President's Cup (men's annual intersate Championships) during the Depression era, although he did take part in the King's Cup (an annual interstate eight-oared championship) on four occasions (1936 to 1939), winning once in Brisbane. At the time there were no official national titles in the sport, so the Kings Cup tournaments were deemed the national titles. Freeleagus was a member of the Queensland team that won the King's Cup at Hamilton Beach witnessed by a crowd of 20,000. It remains Queensland's only win in the event since 1924.

"A TALE OF PALIOCHORA"

A booklet of George Koksma has been recently published with the title "A TALE OF PALIOCHORA"

A NOTE FROM THE EDITOR

Paliochora, once a thriving Byzantine town on the Greek Island of Kythira, was attacked, sacked, and almost destroyed by the infamous pirate, Barbarosa in 1537. Never resettled, for many years it was inaccessible, except for the hardy who hiked the dirt trails, like the one from Trifilianika. Today her ruins can be reached by car from the newly carved road outside of Aroniadika.

Some forty years ago, when engineer George Koksma and his wife Anny were sent to the island by the World Council of Churches, they rolled up their sleeves and went to work helping to develop the roads, the plumbing, and the other comforts of civilization Kythirians take for granted today- including running water, electricity, harbors and, yes, even trees.

In 1963 the Greek government showed their gratitude to this industrious and enterprising Dutch couple by awarding George the prestigious Golden Cross medal. The grateful Kytherians shared, in addition to their hardships, their inimitable open-hearted hospitality, their unique culture and their fascinating and often droll lore. One can imagine tales told on summer afternoons over demitasse cups



The cover page



The back page

of Turkish coffee and on winter evenings with glasses of fiery tsipouro and raisins evolving into sessions with old Mr. Trifilis, Panagiotis Zantiotis, and Dr. Iannis Fardoulis, augmented by reading Dimitri Zaglanikis' book (whose drawings appear herein), and subsequent historical sleuthing by the Dutchman. Tom Lagerway, slowly revealing Paliochora's secrets.

Today George Koksma, in the neighborhood of ninety-four years of age, retells the harrowing tale of the tragic fate of Paliochora, sometimes known as Agios Dimitrios or Agios Nicolas. He remains us, however, that time has been fading his memory just as surely as it has been eroding the windswept rock city that was abandoned so long ago.

As to the future, George Koksma admonishes us that, unless we become better caretakers and stewards of this heritage, we, too, will contribute to Paliochora's final destruction. Her survival or extinction as an archaeological site in our hands.

Anastasia Conomos Condas
Summer 2000

(The story is going to be published in the following edition)



Επιχειρηματικά



Κυκλοφόρησε ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων"



Κυκλοφόρησε πριν από λίγο διάστημα ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων" από την εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Ο νέος Οδηγός που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την παγκυθηραϊκή απογραφική και την κωδικοποίηση του κυθηραϊσμού περιέχει καταχωρήσεις κυθηραϊκών επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των απανταχού της γης Κυθηρίων.

Ανάμεσα στην καινοτομία του νέου Οδηγού συμπεριλάβαμε τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους Κυθήριους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Κουηνσλάνδης που ως γνωστόν είχαμε στον προηγούμενο) και ακόμη τα τηλέφωνα του νησιού μας κατά συνδρομητή, κατά αύξοντα αριθμό τηλεφώνου, κατά χωριό και κατά επάγγελμα. Ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου.

Πού θα τον βρείτε: Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας στο Τριφύλλειο Ίδρυμα (Θεμιστοκλέους 5) ενώ αποστέλλεται και με αντικαταβολή.

Τιμή Δρχ. 4000

ΚΑΙΝΕΖΥΛ Α.Ε.
ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ
ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπαν, MDF, πάγκοι, πορτιάκια κουζίνας)
ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΙΑΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ
Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ: 41.73.023 - 41.34.172 FAX: 42.27.437

ALFA SOFTWARE APPLICATIONS
ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ
SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS
• ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
• ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
• ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
• ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
• ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
• ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
• ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
• ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ
ΤΗΛ.: 5447749 & 0944-589689 FAX: 5450914
e-mail: vlasp@asda.gr

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ANEK LINES

Η ανώνυμη Ναυτιλιακή Εταιρεία Κρήτης Α.Ε. σε συνεργασία με τις Υπηρεσίες του Υπουργείου πραγματοποιεί έκτακτα δρομολόγια με τα πλοία της, προκειμένου να αντιμετωπισθεί η κατάσταση που έχει δημιουργηθεί:

1. Το Ε/Γ-Ο/Γ "ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ" θα πραγματοποιεί δρομολόγια στη γραμμή Πειραιάς-Σούδα- Πειραιάς
2. Το Ε/Γ-Ο/Γ "ΑΠΤΕΡΑ" θα πραγματοποιεί δρομολόγια στη γραμμή Πειραιάς -Κύθηρα-Σούδα και αντίστροφα.
3. Το Ε/Γ-Ο/Γ "ΠΡΕΒΕΛΗ" θα πραγματοποιεί δρομολόγια στη γραμμή Ηράκλειο-Πειραιάς-Ηράκλειο.
4. Το Ε/Γ-Ο/Γ "ΑΡΚΑΔΙΓ" θα πραγματοποιεί δρομολόγια στη γραμμή Πειραιάς-Ρέθυμνο-Πειραιάς.
5. Το Ε/Γ-Ο/Γ "ΚΑΝΤΙΑ" θα πραγματοποιεί δρομολόγια από Πειραιά προς Κυκλάδες.
6. Τα Ε/Γ-Ο/Γ "ΛΙΣΣΟΣ" και "ΡΕΘΥΜΝΟ" θα πραγματοποιούν δρομολόγια στη γραμμή Πειραιάς προς Δωδεκάνησα.
7. Τα Ε/Γ-Ο/Γ "ΣΟΦΟΚΛΗΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ" και "ΛΕΥΚΑ ΟΡΗ" θα πραγματοποιούν δρομολόγια στη γραμμή Πάτρα-Τεργέστη-Πάτρα.

Τέλος τα πλοία "ΚΡΗΤΗ Γ", "ΚΡΗΤΗ ΙΓ" και το "ΛΑΤΩ" θα είναι έτοιμα και θα δρομολογηθούν σε δέκα (10) ημέρες περίπου (νωρίτερα από την προθεσμία των είκοσι ημερών που έθεσε το Υπουργείο) μετά την προσαρμογή τους στην αλλαγή του συστήματος πυρασφάλειας των μηχανοστασίων τους.

Χανιά 03. 10. 2000

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος
Διδάκτορας Νομικής Σχολής
Δ.Π.Θ.

Πειραιώς 226

Τηλ.: 34 69 459 - 34 52 055

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ



ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κινητό τηλ: 0977-436508

Έκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 5762963-5764121 Κυθήρων: (0736) 33606-34225

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟ ΤΟΥ Ε/Γ - Ο/Γ "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ"

ΒΟΙΑΙ Α.Ν.Ε.	ΛΙΜΕΝΕΣ / PORTS	ΩΡΕΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ / DEPARTURES
ΔΕΥΤΕΡΑ MONDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΤΗΡΑ	9:00 14:00 11:00 15:30
ΤΡΙΤΗ TUESDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΤΗΡΑ	9:00 14:00 11:00 15:30
ΤΕΤΑΡΤΗ WEDNESDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΤΗΡΑ	9:00 14:00 11:00 15:30
ΠΕΜΠΤΗ THURSDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΤΗΡΑ	9:00 14:00 11:00 15:30
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ FRIDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΤΗΡΑ	9:00 14:00 11:00 15:30
ΣΑΒΒΑΤΟ SATURDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΤΗΡΑ	9:00 14:00 11:00 15:30
ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΤΗΡΑ	9:00 14:00 11:00 15:30

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΩΝ ΜΗΝΟΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2000

• Τα δρομολόγια υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη προειδοποίηση

Schedules are subject to alteration without prior notice

• Σε περίπτωση αυξημένης κίνησης θα εκτελούνται έκτακτα δρομολόγια

In case of too many reservations, extra trips will take place

• Συνίσταται η έγκαιρη κράτηση θέσεων για την διευκόλυνσή σας

The earlier booking is better for your facilitation

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ / BOOKING

Λιμενικοί Πράκτορες / Port Agents: Νεάπολη / Neapolis:
0734-22940 - Κύθηρα / Kithera: 0736-34371

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ (0736) 33108

ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ

Τηλ.- Fax: 38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188

Βασ. Κασιμάτης

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Π ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176

ΤΗΛ.: 4296497

ΤΗΛ.: 4121371

Romantica



Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο τον χρόνο.

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.

Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (0736) 33814 - 33834

Αθήνα Τηλ: (01) 9708289 Fax: (0735) 33915

Romantica@Kythira.com

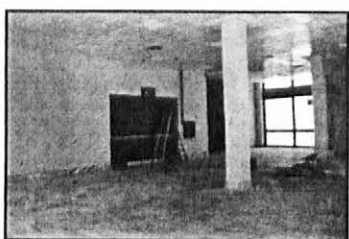
Κυθηραϊκή Ιδέα

"Μία ιδέα για όλους
τους Τσιριγώτες"

Επίκαιρα Θέματα

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

ΟΙ ΕΝΑΕΡΙΕΣ ΠΥΛΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΝΟΙΓΟΥΝ... ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ 2000.



Φωτο. 1, 2, 4, 5: Εσωτερικοί χώροι

Οι εναέριες πύλες του Τσιρίγου ανοίγουν και υποδέχονται με περισσότερη ασφάλεια και άνεση το τουριστικό κοινό. Γνωρίζουμε πως ένα νησί για να προσδεύσει χρειάζεται ένα πολύ καλό αεροδρόμιο. Όταν ένα νησί είναι απομακρυσμένο από την κυκλοφοριακή συμφόρηση της Αθήνας και έχει αρκετούς λόγους τουριστικής έλξης, πρέπει να έχει και την ανάλογη υποδοχή ώστε η άνοδος του τουρισμού να είναι δεδομένη και όχι μία άγνωστη μεταβλητή ή ακόμα χειρότερα, απίθανη. Σ' αυτό ελπίζουμε με τις εργασίες του αεροδρομίου και με την επίσκεψη μας το Καλοκαίρι του 2000, ο ενθουσιασμός μας ήταν αρκετός για να ελπίσουμε στην φιλοξενία και μεγαλύτερων αεροπλάνων, αλλά και συχνότερων πτήσεων.

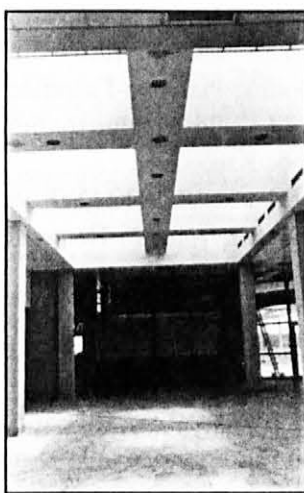
Οι εγκαταστάσεις του καινούριου αεροδρομίου θα ικανοποιούν τις ανάγκες ενός απλού παραθεριστή μέχρι ενός επαγγελματία που ο χρόνος επίσκεψής του στο νησί μπορεί να μετουσιωθεί σε χρόνο ξεκούρασης, άνεσης και εξυπηρέτησης, και πόλο έλξης πολλών επενδύσεων.

Το αεροδρόμιο Κυθήρων προχωρά με γρήγορο ρυθμό και μεγάλες προσδοκίες. Οι εγκαταστάσεις του αναβαθμίζονται με καινούριο εκσυγχρονισμένο πύργο ελέγχου, δυνατές επικοινωνίες, περίπτερο Ταχυδρομείου, Τραπεζών και Τηλεπικοινωνιών του Ο.Τ.Ε., ακόμα ειδικό χώρο Πληροφοριών, Ενοικιάσεων αυτοκινήτων και κρατήσεων ξενοδοχείων κατευθείαν από το αεροδρόμιο, κατάλληλα διαμορφωμένες τουαλέτες για άτομα με ειδικές ανάγκες, κυλικείο και πέντε σταθμούς έλεγχου αποσκευών, τμήμα τελωνιακού ελέγχου και ελέγχου διαβατηρίων, καθώς και ένα ευχάριστο χώρο αναμονής.

Αυτό σημαίνει ότι οποιοσδήποτε επισκέπτης θα μπορεί να οργανώσει την αιφνιδιαστική απόδραση του από την Αθήνα και την επίσκεψη του σε έναν χώρο ηρεμίας, ξεκούρασης και πνευματικής ανάτασης.

Πόσος κόσμος δεν θα ήθελε ένα καφεδάκι σε ένα παραδοσιακό καφενείο με την ζωντανία του και την γλυκή και φιλόξενη καλημέρα του. Και πόσος κόσμος καταφεύγει για ένα διήμερο σε άλλα ευκολοπρόσιτα νησιά της Ελλάδας ή ακόμα και στην Ιταλία, ή για ένα μπανάκι όχι στην Βάρκιζα ή στον Ωρωπό, αλλά στα κρυστάλλινα νερά των Κυθηραϊκών θαλασσών. Γιατί αν σκεφτείτε το χρόνο που χρειάζεται κάποιος από τον Πειραιά να πάει στον Ωρωπό, αντιστοιχεί με τον ίδιο χρόνο να φτάσει στα Κύθηρα με τη βοήθεια της εξυπηρέτησης ενός σύγχρονου αεροδρομίου. Το κόστος σαφώς είναι μεγαλύτερο, αλλά στις σημερινές ημέρες μας ο χρόνος ανεβαίνει στη ζυγαριά της αξίας με γρηγορότερο ρυθμό απ' ό,τι η δραχμή στην συνείδηση των ανθρώπων. Αλλά ας γίνουμε αναλυτικότεροι. Βρισκόμαστε στην Αθήνα, ημέρα Παρασκευή και ώρα 11:00 το πρωί, αναζητούμε διαφυγή από τη ρουτίνα και δεν αναμένουμε τη λήξη της

εβδομάδας στις 15:00 ή στις 20:00 το βράδυ. Αναζητούμε κάτι που θα κάνει ξεχωριστή την ημέρα από όλες τις άλλες ημέρες, όχι της εβδομάδας, αλλά του τελευταίου τριμήνου μετά το Πάσχα και πριν από τις διακοπές, ή μετά τις διακοπές και μετά τα Χριστούγεννα. Κλείνουμε θέση (11:10) στο αεροδρόμιο Σπάτων (άλλο όνειρο!... αλλά κάποια στιγμή θα γίνει κι αυτό πραγματικότητα) παίρνουμε την κεντρική οδική αρτηρία με κατεύθυνση για την πτήση μας. Η πτήση είναι για τις 13:00 και στις 13:40 βρισκόμαστε στο αεροδρόμιο Κυθήρων έχοντας κλείσει αυτοκίνητο για τις μετακινήσεις μας, στο περίπτερο "Rent a Car", προς ένα εστιατόριο με την Τσιριγώτικη μαγειρική και έναν γλυκό ύπνο με θέα το όμορφο Καψάλι με κράτηση από το περίπτερο του αεροδρομίου "Κράτηση ξενοδοχείων", μερικά χρήματα από το περίπτερο αεροδρομίου "Τράπεζα - BANK" και η ώρα είναι 14:10 και με τα κλειδιά αυτοκινήτου στο χέρι και χρήματα στην τσέπη (γιατί το πλαστικό χρήμα δεν περνάει στα Κύθηρα) βρίσκομαι 15:30 σε



Φωτο. 4

ένα φιλόξενο τραπέζι με μία γλυκιά και φιλόξενη τσιριγώτικη καλησπέρα.

Καλησπέρα σας τι θα θέλατε; Τι να θέλαμεεεεε; το είχαμε ήδη!!: καθαρός αέρας, θρόισμα φύλλων και απανωτά χαμόγελα του ηλίου πίσω από την σκιά ενός γιγαντιαίου πλατάνου. Ζητάμε κάτι περισσότερο μετά από ένα γλυκό ύπνο με θέα, τη θάλασσα ή το εναρμονισμένο πέταγμα ενός αετού.

Η ώρα είναι 18:00 και η άφιξη από το νησί στις 19:30. Τι;; Είναι βράδυ;; Ο κρατικός αερολιμένας Κυθήρων είναι σχεδιασμένος για να φωταγωγηθεί. (20:20) βρισκόμαστε στο Πάρκινγκ του αεροδρομίου της Αθήνας και στις 21:00 στο σπίτι σας. Μήπως νιώθετε σαν δύο μέρες ξεκούρασης στην Αθήνα ή τέσσερις ώρες στα Κύθηρα έμοιαζε με ένα παραμύθι. Ευχόμαστε αυτό το παραμύθι να γίνει πραγματικότητα, γιατί έτσι το νησί θα αξιοποιηθεί με ένα πολύ καλό τουριστικό κοινό.

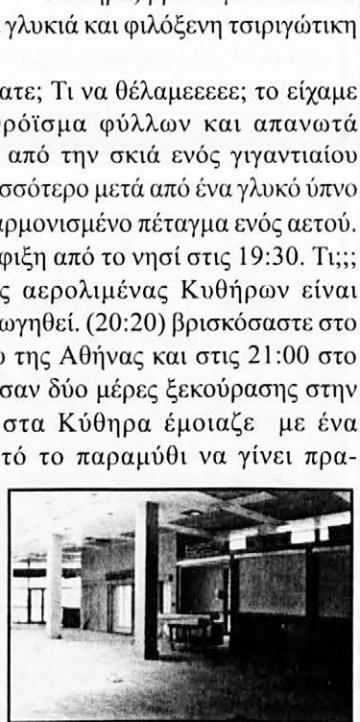
Το αεροδρόμιο Κυθήρων προχωρά με μεγάλες προσδοκίες που οι πράξεις αποδεικνύουν ότι θα γίνει πραγματικότητα ένα όνειρο πολλών χρόνων. Οι καινούριες εγκαταστάσεις βρίσκονται στα τελικά στάδια χτισίματος, χρηματοδοτούνται από το Β' Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης με προϋπολογισμό 1.320.000.000 δρχ. Αναλυτικότερα στο επόμενο φύλλο.

Μαρσέλος Αντώνης



Φωτο. 3: Το αεροδρόμιο

Φωτο. 3: Το αεροδρόμιο



Φωτο. 5

Παραδείγματα προς μίμηση

Ήρθαν το καλοκαίρι στα Κύθηρα από τη μακρινή Αυστραλία, ο οφθαλμίατρος Καθηγητής κ. Μηνάς Κορωναίος και ο οπτομετρικός κ. Σταύρος Ζαντιώτης, για να περάσουν λίγες ημέρες στο νησί των προγόνων τους. Αλλά αντί να ξεκουραστούν, να απολαύσουν τις ομορφιές του νησιού και να γλεντήσουν με τους συγγενείς τους, ανάλωσαν όλες τις ημέρες των διακοπών τους στην παροχή ιατρικών φροντίδων σε πολλούς Κυθηρίους που έχουν οφθαλμικά προβλήματα.

Με την πολύτιμη βοήθεια της κ. Κορωναίου, συζύγου του κ. Καθηγητή, εξέτασαν εντελώς δωρεάν τους Τροφίμους του Γηροκομείου και πολλούς άλλους συμπατριώτες, μεταξύ των οποίων κι εμένα που είμαι συγγενής τους.

Είχα έτσι την ευκαιρία να διαπιστώσω την άρτια επιστημονική κατάρτιση και το υψηλό αίσθημα ευθύνης, αλλά και τα φιλάνθρωπα αισθήματα των επιστημόνων αυτών, οι οποίοι εφάρμοσαν, όπου υπήρχε δυνατότητα, θεραπευτικές αγωγές με άριστα αποτελέσματα Ασφαλώς τέτοιοι άνθρωποι (με Α κεφαλαίο) αποτελούν καύχημα για το νησί μας και παραδείγματα προς μίμηση.

Προσωπικά εγώ, αλλά και όλοι όσο τύχανε των φροντίδων τους, τους εκφράζουμε την ευγνωμοσύνη μας και τους απευθύνουμε ένα μεγάλο "ευχαριστώ".

Μελιτιάνα Κυθήρων 30/09/2000
Αναστάσιος (Τάσος) Τριφύλλης

Επιστολή του Βουλευτή Πειραιά, κ. Μιχαλολιάκου Βασίλη, προς την Διεύθυνση της εφημερίδας "Κυθηραϊκή Ιδέα"

Αγαπητέ Ηλία,

Σε ευχαριστώ θερμά για την πρόσκλησή σου να παρευρεθώ στον εορτασμό των 21 χρόνων από την έκδοση της εγκρίτου εφημερίδας σου, "Κυθηραϊκή Ιδέα".

Παρακολουθώ και διαβάζω με ιδιαίτερο ενδιαφέρον και προσοχή την εφημερίδα σου. Διαπιστώνω τον πόνο, το μεράκι σου, τον πατριωτισμό σου για τα Κύθηρα και τους Κυθηρίους. Ιδιαίτερα με συγκινεί και το αμείωτο ενδιαφέρον σου για τον απόδημο Κυθήριο. Ειλικρινά με εκπλήσσει ο ζήλος σου να ενώσεις τους Κυθηρίους, όπου γης (Πειραιάς, Αθήνα, Αυστραλία, Αμερική κ.λπ.) με την πάτρια γη.

Ειλικρινά λυπούμαι που λόγω πρόσκαιρης απουσίας μου από την Αττική δε θα μπορέσω να είμαι παρών. Δέξου μαζί με τη συγγνώμη μου και τις πιο θερμές και ειλικρινείς ευχές για συνέχιση της εξαιρετικά επιτυχούς πορείας της "Κυθηραϊκής Ιδέας" και στον 21ο Αιώνα.

Τα Κύθηρα και οι Κυθηριοί έχουν πολλά ακόμη να ωφεληθούν από την "Κυθηραϊκή Ιδέα", από τις δικές σου προσπάθειες και αυτές των συνεργατών σου.

Με ιδιαίτερη εκτίμηση
ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ
ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ Α' ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Πληροφορίες

Τηλ.: Κρατήσεων (0736) 33610-33100
(01) 4173542-4133573, Fax: 4133548

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΔΡ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Αγ. Κων/νου 5 - Πειραιάς 185 31
τηλ.: 41 72578, 68 57219
Οικία 41 71524

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)
Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής
Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6,
(3ος όροφος) Γλυφάδα Τηλ. Οικίας: 96.28.093
(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς)
Τηλ.: 96.81.477 Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements
Functions
265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204.
Tel. 5589111
Manager: Miranda Hatziplis

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ: 38154
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
Πωλούνται παξιμάδια στον
Βασιλόπουλος
και του πουλιού το γαλάι
Πρατήριο Δημήτρης 12 Καμίνια, Μυρ- Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ: 4171592-
τιδιώτισσης 21 Ν. Φάληρο & επίσης στην Κυ- 4132183. Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο,
θηραϊκή Λέσχη Πειραιά, Ναυαρίνου 7 κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι. Δεχόμαστε
Κατάστημα ξηρών καρπών Μαυρομάτη, παραγγελίες (όλα με Τσιριγώτικα υλικά)



Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ



ΝΑΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ 1968

Την Κυριακή 3 Σεπτεμβρίου 2000, 23 αθλητές του Ναυτικού Ομίλου Κυθήρων έλαβαν μέρος σε αγώνες κολύμβησης στον Πόρο ύστερα από πρόσκληση της προπονήτριας και διοργανώτριας των αγώνων κ. **Βιβής Μουρτζούκου**.

Οι αγώνες έγιναν σε πισίνα και συμμετείχαν και αθλητές από τον Πόρο και την Αίγινα.

Τα παιδιά του κολυμβητικού τμήματος του Ναυτικού Ομίλου Κυθήρων για πρώτη φορά παίρνουν μέρος σε αγώνες εκτός Κυθήρων.



Παραθέτουμε τα ονόματα των αθλητών και τις επιδόσεις τους.

ΑΓΩΝΙΣΜΑ	ΗΛΙΚΙΑ	ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΤΟΥ ΝΙΚΗΤΗ
1. 25 μέτρα σανίδα αγοριών	4	2 ^η νίκη Γιαννιώτης Αλέξανδρος
	4	3 ^η νίκη Σκλάβος Νίκος
2. 25 μέτρα σανίδα κοριτσιών	4	Συμμετοχή: Πρωτοψάλτη Αθανασία
3. 25 μέτρα σανίδα αγοριών	5	Συμμετοχή: Καποκοιλής Παναγιώτης
4. 25 μέτρα σανίδα κοριτσιών	5	Συμμετοχή: Σουρή Μυρτώ
5. 25 μέτρα σανίδα αγοριών	6	1 ^η νίκη Σκλάβος Βρεττός
	6	Συμμετοχή: Κοντολέων Παναγιώτης
6. 25 μέτρα σανίδα κοριτσιών	6	3 ^η νίκη Πρωτοψάλτη Μαρία
7. 25 μέτρα ελεύθερο αγοριών	8	Συμμετοχή: Τραβασάρος Γιάννης
	7	Συμμετοχή: Γιαννιώτης Σπύρος
8. 25 μέτρα ελεύθερο κοριτσιών	7	Συμμετοχή: Σουρή Παναγιώτα
9. 25 μέτρα ελεύθερο αγοριών	9	2 ^η νίκη Καποκοιλής Διονύσης
	9	Συμμετοχή: Τραβασάρος Γιώργος
	10	Συμμετοχή: Λουράντος Κυριάκος
10. 25 μέτρα ελεύθερο κοριτσιών	10	3 ^η νίκη Σουρή Δέσποινα
11. 25 μέτρα ελεύθερο αγοριών	11	3 ^η νίκη Κοντολέων Ανδρέας
	11	Συμμετοχή: Λουράντος Βαλέριος
	11	Συμμετοχή: Πρωτοψάλτης Θεόδωρος
12. 25 μέτρα ελεύθερο κοριτσιών	12	3 ^η νίκη Κορωνάιου Μυρτώ
	11	Συμμετοχή: Ντίλη Σουλτάνα
	11	Συμμετοχή: Άννα Ζούμπερερ
	11	Συμμετοχή: Σουρή Αικατερίνη
13. 4x50 μέτρα Σκυταλοδρομία Αγοριών	11	Λουράντος Βαλέριος
	11	Κοντολέων Ανδρέας
	9	Καποκοιλής Διονύσης
	9	Τραβασάρος Γιώργος
14. 4x50 μέτρα Σκυταλοδρομία Κοριτσιών	12	2 ^η νίκη Κορωνάιου Μυρτώ
	11	Ζούμπερερ Άννα
	14	Κοντολέων Αλεξάνδρα
	11	Ντίλη Σουλτάνα

Για το Διοικητικό Συμβούλιο, Η Ταμίας, **Ειρήνη Βενέρη - Τραβασάρου**

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑΣ ΑΠΟ ΛΙΠΟΥΤΕΙΟΥΣ ΜΑΘΗΤΕΣ

Α' Βραβείο για τα παιδιά του Νηπιαγωγείου Ελαφονήσου.

Πρότυπα συμπεριφοράς όσον αφορά την Καθαριότητα υπέδειξαν τα παιδιά του Νηπιαγωγείου της Ελαφονήσου με την πρωτότυπη αφίσα που φιλοτέχνησαν στα πλαίσια του Πανελληνίου Διαγωνισμού Παιδικής Αφίσας 2000 της HELMERA. Το θέμα του διαγωνισμού ήταν: **"Ένα σκουπίδακι ο καθένας μας φτάνει... για καλό ή για κακό!"**

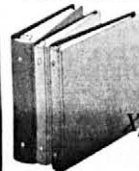


Η αφίσα, που τους χάρισε και το 1ο Βραβείο, απεικονίζει τον άνθρωπο μαζί με τα ζώα να καθαρίζουν τη μολυσμένη θάλασσα, επισημαίνοντας έτσι, πόσο απαραίτητη είναι η ατομική προσπάθεια για την επίτευξη ενός κοινού σκοπού: της απόκτησης καθαρού και υγιεινού περιβάλλοντος.

Θερμά συγχαρητήρια στα Ελαφονησιώτικα για τον τόσο ευφάνταστο τρόπο που εξέφρασαν τις σκέψεις τους και ας ελπίσουμε ότι αυτή η διάκριση θα παρακινήσει και άλλα παιδιά σε τέτοιου είδους εκδηλώσεις.

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ



Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ.: 3251556 - 3225835



Ακτινολογικό - Υπέρηχοι
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρβάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 5442532 - Κιν.: 0944 325031



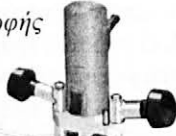
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

Ενλουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ



Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 4111678, Οικία 4112529

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΣ

• ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ
• & ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ.: (0730) 33630

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



• Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
• Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
• Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά

• ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
• ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
• ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.(0736) 33130
FAX: (0736) 38130

Κάλεσε το 4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει
δικός σας!



Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρискουν
ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ
30.000 Απανταχού της γης
Κυθήριοι
FAX: (00301) 4599415

"ΒΑΡΔΑ"

ΚΑΥΣΙΜΑ - ΟΡΥΚΤΕΛΑΙΑ

ΑΝΕΦΟΔΙΣΜΟΙ ΣΚΑΦΩΝ



ΑΝΤΑΝΔΑΚΤΙΚΑ

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ Τηλ.: 0977-979861, 0736-38270

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Π.Μ.

• Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
• δια Μελέτες οικόδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (Παράδος Αγ. Κωνσταντίνου)
• Ν.ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0736) 33388



ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ



• (συνέχεια από σελ. 9 "Γιορτάστηκε η επέτειος της "Κ.Ι." στο Δημοτικό Θέατρο")

7. Τον πληθωρικό και αξέχαστο υποστηρικτή κάθε δημιουργικής προσπάθειας στο νησί, Αντώνη Γ. Κονόμο.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Στον αείμνηστο συμπατριώτη μας
ΑΝΤΩΝΙΟ Γ. ΚΟΝΟΜΟ

για τον ενθουσιασμό του, τη ζωντάνια του,
τις φωνές του, τον αυθορμητισμό του και
τη δράση του στα κοινά του νησιού μας."

8. Τον ακούραστο και αθόρυβο συμπαραστάτη των έργων στην Κυθηρούπολη, Νικήτα Φιλοσοφώφ.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Στον αείμνηστο συμπατριώτη μας
ΝΙΚΗΤΑ ΦΙΛΟΣΟΦΩΦ

Για την αφανή αλλά σημαντικότερη προσφορά
του σε κάθε Κυθηραϊκό κοινωφελές έργο και την
σπουδαία του συμβολή στις προσπάθειες δημιουργίας
Ιερού Ναού στην περιφέρεια της Κυθηρούπολης."



9. Τον αξέχαστο ερημίτη της Αγίας Μόνης Αρχιμ. Ευθύμιο Καλλίγερο.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Στον αείμνηστο συμπατριώτη μας
Αρχιμανδρίτη ΕΥΘΥΜΙΟ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟ

Για το πολύπλευρο και πολύχρονο θεάρεστο έργο του
και την Χριστιανική του κοινωνικότητα."

10. Το γνωστό για την καλосύνη, την φιλοξενία και τον αλτρουισμό του ψαροκαπετάνιο του Αυλέμονα Ανδρέα Κοντολέων.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Στον αείμνηστο γελαστό και φιλόξενο
**Ψαροκαπετάνιο του Αυλέμονα
ΑΝΔΡΕΑ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ**

Για την πολύπλευρη ανάδειξη της εικόνας του νησιού
μας, με το δικό του τρόπο."

11. Τον αξέχαστο πρώτο πρόεδρο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών Κων/νο Σαραντόπουλο.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Στον αείμνηστο συμπατριώτη μας
ΚΩΝ/ΝΟ ΣΑΡΑΝΤΟΠΟΥΛΟ

Για το ιδιαίτερο ενδιαφέρον του στα
επιστημονικά θέματα του νησιού μας."

Ενώ αναφέρθηκε η συμβολή των **Σταμ. Καψάνη, Άρη Τσιτσιλία, Γιάννη Κασιμάτη, Γιάννη Καλοκαιρινού, Γιάννη Τριφύλλη** (κάβου) και πολλών άλλων που βοήθησαν και αυτοί με τον τρόπο τους, ιδιαίτερα στον Κυθηραϊκό Τύπο. Αλλά γι' αυτούς θα έρθει η σειρά τους, όταν ασχοληθούμε με το θέμα.

Στην συνέχεια τιμήθηκαν συνεργάτες και ανταποκριτές της "Κ.Ι." στα χρόνια που πέρασαν. Ανάμεσά τους:

1. Η κα. **Ελένη Τζωρτζοπούλου** που συνεργάζεται με την "Κυθηραϊκή Ιδέα" σχεδόν από την αρχή της εκδόσεώς της.

Η περγαμηνή της αναφέρει:

"Απονέμεται στην

ΕΛΕΝΗ ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΥ

Σε αναγνώριση της πολύπλευρης προσφοράς της
και πολύτιμης συνεργασίας της στην επιτυχή
πορεία της εφημερίδας "ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ".

2. Ο αγαπητός σε όλους χρονογράφος και άοκνος συμπαραστάτης και συνεργάτης της "Κ.Ι." **Γιώργος Λευθέρης**.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Απονέμεται στον

ΓΙΩΡΓΟ ΛΕΥΘΕΡΗ

Σε αναγνώριση της πολύπλευρης
Προσφοράς του και πολύτιμης συνεργασίας
Του στην επιτυχή πορεία της εφημερίδας
"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ".

3. Ο γνωστός στο Πανελλήνιο συμπατριώτης μας, ποιητής και πολύχρονος συνεργάτης σε πολλούς τομείς της εφημερίδας **Διον. Κουλεντιανός**.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Απονέμεται στον

ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟ

Σε αναγνώριση της πολύπλευρης προσφοράς
του και πολύτιμης συνεργασίας στην επιτυχή
πορεία της εφημερίδας "ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ".

4. Ο πολύτιμος συμπαραστάτης, συνεργάτης και ταμειακός ανταποκριτής με την γνωστή συνέπεια και εντιμότητά του από την πρώτη μέρα έκδοσης της εφημερίδας, **Γεώργιος Κ. Καλλίγερος**.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Απονέμεται στον

ΓΕΩΡΓΙΟ Κ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟ

Σε αναγνώριση της πολύπλευρης προσφοράς του και
πολύτιμης συνεργασίας του στην επιτυχή
πορεία της εφημερίδας "ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ".

5. Ο γνωστός γραμματέας της κοινότητας Αντικυθήρων, που κατάφερε να ενημερώνει την εφημερίδα για όλα τα προβλήματα της κοινότητάς του. Υπήρξε μοναδικός, συνεπής, πάντα επίκαιρος στις ανταποκρίσεις του, ενώ θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι η κοινότητα του ήταν και απομακρυσμένη και προβληματική.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Απονέμεται στον

ΜΑΘΙΟ ΑΓΓΕΛΙΟΥΔΑΚΗ



ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

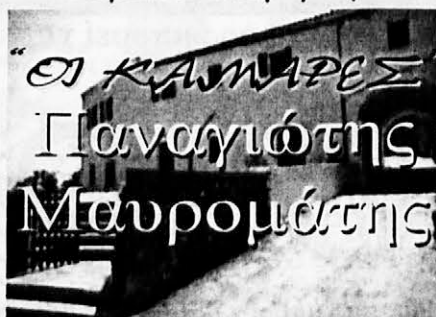
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς

Τηλ.: 4112728

Fax.: 4223277

Παραδοσιακός Ξενώνας
επιπλωμένων διαμερισμάτων



Λειτουργούν όλο το χρόνο

στα Αρωνιάδικα Κυθήρων

Τηλ. Πειραιώς: 41.32.512

Τηλ. Αρωνιαδίκων: 0736 / 33420

Σε αναγνώριση της πολύτιμης συνεργασίας
του με την εφημερίδα και της τακτικής
προβολής και ανάδειξης - ως γραμματέας
κοινότητας - των προβλημάτων της νήσου των
Αντικυθήρων."

Ακόμη βραβεύτηκε και η καλύτερη Πρόταση του Μήνα που υλοποιήθηκε και αυτή ήταν του εκλεκτού συμπατριώτη μας προέδρου της πρώην Κοινότητας Φρατσίων **Δημ. Κοσμά Παυλάκη**. Η πρόταση ήταν σχετική με την δρομολόγηση του Λεωφορείου από την Αθήνα - Πειραιά προς Νεάπολη - Γύθειο και αντίστροφα.

Η περγαμηνή αναφέρει:

"Απονέμεται στον

ΔΗΜΗΤΡΙΟ ΚΟΣΜΑ ΠΑΥΛΑΚΗ

Σε αναγνώριση της επιτυχούς υλοποίησης μιας
εκ των καλύτερων προτάσεων του μήνα που
έγιναν μέσω της εφημερίδας "Κυθηραϊκή Ιδέα"
για το νησί μας."

Ακολούθησε η βράβευση άλλων προσωπικοτήτων που προσέφεραν στο ευρύτερο Τσιρίγο, στα Κοινά, στο Κοινωνικό σύνολο, κ.λ.π.

1. Πρώτος και καλύτερος ο συμπατριώτης μας, τέως βουλευτής, **Γρηγόρης Κασιμάτης**, ο άνθρωπος που αφιέρωσε τον εαυτό του στα Κοινά του νησιού μας.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Απονέμεται στον

ΓΡΗΓΟΡΗ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Σε αναγνώριση της πολύπλευρης προσφοράς του
στον τόπο, των θυσιών του για την πατρίδα,
των αγώνων του για την ιδιαίτερη μας πατρίδα,
που τον ανέδειξαν σε "ΑΝΘΡΩΠΟ του ΑΙΩΝΑ"
για το νησί μας."

2. Ο ομότιμος καθηγητής του πανεπιστημίου Αθηνών **Γεώργιος Κασιμάτης** για την μεγάλη του προσφορά στα Κυθηραϊκά θέματα.

Η περγαμηνή αναφέρει:

"Απονέμεται στον

ΓΕΩΡΓΙΟ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Σε αναγνώριση της πανεπιστημιακής
δραστηριότητας και κοινωνικής συμβολής του στα
ευρύτερα Κυθηραϊκά θέματα.

3. Ο τέως Δήμαρχος Πειραιά **Γεώργιος Π. Στρατηγός**.

Η περγαμηνή αναφέρει:

"Απονέμεται στον

ΓΕΩΡΓΙΟ Π. ΣΤΡΑΤΗΓΟ

Σε αναγνώριση του ενδιαφέροντός του για
το νησί και της συνεχούς συμπαράστασης
σε κάθε Κυθήριο."

4. Ο γνωστός ευεργέτης του νησιού μας **Γεώργιος Χατζηηλής** από την μεγάλη του προσφορά στο Γηροκομείο

(συνέχεια στη σελ. 22)

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Διαλαμβάνονται υπόψιν και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολουθήσεις
4. Τηλεφωτογραφίες
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 5235373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12
Τηλ. νυκτός: 2026043

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις

- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος) Πειραιώς
ΤΗΛ.: 41.22.348 - 41.14.009



ΚΙΣΑΜΟΣ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΚΥΘΗΡΑ

ΚΑΛΑΜΑΤΑ
ΓΥΘΕΙΟ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ANEN LINES

ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΝΟΤΟΥ Α.Ε.

Πληροφορίες και έκδοση εισιτηρίων στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα
και στους λιμενικούς αντιπροσώπους της εταιρείας:

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ANEK LINES, ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ & ΛΕΩΧΑΡΟΥ, ΤΗΛ. (01) 4197430
ΧΑΝΙΑ: ANEK LINES, ΠΛΑΤΕΙΑ ΣΟΦ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ, ΤΗΛ. (0821) 27500
ΚΙΣΑΜΟΣ: ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΕΜΜ. - ΟΔΟΣ ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΗ, ΤΗΛ. (0822) 22655
ΚΥΘΗΡΑ: ΡΟΨΥΡΑ TRAVEL - ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. (0736) 31888
ΓΥΘΕΙΟ: ΡΟΖΑΚΗ ΣΟΦΙΑ - ΓΥΘΕΙΟ ΛΑΚΩΝΙΑΣ, ΤΗΛ. (0733) 22207
ΚΑΛΑΜΑΤΑ: ΜΑΝΙΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ - ΨΑΡΩΝ 148, ΤΗΛ. (0721) 20704

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Ευγενικές Προσφορές στη
Φιλαρμονική Κυθήρων

Μουσικά όργανα πρόσφερε πρόσφατα στη Φιλαρμονική Κυθήρων η Πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Καλιφόρνιας, κ. **Αναστασία Κόντας**, ανάμεσα στα οποία βιολιά, κιθάρες, λαγούτα, ένα ακορντεόν κ.α.

Στη φωτογραφία η κα. Κόντας με τον Διευθυντή, μαέστρο και ψυχή της Φιλαρμονικής, κ. **Στρατή Θεοδωρακάκη**.

Φρυλίγκος Κοσμάς:
Κωπηλάτης

Ο **Φρυλίγκος** γεννήθηκε στο Brisbane στις 22 Φεβρουαρίου 1913 και ανέπτυξε ενδιαφέρον για την κωπηλασία επειδή ζούσε κοντά στο Brisbane River, όπου βρίσκονταν τα περισσότερα από τα πλωτά σπίτια. Έγινε μέλος του κωπηλατικού τμήματος του Πανεπιστημίου ενώ παράλληλα έπαιρνε πτυχίο δικηγόρου στο Πανεπιστήμιο του Queensland. Ο Φρυλίγκος, στη συνέχεια, έγινε μέλος στο GPS club και εκεί τελικά κατείχε όλες τις θέσεις, συμπεριλαμβανομένης κι εκείνης του Προέδρου, αργότερα έγινε ισόβιο μέλος. Στην ατομική κωπηλασία ήταν για μακρό διάστημα ανίκητος στο Queensland, κερδίζοντας όλα τα Κρατικά Πρωταθλήματα. Για παράδειγμα, κέρδισε το Jack Boschell Cup για τρία συναπτά έτη. Ο Φρυλίγκος δεν κατάφερε να πάρει μέρος στο President's Cup (ετήσιο ανδρικό διακρατικό πρωτάθλημα) κατά τη διάρκεια του Depression era, παρόλο που συμμετείχε στο King's Cup (ετήσιο διακρατικό πρωτάθλημα eight-oared) σε τέσσερις τελετές (από το 1936 ως το 1939), κερδίζοντας μια φορά στο Brisbane. Τότε δεν υπήρχαν επίσημοι εθνικοί τίτλοι για το άθλημα, έτσι τα τουρνουά του Kings Cup θεωρούνταν εθνικοί τίτλοι. Ο Φρυλίγκος ήταν μέλος της ομάδας του Queensland που κέρδισε το King's Cup στο Hamilton Beach, παρατηρούμενος από πλήθος 20000 ατόμων. Παραμένει η μόνη νίκη του Queensland σ' αυτό το γεγονός από το 1924.

Αγροτικός Μελισσοκομικός
Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου
(Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωματικά Κυθήρων
Τηλ.: 34370



ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Ο **John** και η **Vasilisa Cordato** βάπτισαν το δεύτερο γιο τους, **Eric Terrence**, το Σάββατο 12 Αυγούστου στην Εκκλησία St. Spyridon's, Kingsford. Περήφανοι ανάδοχοι είναι ο **Mark** και **Coral Cordato** από το Bathurst. Ο **Eric** είναι το τέταρτο εγγόνι για την **Polly Conomos** από το Brisbane και το τέταρτο εγγόνι για τον **Libby Cordato** από το Kensington.

Συγχαρητήρια στον **Stephen** και στη **Helen Samios** από το Μεναι για τη βάπτιση του δεύτερου γιου τους, **Αλεξάνδρου**. Νονός του ήταν ο **George Roins**. Η τελετή πραγματοποιήθηκε στο Resurrection of Christ Greek Orthodox Church στο Kogarah. Περήφανοι παππούδες και γιαγιάδες είναι ο **Nick** και η **Stavroula Samios** και ο **Nick** και η **Pam Stamatakis**.

Συγχαρητήρια στον **Dr. Theo** και **Felicia Aroney** από το Double Bay για τη βάπτιση του πρώτου τους παιδιού, **Emeil (Emanuel)** στο Saints Constantine και Helen, ελληνική ορθόδοξη καθεδρική Εκκλησία στο Perth. Νονοί ήταν οι **Stephen** και **Sophia Aroney** από το Darling Point. Περήφανοι είναι οι παππούδες και οι γιαγιάδες **Prof. Emanuel** και **Ann Aroney** και ο **Dr. Bill** και η **Marian Marsell**.

ΓΑΜΟΣ

Η **Μαρία Cassimatis**, κόρη του **Σπύρου Cassimatis** από τον Καραβά, Κυθήρων και της **Ανθής Cassimatis**, παντρεύτηκε τον **Jim Hall**, γιο του **Allan** και της **Helen Hall** από το Gunnedah, στις 26 Αυγούστου. Θείοι και θείες παρακολούθησαν το γάμο, ανάμεσά τους και ο **Michael** και ο **Paul Tsalousis** και η **Kathy**. Ο **Harry** και η **Penny Cassimatis** επίσης ταξίδεξαν από το Orange για το γεγονός. Το ζευγάρι παντρεύτηκε στο Smithfield και θα ζήσουν στο Sydney. Συγχαρητήρια στη **Μαρία** και στο **Jim**!

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

1) Ο κ. **Γεώργιος Κυνηγαλάκης** αναχώρησε με την αδερφή του, **Διονυσία Κυνηγαλάκη** για το Brisbane της Αυστραλίας.

2) Ο κ. **Δημήτρης Ανδρόνικος** με τη σύζυγό του **Διονυσία**, αναχώρησαν για το Brisbane της Αυστραλίας.

Ξενοδοχείο
"ΡΑΪΚΟΣ"

Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στη Χύτρα και το κάστρο του Καβαλιού, δροσιστικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του ξενοδοχείου μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκευθεί.

www.raikshotel.gr

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: 0736-31766 / 31629.
Φαξ: 0736-31801, Τηλ. Αθήνας: 01-9636306, Φαξ: 01-9607157

Κυθηραϊκή Ιδέα:
"Πολυδιάστατος Κυθηραϊκός
Τύπος"

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Συγχαρητήρια στον **Damien** και στη **Lisa Prineas** για τη γέννηση του γιου τους. Είναι αδερφός του **Perry**, δεύτερο εγγόνι για τον **Michael** και τη **Vichi Prineas** και δεύτερο δισέγγονο για τη **Mina** και την μακαρίτισσα **Effie Psaltis**.

Συγχαρητήρια στον **Αριστείδη** και στην **Ελένη Kokkinis** για τη γέννηση του πρώτου τους παιδιού, του γιου τους, **Δημήτρη**. Είναι το τέταρτο εγγόνι για τον **Δημήτρη** και την **Χριστίνα Kokkinis** και το πέμπτο εγγόνι για τον **Nick** και την **Violet Sandeman**.

Συγχαρητήρια στην **Christine** και στον **Lukas Scott** από το Newcastle για τη γέννηση του τρίτου τους παιδιού, της κόρης τους **Irene**. Είναι το έκτο εγγόνι για τον **Nick Gerakiteys** από το Newcastle.

Συγχαρητήρια στον **Emmanuel** και στη **Louise Alfieris** για τη γέννηση του γιου τους, **Γιώργου Emmanuel**. Γεννήθηκε στις 7 Ιουλίου στο St George Private Hospital. Συγχαρητήρια επίσης στους παππούδες και τις γιαγιάδες, **George** και **Stella Alfieris** από το Sydney και στον **Jaboul** και **Ramsa Bitar**.

Συγχαρητήρια στον **John** και στην **Denise Sarikas** από το Cammeray, για τη γέννηση του τρίτου τους παιδιού, ενός αγοριού. Περήφανοι παππούδες και γιαγιάδες οι **Jim** και **Mary Sarikas** από το Clontarf και η **Matina Castrissios** από το Brington Le Sands.

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Συγχαρητήρια στην **Alexis Comino** και στον **Carmello Salerno** για τον αρραβώνα τους. Η **Alexis** είναι κόρη του **Leo** και της **Doula Comino**.



SUBSCRIPTION FORM

Fullname: _____ Zip Code: _____
Address: _____ Country: _____
City: _____ Fax: _____
Telephone: _____
e-mail: _____

I hereby enclose 60\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 4,000 dr., for Greece, money order for my annual subscription to "Kytherian Idea".

Credit cards are not accepted.

Please, tear at the perforated line and send form to:

"Kytherian Idea"
81 Heroon Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE
e-mail: Kytherian-idea@hotmail.com



Χορηγική



ΓΑΜΟΙ

Στέφανος - Ελπίδα

Στις 2/07/2000 Παντρεύτηκε στο Ναό Αγ. Φιλίππου στη Νίκαια, ο **Στέφανος Πέτρος Σάμιος** από την Αγ. Πελαγία με την **Ελπίδα Ηλιάδου**. Να ζήσουν ευτυχισμένα!

ΔΙΠΛΟΣ ΓΑΜΟΣ ΣΤΑ ΦΡΑΤΣΙΑ

Έγιναν στη 9/9 στα Φράτσια οι γάμοι των αγαπητών μας φίλων, **Παναγιώτη Πετροχείλου** και **Μαριέττας Παυλάκη** αφενός και αφετέρου του **Ιωάννη Κοντολέων** και της **Κατερίνας Παυλάκη**.



Οι νύφες είναι αδελφές και κόρες του **Κωνσταντίνου** και **Παναγιώτας Παυλάκη** από τα Φράτσια.

Το μυστήριο τελέστηκε στον Ιερό Ναό Παναγίας Ελεούσας Φρατσίων παρουσία συγγενών, φίλων, συγχωριανών και λοιπών καλεσμένων. Παράνυμφος στο πρώτο γάμο ήταν η κ. **Κούλα Γρ. Κασσιμάτη** και στο δεύτερο η κ. **Αγγελική Λιακάτου**. Στη συνέχεια τα δύο ζευγάρια δεξιώθηκαν όλους τους προσκεκλημένους τους στο Πολιτισμικό Κέντρο Φρατσίων, όπου το γνωστό κατόχημα του **Γεωργίου Καλλιέργου** είχε αναλάβει την εξυπηρέτηση των καλεσμένων. Ακολούθησε ακόμα, πλούσιο τραπέζι στο επίσης γνωστό κέντρο του **Μανώλη Λουράντου-Πιέρου** στο Λιβάδι.

Στους αγαπητούς μας φίλους ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι και στους γονείς, **Κωνσταντίνο** και **Παναγιώτα Παυλάκη** και **Αντώνιο** και **Βρεττή Κοντολέων**, να τους χαίρονται.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Τον Αύγουστο γέννησε κοριτσάκι η **Άννα Φατσέα** σύζυγος **Θεοδώρου Φατσέα** από την Αγία Πελαγία. Τους ευχόμαστε να τους ζήσει.

Τον Αύγουστο στο Δρυμόνα γέννησε κοριτσάκι η **Αννίτα Λουράντου**, σύζυγος **Δημητρίου Λουράντου**. Τους ευχόμαστε να τους ζήσει.

Η **Κίκα Παναγιωτάκη** από Πλαταία Άμμο σύζυγος **Κωνσταντίνου Πετρόχειλου** του **Δημητρίου** από τα Φράτσια, γέννησε ένα υγιέστατο αγοράκι στις **25/09/2000**. Στους ευτυχείς γονείς και παππούδες εύχομαι να τους ζήσει, να το καλομεγαλώσουν και να το χαίρονται.

Ιωάννα Πετροχείλου

Η **Φωτεινή Γ. Αλοΐζου** γέννησε στην Αθήνα ένα χαριτωμένο κοριτσάκι. Ευχόμαστε να τους ζήσει.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Στον πατέρα Ευθύμιο.

ΑΝΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ, ημέρα σημαντική για τους Κυθήριους, εδιέλεξε η Μεγαλόχαρη να σε καλέσει κοντά της... ήταν μεγάλο δώρο με αληθινή ΠΙΣΤΗ, ΑΓΑΠΗ, ΑΦΟΣΙΩΣΗ.

ΑΝΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ, από το 1986, προσπαθούσες να έρχεσαι στον Άλιμο να συνεορτάζουμε, για να μας δίνεις κουράγιο στο δύσκολο έργο μας, που η δική σου απλότητα το είχε σοφά αξιολογήσει. Τι να πρωτοθυμηθούμε: ένας σου μισθός στο ξεκίνημα της Ανέγερσης, μεγάλες προσπάθειες για τη διάδοση κι εξάντληση των ημερολογίων, πολλή φροντίδα για τον ετήσιο λαχνό μας...

ΚΑΙ ΑΝΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ φέτος, την ώρα του Όρθρου έφθασε η είδηση της αναχώρησής σου... και έγινε η είδηση πικρή αγγελία από την Ωραία Πύλη κι από τα χείλη ξέφυγε ένας αξέχαστος αναστεναγμός που γέμισε το Ναό. Ήταν αυτό το πρώτο σου μνημόσυνο.

Τώρα πια αναπαύεσαι στο χώρο που λάτρεψες, στην ΑΓ. ΜΟΝΗ. Στο χώρο που μας είχες μάθει να τον νιώθουμε τόσο ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ.

Τι εσπερινά, Θεέ μου, πόσα απόδευνα στο φεγγαρόφωτο, στο μπότζιο του ηγουμενείου, σε σημείο τέτοιο ανάλογα με τον αέρα που φυσούσε... αληθινή μυσταγωγία.

Τόπο ΨΥΧΑΓΩΓΙΑΣ καθώς άνοιγες πλουσιοπάροχα τα κελάρια σου, για να γίνουν δείπνα της Αγάπης, με τα αστεία σου και την ανοιχτοκαρδιά σου, που κατέληγαν όμως, ΠΑΝΤΑ στο μήνυμά σου: ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΓΑΠΗ στα ανδρόγυνα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΖΩΗΣ των γονέων για τα παιδιά.

Η δύναμη της ΕΞΟΜΟΛΟΓΗΣΗΣ.

Η ΠΙΣΤΗ στο Θεό, που σου άρεσε να κλείνουμε αυτό το θέμα με το αγαπημένο σου τραγουδι, στίχους του Δροσίνη:

*"Μη φοβηθείς αυτόν που στήριζε
στην ΠΙΣΤΗ επάνω την ελπίδα.
Τον είδα στη ζωή να μάχεται
Μα πάντα ανίκητο τον είδα".*

Και έφθανε η ώρα της "καληνύχτας" που άρχιζε με το μέλι και τη φασκομηλιά, που μας φίλευες και τελείωνε με τον εγκάρδιο χαιρετισμό σου, πριν κλείσει η βαριά πόρτα της Μονής - σκηνή που μας άγγιζε - καθώς αναλογιζόμαστε τη μοναξιά σου, την καρτερικότητα σου.

Φέτος την άνοιξη, επικέντρωσες τη σκέψη σου και τη συζήτηση στη κατηχητική σου δράση και στην Αγ. Υπομονή γράφοντας έτσι τον ΕΠΙΛΟΓΟ της ζωής σου.

Αγιε πατέρα, στο καλό. Μας έδωσες πολλά. Σε χαιρετούμε με σεβασμό και αγάπη. Ήσουν για ΟΛΟΥΣ μας. Στην κοινωνικότητα τη δική σου ταιριάζει μόνο "ΕΜΕΙΣ".

Εμείς, τα παιδιά σου

Σταύρος Αντ. Ζαντιώτης

Στις 30/08/2000 απεβίωσε στο Π. Φάληρο ο **Σταύρος Αντ. Ζαντιώτης** ή **Γερούτσικος** από το βουνό σε ηλικία 84 ετών. Θερμά συλλυπητήρια στην σύζυγό του, **Αντωνία** και στην οικογένειά του.

ΕΝΑ ΑΡΓΟΠΟΡΗΜΕΝΟ ΑΝΤΙΟ ΣΤΟΝ ΒΑΣΙΛΗ ΧΑΡΟ

Αλησμόνητε φίλε,

Ίσως αργήσουμε να συνειδητοποιήσουμε πόσο πολύ θα μας λείψεις...

Όμως από τώρα ξέρουμε ότι οι μεγάλες αξίες της ζωής που τόσο πίστευες και αγωνίστηκες για την ανάδειξή τους μέσα από το καλλιτεχνικό και κοινωνικό σου έργο, ορφάνεψαν κι αυτές ύστερα από το βιαστικό, μα χωρίς γυρισμό, τελευταίο ταξίδι σου.

Ίσως, ποιος ξέρει, εκεί που πας να μπορέσεις να δεις τα ωραία και ανεκπλήρωτα επί γης οράματά σου, να βγαίνουν αληθινά...

Στον πηγαίο για την Ιθάκη σου, Βασίλη μας, - και εάν όχι, για τα ονειρικά "Κύθηρα του Βατώ", κοντοστάσου λίγο και περίμενε μας... Ερχόμαστε σιγά σιγά όλοι μας κοντά σου, ο καθένας με τη σειρά του...

Έως τότε όμως...

Θέλουμε να ξέρεις πως θα 'σαι για μας, που σε γνωρίσαμε από κοντά, ανεκτίμητη φίλε, ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΑΠΩΝ.

Σεπτέμβριος 2000

Η Οικογένεια

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΥ

Νικόλαος Τουρλούμης

Στις 27 Ιουλίου απεβίωσε στο Νοσοκομείο Ευαγγελισμού από ανακοπή καρδιάς και σε ηλικία 80 ετών ο **Νικόλαος Τουρλούμης**, Μακεδόνας στην καταγωγή.



Ένας άνθρωπος αξιόλογος, γελαστός και καλόκαρδος, ο οποίος αγάπησε πολύ την ιδιαίτερη πατρίδα της συζύγου του, **Άννας** (το γένος **Ευστρατίου** και **Χρυσούλας Χαρχαλάκη**), τα Αντικύθηρα.

Επί σαράντα και πλέον έτη ο εκλιπών επισκεπτόταν ανελλιπώς τα Αντικύθηρα και είχε αναπτύξει εγκάρδιες σχέσεις με όλους τους κατοίκους του νησιού.

Υπήρξε ένας εξαιρετος σύζυγος και με το θάνατό του άφησε ένα μεγάλο κενό στην οικογένειά του και σε όλους τους φίλους του.

Θα του θυμόμαστε πάντα, έτσι χαμογελαστό και εύθυμο, όπως ήταν σε ολόκληρη τη ζωή του.

Στις 19/08/2000 απεβίωσε στον Καραβά ο **Γεώργιος Αλέξ. Φάρος** σε ηλικία 82 ετών. Θερμά συλλυπητήρια στην σύζυγό του, **Μαρούλη** και στα παιδιά του **Ελένη**, **Βούλα**, **Μάρθα** και **Αλέκο**.

Στις 9/08/2000 απεβίωσε στον Καραβά ο **Μεντής Νικόλαος** σε ηλικία 77 ετών. Θερμά συλλυπητήρια στην σύζυγό του **Σπυριδούλα** και στα παιδιά του, **Ευάγγελο**, **Μανώλη** και **Θεοδόρα**.

Απεβίωσε στις 19 Σεπτεμβρίου ο **Χρήστος Αλεβιζάκης** από τα Αντικύθηρα, σε ηλικία 92 ετών, στο Γηροκομείο Κυθήρων. Μεταφέρθηκε την επομένη στον Ιερό Ναό του Αγ. Μύρωνος, Αντικυθήρων. Ο **Χρήστος Αλεβιζάκης** διετέλεσε επί σειρά ετών Πρόεδρος της Κοινότητας Αντικυθήρων και Επίτροπος στον Ιερό Ναό του Αγίου Μύρωνος. Επίσης, βοήθησε σε πολλά κοινωφελή έργα του Νησιού μας.

Θερμά συλλυπητήρια στη σύζυγο και στα παιδιά του.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Την 1^η Σεπτεμβρίου 2000 βαπτίστηκε το κοριτσάκι του ζεύγους **Πέτρου** και **Μάντης Νοταρά** στην Αγ. Μόνη και πήρε το όνομα **Μεταξία - Ελένη**. Νονά ήταν η κ. **Άννα Γ. Κουμάνη**.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Συγχαρητήρια στον **Γεώργιο Φατσέα** για την προαγωγή του σε διευθυντή στο υποκατάστημα Ι.Κ.Α. Λαυρίου, Η μητέρα του, Σοφία

Συγχαίρουμε την αγαπημένη μας **Βασιλική (Βίκυ) Δρόσου** οποία εισήχθη στο πανεπιστήμιο Αθηνών και της ευχόμεθα καλό πρόοδο στην συνέχεια των σπουδών της και πάντα επιτυχίες. Οι γονείς **Κώστας** και **Καλλιόπη Δρόσου**, η αδελφή της **Λαμπρινή**, οι γιαγιάδες, ο παππούς και λοιποί συγγενείς και φίλοι.

Συγχαίρω την αγαπημένη μου ανιψιά **Μαρία Αντωνίου Πρινέα** η οποία εισήχθη στο ΤΕΙ Πληροφορικής και Διοίκησης Άρτας και εύχομαι πάντα επιτυχίες στη ζωή της.

Η θεία της, Μαίρη Καστανάκη

Ο **Μιχάλης Τρίγκας**, το γένος **Γαλανάκη**, πέτυχε στο Πανεπιστήμιο Πειραιώς. Θερμά συγχαρητήρια. Ιωάννης Γλυτσός

Κάλεσε το 4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει δικός σας!



FAX: (00301) 4599415

ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ



Όνοματεπώνυμο: _____

Διεύθυνση: _____

Πόλη: _____

Τηλέφωνο: _____

Υπογραφή: _____

Τ.Τ. _____

Fax: _____

Με το παρόν ζητώ επίσημα εγγραφή στην εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Εσκέλειω ταχυδρομική επιταγή ή εντολή πληρωμής (money order) αξίας 4.000 δρχ., για την ΕΛΛΑΔΑ ή 60\$ (δολάρια) Αυστραλίας, για την Αυστραλία (50 USD για τον υπόλοιπο κόσμολογικό).

Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεκτές.

Κόψτε αυτό το απόκομμα και στείλτε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

"Κυθηραϊκή Ιδέα"

Ηρώων Πολυτεχνείου 81, Πειραιάς, ΕΛΛΑΣ, Τ.Κ. 185 36

e-mail: kythierian-idea@hotmail.com

Πολλοποικτικά

Επιστολές για την Επέτειο της "Κ. Ι."

Επί τη ευκαιρία της εορταστικής εκδήλωσης στάλθηκε από την Ένωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικού Τύπου προς την "Κυθηραϊκή Ιδέα" η εξής επιστολή:

Φίλε κ. Μαρσέλλο,

Η είσοδος της εφημερίδας σας "ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ" στον 21ο χρόνο εκδόσεώς της, δεν μπορεί παρά να αποτελεί ένα χαρμόσυνο γεγονός για την ίδια την εφημερίδα, τον Κυθηραϊκό λαό αλλά και για εμάς τους υπηρετούντες την ενημέρωση με τον δικό μας ιδιαίτερο σεμνό τρόπο που σέβεται τους αναγνώστες του και την κοινωνία.

Η μακροβιότητα του εντύπου σας αποδεικνύει την αποδοχή του από τους αναγνώστες του, οι οποίοι αγκαλιάζουν την εκδοτική σας προσπάθεια, αφού αυτή συμβάλλει στην ενημέρωσή του, αλλά και εκφράζει την επιθυμία του να κοινολογούνται τα προβλήματά του.

Για εμάς, τους συναδέλφους σας και την Ένωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικού Τύπου περιποιεί ιδιαίτερη τιμή και χαρά που εσείς και η εφημερίδα σας είστε μέλη της ιστορικής Ενώσεώς μας.

Είμαι βέβαιος, ότι θα συνεχίσετε την εκδοτική σας προσπάθεια επί πολλά ακόμη έτη, προσφέροντας τις πολύτιμες δημοσιογραφικές υπηρεσίες σας στον τόσο συμπαθή και ευπρόληπτο Κυθηραϊκό λαό, προς τον οποίο αποστέλλω τους θερμούς μου χαιρετισμούς και τις ευχές μου να διατηρήσει την καλοσυνάτη και ευγενική του παρουσία τόσο προς το ωραίο και δημοφιλές νησί σας, όσο και προς το σύνολο του ελληνικού λαού.

Συνεχίστε, αγαπητέ συνάδελφε, την προσφορά σας προς την ευγενική Κοινωνία των Κυθήρων. Εμείς θα σας συμπαρasteκόμαστε σε ό,τι μας χρειαστείτε.

Λυπάμαι, που προανειλημμένη σοβαρή υποχρέωσή μου, κατά την ίδια μέρα και ώρα δεν μου επιτρέπει να παρευρίσκομαι στη χαρά της εκδηλώσεώς σας.

Με τις καλύτερες ευχές

Ο πρόεδρος

Σωκρατείδης Βλάσης

Πρόεδρος ΕΔΙΠΤ

Ο Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών έστειλε την παρακάτω επιστολή στη Διεύθυνση της "Κυθηραϊκής Ιδέας":

Ευχαριστώ για την πρόσκληση στην εορταστική εκδήλωση των 21 χρόνων της εφημερίδας σας "Κυθηραϊκή Ιδέα" τη Δευτέρα 2 Οκτωβρίου.

Δυστυχώς έλαβα την πρόσκληση αργά (Παρασκευή 29 Σεπτεμβρίου) και λόγοι επαγγελματικοί με αναγκάζουν να μην ανταποκριθώ στην πρόσκληση.

Σας εύχομαι, ωστόσο, επιτυχία στην εκδήλωση και συνέχιση της έκδοσης της εφημερίδας για πλουραλιστική, αντικειμενική και πλήρη ενημέρωση για το καλό του κυθηραϊκού λαού.

Για τον Όμιλο Κυθηρίων Πανεπιστημιακών
Καθηγήτρια Κ. Κασμάτη

Ο Γενικός Γραμματέας της Βουλής των Ελλήνων έστειλε την παρακάτω επιστολή προς τον κ. Ηλία Μαρσέλλο, Διευθυντή της εφημερίδας "Κυθηραϊκή Ιδέα":

Αγαπητέ μου κ. Μαρσέλλο,

Συμπληρώθηκαν 21 χρόνια ζωής της "Κυθηραϊκής Ιδέας". Πρόκειται για πολύ μακρό χρόνο, αν αναλογισθούμε πόσα πρόσφερε αυτό το έντυπο ως σήμερα για την ενημέρωση των αναγνωστών του που ζουν στο νησί, τη λοιπή Ελλάδα και τις άλλες χώρες ως την άκρη του κόσμου. Η "Κυθηραϊκή Ιδέα" εκτός από ενημέρωση προσφέρει κατάρτιση, ευχάριστη επικοινωνία και ζεστό σύνδεσμο στους συμπατριώτες μας. Αγωνίζεται συχνά για την αντιμετώπιση σοβαρών προβλημάτων του νησιού και των ανθρώπων του, υπερασπίζεται την ιστορία και την παράδοση των Κυθήρων και συμβάλλει στην υποβόητη του μεγάλου κοινωνικού έργου που συντελείται στο νησί (γυροκομείο, νοσοκομείο, κ.λ.π.).

Συγχαίρω εσάς προσωπικά και όλους τους συνεργάτες σας για το λαμπρό έργο της "Κυθηραϊκής Ιδέας" και εύχομαι από καρδιάς να συνεχισθεί στο διηνεκές η ενεργός παρουσία αυτής της εφημερίδας, όπως την ξέρουμε, στη ζωή της ιδιαίτερης πατρίδας μας.

Με θερμούς χαιρετισμούς,

Καθηγητής Παναγιώτης Θ. Τζωρτζόπουλος

Επιστολή έστειλε και ο κ. Μιχαηλιάκος (σελ. 14) και ο καθηγητής Manuel Aroney (σελ. 12).

Από τον Αρχηγό της Μείζονος Αντιπολίτευσης εστάλη προς τη Διεύθυνση της "Κυθηραϊκής Ιδέας" η εξής επιστολή:

Για τα 21 χρόνια της εφημερίδας σας, "Κυθηραϊκή Ιδέα", εύχομαι κάθε επιτυχία και συνέχεια.

Η "Κυθηραϊκή Ιδέα" υπηρέτησε και υπηρετεί τα Κύθηρα και τον Κυθηραϊσμό για τα τελευταία 21 χρόνια και θα συνεχίσει με το ίδιο πάθος να υπηρετεί τον τόπο στις επόμενες δεκαετίες.

Με εκτίμηση

Μανώλης Κασμάτης

Αρχηγός Μείζονος Αντιπολίτευσης Δήμου Κυθήρων

Ο Γεώργιος Π. Γκολέμης, Διευθυντής του Κέντρου Ελληνικών Χορών "ΔΩΔΩΝΗ", Εκδότης του Πολιτιστικού Περιοδικού "ΔΩΔΩΝΗ", έστειλε την εξής επιστολή προς τη Διεύθυνση της "Κυθηραϊκής Ιδέας":

Αξιότιμε κ. Μαρσέλλο,

Θα ήθελα να σας ευχαριστήσω για την πρόσκλησή σας, να παραστώ στην εκδήλωση που διοργανώνετε τη Δευτέρα 2 Οκτωβρίου 2000 στο Δημοτικό Θέατρο Πειραιά με την ευκαιρία του εορτασμού των 21 ετών εκδόσεως της εφημερίδας σας.

Δυστυχώς δεν θα μπορέσω ν' ανταποκριθώ στην πρόσκλησή σας, λόγω ανειλημμένων επαγγελματικών υποχρεώσεων.

Τις θερμές ευχές μου για επιτυχία στην εκδήλωση και για συνέχιση του πολύτιμου για το νησί των Κυθήρων έργου σας, συνοδεύουν οι εγκάρδιοι χαιρετισμοί μου.

Με ιδιαίτερη εκτίμηση,

Γεώργιος Π. Γκολέμης

Ο κος. Γεώργιος Χατζηπλής, έστειλε την εξής επιστολή προς τη Διεύθυνση της "Κυθηραϊκής Ιδέας":

Αγαπητέ μου Ηλία,

Ευχαριστώ για την πρόσκληση να παρευρεθώ στην εκδήλωση της εφημερίδας σας την 2/10/2000.

Πάρα πολύ επιθυμούσα να βρεθώ κοντά σας αυτή τη βραδιά αλλά όπως γνωρίζεις μου είναι τόσο αδύνατο που και εγώ δεν πιστεύω να είμαι τόσο υποχρεωμένος να μην μπορώ - να λείπω από Σύδνεϋ και Μπρίσμπαρ τον μήνα Οκτώβριο.

Εύχομαι από τα βάθη της καρδιάς μου να είστε καλά εσείς, η οικογένειά σας και οι συνεργάτες σας και να συνεχίσετε την έκδοση της εφημερίδας σας "Κυθηραϊκή Ιδέα", που τόσο την αγάπησαν οι Τσιριγώτες. Εφημερίδα που προσφέρει τόσα πολλά στους απανταχού Κυθηρίους με την απόλυτη ενημέρωση και νέα του νησιού τους που τους κρατάει τόσο κοντά και τους ανανεώνει τις ελπίδες των να επιστρέψουν ή επισκεφτούν το νησί τους ή νησί των πατεράδων τους, που πράγματι τα τελευταία χρόνια όχι μόνο το κάνουν αλλά το σύνθημά τους είναι "Θα τα πούμε το καλοκαίρι στα Κύθηρα"!!!

Με αγάπη

Γεώργιος Χατζηπλής

Η Οικογένεια Λουράντου - Πιέρρου έστειλε fax στον κ. Ηλία Μαρσέλλο:

Σας ευχόμαστε υγεία και ευτυχία και να συνεχίσετε την προσφορά σας στον τόπο μας, δια μέσου της έγκριτης εφημερίδας σας. Η Κυθηραϊκή Ιδέα χρόνια τώρα παραμένει παράδειγμα προσφοράς ήθους και αξίας για όλο τον ελληνικό τύπο. Σας ευχαριστούμε ακόμα για την τιμή που κάνετε στον πατέρα μας μετά θάνατον και που πραγματικά αναγνωρίζετε την προσφορά του.

Οικογένεια Λουράντου - Πιέρρου

ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ ΣΕ ΑΕΙ ΚΑΙ ΤΕΙ

Η "Κυθηραϊκή Ιδέα" βρίσκεται στην ευχάριστη θέση να ανακοινώσει το ονόματα των μαθητών που κατάγονται από τα Κύθηρα και πέτυχαν σε διάφορα Πανεπιστημιακά και Τεχνολογικά Ιδρύματα της χώρας. Σύμφωνα με τις πληροφορίες μας, ο επιτυγχόντες αυτοί είναι:

-Καλλίγερος Ιω. Δημήτριος:
-Σούγιαννη Χαρ. Καλλιόπη:
-Κόμη Μιχ. Λίζα:
-Αναγνώστου Γεωργ. Αικατερίνη:
-Λεονταράκη Βας. Αγγελική:
-Ανδρουλιδάκη Ιω. Γεωργία:
-Κασιμάτης Γεώργιος:
-Κομηνός Νικ. Γιαννακός:
-Μπαβέα Εμμ. Δήμητρα:
-Σάμιος Εμμ. Αθανάσιος:
-Σταθάκη Σπ. Σταματική:
-Φάρος Κων. Ευστάθιος:
-Χλαμπέας Θ. Ιωάννης:
-Βαρυτίμου Αλεξάνδρα:
-Στάθη Νικ. Ελένη:

-Φατσέα Γεωργ. Χρυσούλα:
-Κυνηγαλάκης Μ. Αγγελος:
-Στάθης Βρ. Δημήτριος:
-Πατίτσα Κων. Ιωάννα:
-Ζελομοσίδης Δαν. Ιωάννης:
-Κασιμάτη Γεωργ. Παναγιώτα:
-Μουλός Παν. Βρεττός:
-Ζερβός Θεοδ. Εμμανουήλ:
-Ζαντιώτου Δημ. Ευαγγελία:
-Πανάρετος Βίκτωρ:

(από τον Ποταμό)
-Πετρόχειλος Χαρ. Παναγιώτης:
-Ζωγράφος Ανδρέας:

(το γένος Κασμάτη)
-Δροσινού Άννα (το γένος Στρατηγού:
από το Μυλοπόταμο)

-Πετρόχειλος Θεοδ. Κωνσταντίνος:
-Δρόσου Κωνστ. Βασιλική:
-Μαρσέλλου Γεωργ. Ελένη:

-Καλλίγερου Μαρία:
-Νίκη Γεωργ. Φατσέα:
-Γιαννίκου Χρ. Αντωνία -Διονυσία:
(το γένος Ιωάννη Λεονταράκη)

-Μαγνήσαλη Γραμματική:
-Τρίγκας Μιχάλης:
(το γένος Γαλανάκη)

Ο παραπάνω κατάλογος με τους επιτυγχόντες είναι απο τα μέχρι στιγμής γνωστά στοιχεία. Η "Κυθηραϊκή Ιδέα" πάντως συγχαίρει όλους τους επιτυγχόντες και τους εύχεται καλή αρχή στις σπουδές τους.

Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Τμήμα Διοίκησης Επιχειρήσεων (16ος).
Αρχιτεκτονική Πατρών.
Αρχιτεκτονική Πατρών.
Ιατρική Πατρών.
ΤΕΙ Βρεφονηπιοκομίας Θεσσαλονίκης.
ΤΕΙ Λογιστικής Πειραιά.
ΤΕΙ Ιχθυοκαλλιέργειας Μεσολογγίου.
ΤΕΙ Ηλεκτρολόγων Κρήτης (Ηρακλείου).
Τμήμα Ψυχολογίας Παντείου Πανεπιστημίου.
ΤΕΙ Φυτικής Παραγωγής Κρήτης (Χανίων).
Τμήμα Ψυχολογίας Φιλοσοφικής Σχολής Αθηνών.
ΤΕΙ Τουριστικών Επιχειρήσεων Αθηνών.
ΤΕΙ Διοίκησης Επιχειρήσεων Λάρισας.
Τμήμα Πολιτικών Επιστημών και Ιστορίας Παντείου Πανεπιστημίου Αθηνών.
Τμήμα Πολιτικών Επιστημών και Δημόσιας Διοίκησης Παντείου Πανεπιστημίου Αθηνών.
ΤΕΙ Φωτογραφίας Αθηνών.
Πανεπιστήμιο Πειραιά.
Νομική Αθηνών.
Σχολή Μηχανικών Αεροπορίας.
Νομική Αθηνών.
Πανεπιστήμιο Αιγαίου.
Τμήμα Πληροφοριακών και Επικοινωνιακών Συστημάτων Σάμου.
Τμήμα Πολιτικών -Μηχανικών Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου Αθηνών.
Τμήμα Βιολογίας Πατρών.
δός στο Τμήμα Στατιστικής του Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών.

Τμήμα Τεχνολογίας και Συστημάτων Παραγωγής Πανεπιστημίου Πειραιά.
Ναυτιλιακό Τμήμα Πανεπιστημίου Πειραιά.

Τμήμα Ψυχολογίας Αθηνών.

ΤΕΙ Χανίων Κρήτης.
Αγγλική Φιλολογία Αθηνών.
ΤΕΙ Φυσικοθεραπείας Μεσολογγίου.
Τμήμα Φιλολογίας Φιλοσοφικής Σχολής Αθηνών.
ΤΕΙ Εμπορίας και Ποιοτικού Ελέγχου Αγροτικών Προϊόντων Φλώρινας.
Ιατρική Αθηνών.

Νομική Αθηνών.
Πανεπιστήμιο Πειραιώς.

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΜΕ ΤΥΡΟΚΟΜΟ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥ ΤΥΡΙΟΥ

Η "Κ.Ι." βρέθηκε στο εργαστήριο παραγωγής τυριού της κ. **Ελένης Πετροχείλου** από την οποία μάθαμε τα βασικά στοιχεία αλλά και τις λεπτομέρειες της διαδικασίας παραγωγής τυριού.



Φώτο. 1 & 4: Η κα. Πρωτοψάλτη επί τη έργω.

Μας εξηγεί την πορεία που ακολουθεί το τυρί από την παραγωγή ως και την καταπόνηση:

- ΤΥΡ: Η διαδικασία παραγωγής του τυριού έχει ως εξής:

Όπως έρχεται το γάλα, θα το σουρώσουμε, μη τυχόν και υπάρχουν σκουπίδια, που πέφτουν κατά το άρμεγμα και θα το ρίξουμε στο καζάνι. Το καζάνι είναι με διπλά τοιχώματα, στο ενδιάμεσο των οποίων κυκλοφορεί καυτό νερό, το οποίο ζεσταίνει το γάλα. Αυτό φτάνει στους 62 βαθμούς, μένει για 10 λεπτά σ' αυτούς τους βαθμούς και γίνεται παστερίωση, σκοτώνονται δηλ. όλα τα μικρόβια. Μετά γίνεται ψύξη, φεύγει το καυτό νερό από τα τοιχώματα και πέφτει κρύο. Το γάλα ανακατεύεται συνεχώς, γιατί υπάρχει αναδευτήρας ηλεκτρικός, πέφτει στους 35 βαθμούς και αν είναι χειμώνας στους 36-37 βαθμούς.

Όσο περισσότερη ζέστη κάνει, τόσο χαμηλότερα φτάνει η θερμοκρασία, η οποία πέφτει στους 35 ακόμα και τους 32 βαθμούς.

Σ' αυτή τη θερμοκρασία σταματάει και μπαίνει η πιτιά, δηλ. η μαγιά. Η πιτιά είναι ένζυμα από στομάχια μικρών ζώων που μόνο θηλάζουν, δεν έχουν φάει άλλη τροφή. Αυτά τα ένζυμα μπαίνουν μέσα στο γάλα και γίνεται η πήξη του. Κανονικά, για τον τύπο του τυριού που κάνουμε εμείς, για να γίνει μια ολοκληρωμένη πήξη του γάλακτος χρειάζονται γύρω στα 35 λεπτά. Με το μάτι και με το χέρι ελέγχουμε αν είναι έτοιμο, αν έχει πήξει δηλ. κανονικά και αρχίζει το κόψιμο του τυριού με ειδικό μαχαίρι. Αφού έχει γίνει το γάλα με την πήξη σαν γιαούρτι, το ανακατεύουμε και το κόβουμε σε μέγεθος κόκκων καλαμποκιού. Αυτό αρχίζει να αποβάλλει τα υγρά του με τις ζυμώσεις, που γίνονται μέσω των ενζύμων.



Φώτο. 2 & 3: Ο χώρος ωρίμανσης των τυριών.

Αφού γίνει η διαίρεση, αρχίζει η αναθέρμανση: μέσα στο καζάνι δηλ. ζεσταίνεται ξανά το νερό και συνεπώς και το μείγμα, αυτό που έχει πήξει. Συνεχίζει η ανάδευση και η αναθέρμανση φτάνει ανάλογα με το τι τυρί θέλεις να κάνεις. Π.χ. το κατσικίσιο και το πρόβειο μπορεί να φτάσει στους 45 βαθμούς ενώ το αγελαδινό στους 52 βαθμούς. Αυτή η διαδικασία βέβαια γίνεται σταδιακά, όχι απότομα, ώστε να προλαβαίνει το τυρί να αποβάλλει τα υγρά του. Τα υγρά αποβάλλονται μόνο με αυτή τη διαδικασία και όχι με το στύψιμο.

Αφού γίνει η διαίρεση, αρχίζει η αναθέρμανση: μέσα στο καζάνι δηλ. ζεσταίνεται ξανά το νερό και συνεπώς και το μείγμα, αυτό που έχει πήξει. Συνεχίζει η ανάδευση και η αναθέρμανση φτάνει ανάλογα με το τι τυρί θέλεις να κάνεις. Π.χ. το κατσικίσιο και το πρόβειο μπορεί να φτάσει στους 45 βαθμούς ενώ το αγελαδινό στους 52 βαθμούς. Αυτή η διαδικασία βέβαια γίνεται σταδιακά, όχι απότομα, ώστε να προλαβαίνει το τυρί να αποβάλλει τα υγρά του. Τα υγρά αποβάλλονται μόνο με αυτή τη διαδικασία και όχι με το στύψιμο.

Αφού βγει από το καζάνι και μπει στα καλούπια, πάει στο πιεστήριο. Η πίεση εφαρμόζεται, για να πάρει σχήμα το τυρί. Βάζουμε από πάνω τη τσεμπέρα, λέγεται αλλιώς και τουρμπάνι ή τσαντίλα, για να κάνει καλή επιδερμίδα το τυρί, ώστε να μην κάνει σχισμές και τρύπες, γιατί μέσα από αυτές μπαίνει μούχλα και υγρασία που θα προκαλέσουν προβλήματα. Όσο πιο καλή επιδερμίδα έχει το τυρί, τόσο καλύτερα είναι.

Στη συνέχεια πηγαίνει για αλάτισμα που βοηθάει στην ωρίμανση, στη γεύση και στη διατήρησή του. Το αλάτισμα γίνεται με δύο τρόπους: με υγρό αλάτισμα δηλ. να το βάλεις μέσα στην άρμη για κάποιες ώρες (η άρμη είναι νερό αλατισμένο) ή με ξηρό αλάτισμα, εξωτερικό το οποίο έχει και την ιδιότητα να απορροφάει και κάποια υγρά και να εισχωρεί το αλάτι μέσα.

Μετά από εκεί το τυρί πηγαίνει στο ωριμαντήριο, όπου πρέπει να μείνει γύρω στους δύο μήνες, σε θερμοκρασία 16 βαθμών περίπου και μια υγρασία πάνω από 80%. Θέλει πολλή

υγρασία, ώστε να μην ξεραίνεται γρήγορα η επιδερμίδα με αποτέλεσμα να σκληραίνει το εσωτερικό του.

Πρέπει να διατηρηθεί μαλακή η επιδερμίδα, ώστε να μπορεί να αναπνέει το τυρί, να αποβάλλει και την υπόλοιπη υγρασία και να γίνουν οι απαραίτητες ζυμώσεις, για να ωριμάσει.

Όλα τα στάδια έχουν τη σημασία τους και χρειάζεται προσοχή στο χρόνο, στη θερμοκρασία και στην ωρίμανση, γιατί παίζουν ρόλο στην ποιότητα του τυριού.

Σε γενικές γραμμές αυτή είναι η διαδικασία. Εμείς για να κάνουμε αυτή τη δουλειά έχουμε διαβάσει βιβλία, έχουμε επισκεφτεί το τυροκομείο του Μετσόβου κι έχουμε παρακολουθήσει εκεί τις διαδικασίες. Βέβαια δε μαθαίνεις μόνο με τα βιβλία. Μαθαίνεις καλύτερα όταν έρχεσαι αντιμέτωπος με τα προβλήματα. Χρειάζεται η εμπειρία, γι' αυτό και χρόνο με το χρόνο κάνουμε καλύτερο τυρί.

- Κ.Ι.: Πότε ήταν η πρώτη σας επαφή με το τυρί;

- ΤΥΡ: Από μικρή από την οικογένειά μου είχα κάποιες εμπειρίες, άλλωστε τα Φράτσια είναι και κτηνοτροφικό και τυροκομικό χωριό.

Ξεκινήσαμε τελείως τυχαία, φτιάχνοντας τυρί για το σπίτι για να μην αγοράζουμε. Στην αρχή μας βοηθούσαν οι συγγενείς που ήδη ήξεραν. Είχαν όμως πρακτικούς, εμπειρικούς τρόπους. Έβαζαν μέσα το δάκτυλο ή τον αγκώνα κι έτσι έβρισκαν αν είναι καλό ή όχι. Εδώ όμως κι ο ένας βαθμός παίζει ρόλο. Εγώ ήθελα να φτιάξω κάτι καλό και σε ποσότητα, για το σπίτι πάντα. Την πρώτη χρονιά πέταξα όλα τα τυριά που είχα φτιάξει, αργότερα όμως είδα τα λάθη μας.

Αφορμή για το ξεκίνημά μου στάθηκε ένας φίλος του οποίου του έδωσα ως δώρο ένα τυρί και με προέτρεψε να ασχοληθώ επαγγελματικά με αυτή τη δουλειά. Εκ των υστέρων βλέπω ότι είχα κάνει τεράστια λάθη κι ακόμα κάνω βέβαια. Θα τα καταφέρω καλύτερα όταν φτιάξω ένα τυπωτήριο καλό.

- Κ.Ι.: Το τυρί αυτό κυκλοφορεί στα Κύθηρα ή κι έξω από το νησί;

- ΤΥΡ: Κάνουμε δύο τύπους τυριού. Το ένα είναι αγελαδινό και το άλλο αιγοπρόβειο ή σκέτο κατσικίσιο. Το αγελαδινό που είναι και η μεγαλύτερη ποσότητα το κάνουμε εξαγωγή στην Αμερική. Έχουμε εκεί κάποιον πελάτη και μέσω μιας εταιρείας με την οποία συνεργαζόμαστε εδώ στέλνεται το τυρί μας στην Αμερική.

- Κ.Ι.: Με τη φίρμα των Κυθήρων;

- ΤΥΡ: Το αγελαδινό έχει την ονομασία "ΦΡΑΤΣΙΑ" και πηγαίνει με τη φίρμα τη δική μας, δηλ. σαν παραγωγός **Ελένη Πετροχείλου**. Το τυρί μπαίνει μέσα σε κουτάκια μέσα στα οποία υπάρχει ένα χαρτάκι που γράφει την ιστορία του: πώς και πού γίνεται, ποιος το φτιάχνει, καθώς κι ένα χάρτη της Ελλάδας στον οποίο επισημαίνεται η θέση των Κυθήρων, είναι δηλ. διαφημιστικό.

Το αιγοπρόβειο το δίνουμε εδώ, το έχουμε ονομάσει "ΜΗΤΑΤΟ" κι έτσι έχουμε ικανοποιήσει και τα δύο μέρη.

- Κ.Ι.: Οπότε τα παντρεύατε και δημιουργήσατε τρίγωνο Αμερική - Αθήνα και Κύθηρα.

- ΤΥΡ: Τα ονόματα τα επιλέξαμε για δύο λόγους: γιατί αναφέρονται στα χωριά μας αλλά και για εμπορικούς λόγους, αφού το "ΦΡΑΤΣΙΑ" και το "ΜΗΤΑΤΟ" προφέρονται πιο εύκολα από τη λέξη "κεφαλοτύρι" ή "κεφαλογραβιέρα". Ο Αμερικάνος πιο εύκολα προφέρει το "ΦΡΑΤΣΙΑ" και το "ΜΗΤΑΤΟ". Κάνουμε δηλ. και μάρκετινγκ.

- Κ.Ι.: Διανέμεται και σε άλλα μέρη της Ελλάδας;

- ΤΥΡ: Δυστυχώς δε φτάνει. Στις 30 Ιουλίου σταματήσαμε το κατσικίσιο.

Κάπως έτσι τελείωσε η ενδιαφέρουσα αυτή συζήτηση με την κ. **Πετροχείλου**.

Της αξίζουν συγχαρητήρια για την προσπάθειά της, ειδικά αν αναλογιστούμε ότι ξεκίνησε τελείως ερασιτεχνικά. Της ευχόμαστε όχι μόνο να συνεχίζει να εκπροσωπεί επάξια τα Κύθηρα στη διεθνή αγορά αλλά και να επεκτείνει την επιχείρησή της βασισμένη πάντα στην ποιότητα και στο μεράκι που τη διακρίνει.



Φώτο. 3



Φώτο. 4

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

1. Ευχαριστούμε όλους τους εθελοντές αιμοδότες που με την παρουσία τους στις 19 και 20 Αυγούστου 2000, ενίσχυσαν την Τράπεζα Αίματος Κυθήρων - Αντικυθήρων στο Τζάνειο Νοσοκομείο Πειραιά.

2. Εφέτος είχαμε 102 παρουσίες και συγκεντρώσαμε 80 μονάδες αίμα.

3. Ευχαριστούμε τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Κυθήρων και το Νοσοκομείο Κυθήρων που για τέταρτη συνεχής χρονιά προσέφεραν τους χώρους τους για να πραγματοποιηθεί η αιμοδοσία.

4. Ευχαριστούμε το προσωπικό του Τζανείου Νοσοκομείου Πειραιά που με την παρουσία του ενίσχυσε τις προσπάθειές μας για τη συντήρηση της Τράπεζας Αίματος Κυθήρων - Αντικυθήρων.

5. Ευχαριστούμε το Επαρχείο Κυθήρων και το προσωπικό του για την προώθηση της αλληλογραφίας μας και της ιδέας του "εθελοντή αιμοδότη".

6. Ευχαριστούμε το **Βαλέριο Καλοκαιρινό** που προσέφερε σε έγχρωμες φωτογραφίες του φυλλαδίου μας αξίας 13.000δρχ και Ανώνυμο που προσέφερε σε μνήμη του κουνιάδου του 10.000δρχ.

7. Ευχαριστούμε το τοπικό τηλεοπτικό κανάλι ΤΤΥ και το ραδιοφωνικό σταθμό ADELIN FM για τη συμβολή τους στη διάδοση της ιδέας του εθελοντή αιμοδότη.

Ο Πρόεδρος του Συλλόγου
Εμμανουήλ Κασμάτης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

1. Όσοι Κυθηριοί ζουν στην Αθήνα και στον Πειραιά και θέλουν να στηρίξουν την Τράπεζα Αίματος Κυθήρων - Αντικυθήρων στο Τζάνειο Νοσοκομείο Πειραιά μπορούν να προσέρχονται στο Τμήμα Αιμοδοσίας του Νοσοκομείου και να προσφέρουν στην Τράπεζα Αίματος Κυθήρων - Αντικυθήρων.

Παρακαλούμε μετά από την προσφορά τους να ενημερώνουν στο τηλέφωνο 0736-31556 ώστε να γνωρίζουμε τη δυναμικότητα της τράπεζάς μας.

2. Η αιμοληψία θα επαναληφθεί μέσα στο Μάρτιο του 2001.

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΠΩΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 9937532

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον Πειραιά

Τηλ.: 4172935 Νίκιτα 10 - Πειραιάς

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο

Κύθηρα - Κάλαμος Τηλ.: 31802-31812

Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή

Τηλ.: 6010343-2523527

Αναχωρήσεις Λεωφορείων

Από και τα Κύθηρα

Γεωργ. Δρακάκης

Τηλ. Αθηνών: 2137237 0932-415266

Fax: (0736) 31760

Τηλ. Κυθήρων: (0736) 31160, 0944-746246

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ
ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

1ος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ
ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Οι Κοινηραϊκοί Φορείς

Ζητείται ...στέγη για τον Μελισσοκομικό Συνεταιρισμό Κυθήρων

Στο προηγούμενο φύλλο (Σεπτεμβρίου) είχαμε αναφερθεί στο πρόβλημα στέγασης που αντιμετώπιζε ο Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων. Σχεδόν ένα μήνα μετά, παρόλο που έχουν γίνει διαδοχικές συνεδριάσεις, το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται. Το θέμα κωλυσιεργεί εξαιτίας της αδυναμίας λήψης μιας οριστικής απόφασης, που θα έβαζε τέρμα στο δίλημμα: να δοθεί ή όχι ο χώρος του Αγροτικού Ιατρείου Μητάτων, για να στεγαστεί ο Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός;

Για να ρίξει φως στην υπόθεση, η "Κ.Ι.", παρουσιάζει εν περιλήψει τα πρακτικά της 5ης Συνεδρίασης κατά την οποία συζητήθηκε μεταξύ άλλων και το προαναφερθέν θέμα:

ΟΜΙΛΗΤΕΣ:

ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ Δήμαρχος

ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΣ Πρόεδρος τοπ. Συμβ. Μητάτων

ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ δημοτικός σύμβουλος

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ δημοτικός σύμβουλος Πρόεδρος

τοπ. Συμβουλίου Ποταμού

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ αρχηγός αξιωματικής αντι-

πολίτευσης

ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ δημοτικός σύμβουλος



Φωτό. 1: Το Αγροτικό Ιατρείο Μητάτων

Στην 5η Συνεδρίαση της 12 Ιουνίου 2000 στο 4ο θέμα αναφέρεται αναλυτικά η αίτηση του Μελισσοκομικού Συν/σμού:

"Παραχώρηση χρήσης Δημοτικού ακινήτου".

Σχετικά:

1) Οι διατάξεις του άρθρου 106 του Προεδρικού Διατάγματος 410/95.

2) Το υπ. αριθ. 72/2-3-2000 έγγραφο του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων. Ο Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων, με το υπ' αριθμ. 72/2-3-2000 έγγραφο του ζητάει την παραχώρηση της χρήσης του Δημοτικού Κτηρίου που χρησιμοποιείται ως αγροτικό ιατρείο στα Μητάτα Κυθήρων, με σκοπό την τοποθέτηση επ' αυτού μηχανημάτων επεξεργασίας μελιού.

Το Τοπικό Συμβούλιο Μητάτων, το οποίο σε συνεδρίαση του συζήτησε το θέμα αυτό δεν έλαβε απόφαση. Κατόπιν των ανωτέρω, παρακαλούμε να αποφασίσετε για την παραχώρηση ή μη της χρήσεως του ζητούμενου ακινήτου, αφού λάβετε υπόψη σας το ανωτέρω έγγραφο του Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού, καθώς και την ανάγκη λειτουργίας αγροτικού ιατρείου στα Μητάτα.

Εδώ θα θέλαμε να σημειώσουμε ότι στο Τοπικό συμβούλιο

Μητάτων αναφέρεται από τον κ. **Πρωτοψάλτη Βρεττό** ότι δεν πάρθηκε απόφαση, επειδή κυριαρχούσε η άποψη ότι για να παρθεί θα έπρεπε να υφίσταται ομοφωνία. Αυτό όμως δεν ισχύει σύμφωνα με το νόμο και στη συγκεκριμένη περίπτωση υπήρξε πλειοψηφία.

Οι απόψεις που συζητήθηκαν να υποστηρίξουν το κοινό συμφέρον του Τσιριγώτη ήταν όλες αποδεκτές, καθώς όλες συνόδευαν ευσυνειδήτως τις συνέπειες που θα μπορούσαν να ακολουθήσουν. Στο Δημοτικό Συμβούλιο δεν υπήρξε ψηφοφορία, αλλά αποφασίστηκε να περιμένουμε την απόφαση του Τοπικού Συμβουλίου. Αναλυτικότερα αναφέρθηκε από τον κ. Πρόεδρο του Δημ. Συμβουλίου Μητάτων: "Ψηφοφορία δεν θα χρειαστεί, δεν θα πάρουμε απόφαση το Δημοτικό Συμβούλιο, θα περιμένουμε την απόφαση του Τοπικού Συμβουλίου, όπως είπε και ο Δήμαρχος, διευρυμένη όσο είναι δυνατόν και εμείς θα κληθούμε αμέσως μετά πιθανόν και σε έκτακτο συμβούλιο, να πάρουμε απόφαση εάν εγκρίνουμε ή όχι. Εκεί μένει το θέμα".

Η εφημερίδα "Κ.Ι." συμπεριέχει τις απόψεις που εκθέτουν πιθανά μελλοντικά προβλήματα. Η απόφαση όμως θα πρέπει να ληφθεί άμεσα, γιατί συντρέχουν σημαντικοί λόγοι, των προγραμμάτων επιδότησης και της εξέλιξης του Μ.Σ.

Είναι επιτακτική ανάγκη να εγκατασταθεί ο Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός σε έναν πιο λειτουργικό και ασφαλή χώρο, ώστε να τηρούνται οι προϋποθέσεις επιδότησης και συνέχισης των αντίστοιχων προγραμμάτων στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Αυτή τη στιγμή κινδυνεύει να προκληθεί κάποιο ατύχημα στον χώρο της αποθήκης, όπου στεγάζεται ο εξοπλισμός του. Η μετεγκατάσταση του Μ.Σ. στον καινούριο χώρο προϋποθέτει την αναβάθμιση του κτηρίου με τη δημιουργία τουαλετών για την εξυπηρέτηση πρώτα του Αγροτικού Ιατρείου και γενικότερα του χώρου, ώστε να εργάζεται ο Ιατρός χωρίς δυσκολία και άσκοπες καθυστερήσεις.

Είναι αλήθεια ότι υπάρχουν κάποιες ελλείψεις στον υποψήφιο χώρο φιλοξενίας του αγροτικού ιατρείου. Παρόλα αυτά πρέπει να σημειωθεί ότι ο γιατρός στερούταν και πριν τουαλέτα (υπήρχαν μόνο εξωτερικές) καθώς και χώρο για τα φάρμακα. Αν υπήρχε η πολυτέλεια να έχει ψυγείο για ασφαλή φύλαξη των φαρμάκων και του εξοπλισμού για την εξέταση αλλά και την περίθαλψη ασθενών, τότε θα πρέπει να περάσουμε σε άλλο χαρακτήρα Αγροτικού Ιατρείου, σε μια κλινική, με διαφορετικές ανάγκες στέγασης και εξοπλισμού, που σίγουρα δεν μπορεί να στεγαστεί ούτε στο χώρο που βρίσκεται τώρα. Αν πάλι υπάρχει ο φόβος και η ανησυχία για την υγιεινή του χώρου εξαιτίας των δραστηριοτήτων του Μ.Σ., που θα είναι δίπλα, πιστεύουμε ότι υπάρχει και ο ανθρωπισμός και η ευχάριστη διάθεση να αλληλοβοηθηθούν, για να πετύχουν μία αρμονική συνύπαρξη.

Γιατί καταλαβαίνουμε πως όταν ο Γιατρός έχει εξέταση, δεν μπορούν να δουλεύουν τα μηχανήματα ή όταν δουλεύουν να προκαλούν διατάραξη της ησυχίας κατά την εξέταση του ασθενή. Έτσι ότι τα προηγούμενα πρόβλημα ξεπερνιέται, υπάρχει το θέμα του χρόνου αποπεράτωσης των σχεδίων και την αντίστοιχη γραφειοκρατία.

Τη γραφειοκρατία όλοι τη φοβούνται, αναμφισβήτητα είναι παγκόσμιος ο φόβος της εξάρτησης από τα συλλογικά έργα και τις κοινοτικές ή δημοτικές εργασίες. Εδώ όμως, είναι Κύθηρα και τον λόγο για την αναβάθμιση του χώρου καλείται να υπερασπιστεί ο Μ.Σ. ή κάποιος άλλος φορέας. Κανείς δεν αμφισβητεί την αξιοπιστία του Μ.Σ. και την εγκυρότητα των λόγων αλλά επειδή είναι επιθυμητό να υπάρξει κάποια δέσμευση, μπορεί να οριστεί πρώτα η αναβάθμιση του χώρου για την εργασία του Γιατρού και ύστερα η εγκατάσταση του Μ.Σ.

Το ερώτημα όμως που τίθεται είναι το εξής: Πού θα οργανωθούν και θα αναδειχθούν κάποιες πιθανές πολιτιστικές εκδηλώσεις ή σεμινάρια που πρόκειται να πραγματοποιηθούν; Η προηγούμενη δυνατότητα του χώρου για εκπαιδευτικούς σκοπούς θα εγκαταλειφθεί;

Όπως καταλαβαίνουμε, δεν θα μπορούσαμε να πούμε ότι υποβαθμίζουμε το κτήριο ή ακόμα περισσότερο το χωριό πολιτιστικά αλλά ο συγκεκριμένος χώρος του σχολείου παύει να καλείται σχολείο, στερείται την ικανότητα να λειτουργήσει ξανά ως πρωτοβάθμιος εκπαιδευτικός φορέας.

Δεν θα μπορούσαμε να επικαλεστούμε υποβάθμιση Πολιτιστικού κέντρου, γιατί δεν είναι υποβάθμιση, αλλά διαφορετική λειτουργία. Πόιος αποκλείει ότι ο Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός δεν μπορεί να εντάξει στα σχέδια του ένα Ινστιτούτο Μελισσοκομίας, μία επίσημη και αναγνωρισμένη από το κράτος σχολή Μελισσοκόμων όπου θα βρίσκονται τα παιδιά μας, ένα μικρό Πανεπιστήμιο, με μαθήματα εργαστηρίου στον χώρο αυτό, με μεγάλες εφαρμογές και δυνατότητες.

Έτσι λοιπόν δεν είναι υποβάθμιση, αλλά μετουσίωση του πολιτιστικού του χαρακτήρα. Η διάσταση του ως επιχείρηση δεν χάνει τον πολιτιστικό του χαρακτήρα. Έχει ανάγκη ο Μ.Σ. να είναι επιχείρηση για να δραστηριοποιείται και να εξελίσσεται. Αυτή είναι

και μία από τις βασικές πηγές οικονομικής υποστήριξης του για τα μελλοντικά του σχέδια, γιατί αν δίνεται δωρεάν το μέλι για να φαίνεται ο πολιτιστικός του χαρακτήρας και παρουσιάζεται ως



Φωτό. 2: Ο τωρινός χώρος στέγασης του Μ. Σ.

ανδιδοτέλης φορέας, τότε να δούμε πως θα εξαφανιστεί ο Μ.Σ., γιατί στηρίζεται από την οικονομική διαχείριση του και από τα προγράμματα επιδότησης. Παρόλα αυτά όμως ο χώρος σαν Δημοτικό Σχολείο θα δυσκολευτεί να ξαναυπάρξει στο κτήριο αυτό και πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Θα πρέπει λοιπόν να βρεθεί κάποιος άλλος χώρος μελλοντικά για την πιθανότητα σχολείου ή να χτιστεί στα πλαίσια της οικονομικής υποστήριξης από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα ένα καινούριο και εκσυγχρονισμένο κτήριο και έπειτα να λειτουργήσει ο Μ.Σ. Ας μη γελοιομαστε όμως, οι ανάγκες ενός σχολείου στα Μητάτα δεν είναι τόσο άμεσες όσο η λειτουργία του Μ.Σ. κι αυτό γιατί καλύπτεται αυτή η ανάγκη από τα υπόλοιπα σχολεία των Κυθήρων.

Γνωρίζουμε ότι το Δημοτικό Διαμέρισμα Μητάτων δεν είναι υποχρεωμένο να φιλοξενήσει το κτήριο του Μ.Σ. και μπορεί να λειτουργεί σε κάποιο άλλο Δημοτικό Διαμέρισμα των Κυθήρων. Υπάρχουν αρκετά κτήρια στα Κύθηρα που θα μπορούσαν να φιλοξενήσουν το Μ.Σ.

Το θέμα σταματά προς το παρόν εδώ. Στο επόμενο φύλλο θα δημοσιευθεί η συνέχεια και το τέλος της περιληπτικής περιγραφής της Συνεδρίασης. Η "Κ.Ι." ευελπιστεί να βρεθεί ως τότε μια δίκαιη και συμφέρουσα λύση για όλες τις πλευρές, που θα υπηρετεί πρωτίστως το κοινό καλό των Κυθήρων.



Φωτογραφίες παλιές, σπάνιες και συλλεκτικές, σε οποιοδήποτε μέγεθος, από το 1907 έως το 1999 που έχουν εκτεθεί σε εκθέσεις, θα βρείτε στη Γκαλερί Σοφίου στο Ποταμό αλλά και στη Χώρα στο κατάστημα του κ. Σταύρου Εμμανουήλ. Διαθέτουμε πλούσιο φωτογραφικό αρχείο, με κωδικό αριθμό για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας.

Πληροφορίες : Γκαλερί Σοφίος Ποταμός

τηλ. 0736-33294 και 33250

Σταύρος Εμμανουήλ Χώρα τηλ. 0736-31364

PORFYRA
travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ANEK - ANEN

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΑΙΒΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ

e-mail: porfyra@kythira.com

ΑΙΒΑΛΙ: 0736-31888-9, 0945-242257 ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0736-34388

ΦΑΞ: 0736-31888-9, 0944-596358

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ZEPBOY

Las εξυπηρετεί με ευλάβη

Εμπορικό Κέντρο

"IONIA CENTER"

Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 27 14360

Fax : 27 92847

FINANCIAL PLANNING

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA - ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA



ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA

ΠΙΤΣΑΡΙΑ-ΨΗΣΤΑΡΙΑ
PIZZERIA-RESTAURANT

BELVEDERE

Σερβίρουμε & πρωινό / We serve breakfast

Τηλ. 0736 31892

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μανιέρες,
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόπτο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμασίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές
σε ΣΤΟΚ εμπόρευμα

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (0736) 33367



Ειδήσεις



• (συνέχεια από σελ. 16 "Γιορτάστηκε η επέτειος της "Κ.Ι." στο Δημοτικό Θέατρο")

με τους αγώνες απόκτησης μέρους του κληροδοτήματος "Γεωργίου Σκλάβου" αλλά και η πρόσφατη συμβολή στην αγορά ολόκληρου του οικιστικού συγκροτήματος στο BRISBANE για λογαριασμό του Τριφυλλείου Ιδρύματος.

Η περγαμηνή αναφέρει:

"Απονέμεται στον

ΓΕΩΡΓΙΟ ΧΑΤΖΗΠΑΝ

Σε αναγνώριση της μεγάλης του συνεισφοράς στο Γηροκομείο μας αλλά και της προσφοράς του στους Κυθηρίους με τις συνεχιζόμενες ευεργεσίες του."

5. Ο συμπατριώτης μας βουλευτής Θεόδωρος Κατσάνεβας για τις μεγάλες υπηρεσίες προς την ιδιαίτερη πατρίδα του.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Απονέμεται στον

ΘΕΟΔΩΡΟ ΚΑΤΣΑΝΕΒΑ

Σε αναγνώριση της μεγάλης του προσφοράς στο νησί των Αντικυθήρων και του συνεχιζόμενου ενδιαφέροντός του γι' αυτό."

6. Ο γνωστός συμπατριώτης μας πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και Γεν. Γραμματέας του Τριφ. Ιδρύματος Δημ. Α. Κόμης.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Απονέμεται στον

ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗ

Σε αναγνώριση της πολυετούς, πολύτιμης και ανιδιοτελούς συμβολής του στο σωματειακό, πνευματικό, επιστημονικό και κοινωνικό χώρο των απανταχού Κυθηρίων και στη συνεχιζόμενη προσφορά του σ' αυτόν."

7. Ο Γεώργιος Κόκσμα, που έφθασε στο τέλος της δεκαετίας του '50 από την Ολλανδία μαζί με την σύζυγό του στα Κύθηρα, για λογαριασμό του Παγκόσμιου Συμβουλίου Εκκλησιών και τελικά αφιερώθηκε σ' αυτό το νησί.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Απονέμεται στον **ΓΕΩΡΓΙΟ ΚΟΚΣΜΑ**

σε αναγνώριση αφιέρωσης μιας ολόκληρης ζωής και ενός τεράστιου έργου που συντελέστηκε στο νησί μας με την συμβολή τη δική του και της συζύγου του ΑΝΝΑΣ."

8. Η εκπαιδευτικός και τέως Διευθύντρια του Γυμνασίου Κυθήρων Ελένη Χάρου - Κορωναίου που συνεχίζει την πολύτιμη και πολύπλευρη προσφορά της από τη θέση της στο Αρχείο Κυθήρων.

Η περγαμηνή της αναφέρει:

"Απονέμεται στην

ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ - ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

Σε αναγνώριση της συμβολής της στη διατήρηση της πολιτιστικής και πολιτισμικής μας κληρονομιάς στα Κύθηρα."

9. Ο γνωστός συμπατριώτης μας και Διευθυντής της φιλαρμονικής Ποταμού, Στρατής Θεοδωρακάκης, για το σπουδαίο έργο που επιτέλεσε και επιτελεί.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Απονέμεται στον

ΣΤΡΑΤΗ ΘΕΟΔΩΡΑΚΑΚΗ

Σε αναγνώριση της καλλιέργειας της μουσικής παιδείας στο νησί μας και της σπουδαίας συμβολής του σε κάθε πολιτιστική εκδήλωση σ' αυτό."

10. Οι γνωστοί συμπατριώτες μας (πλέον) ιατροί αδελφοί Πέτρος και Κώστας Μαριάτος για τις σπουδαίες υπηρεσίες στους Τσιριγώτες.

Η περγαμηνή αναφέρει:

"Απονέμεται στους Αδελφούς **ΠΕΤΡΟ και ΚΩΣΤΑ ΜΑΡΙΑΤΟ**

Σε αναγνώριση του μεγάλου κοινωνικού ανθρωπιστικού και πνευματικού έργου που επιτελούν στο νησί μας."

11. Ο συμπατριώτης μας από τα Αντικύθηρα Ιωάννης Γλυτσός με την γνωστή δραστηριότητά του, τώρα και ως πρόεδρος της Ένωσης Απανταχού Αντικυθηρίων.

Η περγαμηνή του αναφέρει:

"Απονέμεται στον

ΙΩΑΝΝΗ ΓΛΥΤΣΟ

Σε αναγνώριση των προσπαθειών του και του συνεχούς και αμείωτου ενδιαφέροντός του για τα προβλήματα της νήσου των Αντικυθήρων."

Ακόμη:

1. Το τοπικό κανάλι του νησιού μας (TTV) για τις μεγάλες προσπάθειες των αγαπητών Θεοδ. Τραβασάρου και Δημ.

Μαρσέλου με τα στοιχειώδη μέσα που διαθέτουν και τη σπουδαία δουλειά που επιτελούν στον τομέα τους.

Η περγαμηνή τους αναφέρει:

"Απονέμεται στους

ΘΕΟΔ. ΤΡΑΒΑΣΑΡΟ και ΔΗΜ. ΜΑΡΣΕΛΟ - ΤΟΠΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ (TTV) ΚΥΘΗΡΩΝ

σε αναγνώριση της μεγάλης προσπάθειας Τοπικής Ενημέρωσης και ψυχαγωγίας των Κυθηρίων με ελάχιστα μέσα και υπό αντίξοες συνθήκες".

Και ακόμη στα παρακάτω Σωματεία, Ιδρύματα, Φορείς:

1. Την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών για την μεγάλη εκδοτική της προσπάθεια και την αξιοποίηση των αρχαιολογικών και ανασκαφικών δυνατοτήτων του νησιού μας.

2. Το κληροδόστημα "ΝΙΚ. ΑΡΩΝΗ" (SYDNEY) και ιδιαίτερα τους τέσσερις συμπατριώτες μας, εκτελεστές της Διαθήκης, καθηγ. Μανώλη Αρώνη, Λογιστές Πήτερ και Ηλία Κομηνό και τον Δικηγόρο Αγγελο Κορωναίο για τη μεγάλη συμβολή αυτού του ιδρύματος, σε πνευματικά έργα στο νησί μας, την ενίσχυση μορφωτικών δραστηριοτήτων καθώς την συμπαράσταση προς τους νέους επιστήμονες.

3. Το κληροδόστημα "ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ" σε αναγνώριση της μεγάλης προσφοράς της διαθήκιδος (Μαρίκας Στάη) και του συνώνυμου κληροδοτήματος του Πανεπιστημίου Αθηνών στη μόρφωση των Κυθηρίων φοιτητών και την επιμόρφωση των Κυθηρίων επιστημόνων.

4. Την "Ανώνυμη Τσιριγώτισσα" (Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών του Τριφυλλείου Ιδρύματος) σε αναγνώριση της μοναδικότητας του φαινομένου συλλογικής συμπαράστασης ανθρώπου προς άνθρωπο στο νησί μας και ιδιαίτερα στην τρίτη ηλικία, καθώς επίσης για τις γεμάτες ευαισθησία κοινωνικές παρεμβάσεις της παρά την άτυπη και πρωτότυπη συγκρότησή της.

5. Την "Κυθηραϊκή Αδελφότητα" της Νέας Υόρκης σε αναγνώριση του αγώνα διατήρησης της Κυθηραϊκότητας της - που κάνει - παρά την απομάκρυνση του κυθηραϊκού στοιχείου από την πόλη της Νέας Υόρκης.

6. Το χορευτικό συγκρότημα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά - Αθήνας καθώς και εκείνο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, σε αναγνώριση της μεγάλης προσφοράς τους στην εκμάθηση των κυθηραϊκών χορών και τη διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς του νησιού μας.

Και η εορταστική επέτειος έκλεισε με παρουσίαση τοπικών χορών του νησιού μας από το χορευτικό τμήμα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά, υπό τη Διεύθυνση της κας. Γαλανάκης. Με τη λήξη της γιορτής η Διεύθυνση της "Κ. Ι." πρόσφερε μια μικρή δεξίωση στους παρισταμένους.

Από τη στήλη αυτή θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε τον αγαπητό φίλο και Δήμαρχο Πειραιά, κ. Χρήστο Αγραπίδη για την προσφορά του Θεάτρου καθώς και ολόκληρο το Επιτελείο του Δήμου, τον Πρόεδρο κ. Βρεττό Κυπριώτη και όλα τα μέλη του ΔΣ της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς-Αθηνών, που έσπευσαν πρόθυμα να συμπαρυσταθούν στην εφημερίδα μας και να διαθέσουν εντελώς δωρεάν το χορευτικό συγκρότημα, καθώς και την κ. Γαλανάκη για τη συμμετοχή τους. Πολλές ευχαριστίες για το ωραίο λουλούδι και τις ευχές της Κυθηραϊκής Αδελφότητας προς την "Κυθηραϊκή Ιδέα".

Ευχαριστούμε όλους, όσοι προσήλθαν και μας τίμησαν με την παρουσία τους στη γιορτή μας. Ευχαριστούμε, τέλος, όλους όσοι μας βοήθησαν στο να πραγματοποιηθεί αυτή η εκδήλωση: Ιδιαίτερα την κα. Γιώτα Βάσση, που είχε την ευθύνη του προγραμματισμού της εκδήλωσης, την κα. Άννα Κοντολέων - Θεοφανοπούλου για τη μεγάλη της συμβολή καθώς και τους: Μαρσέλο Αντώνη, Μαρσέλο Δημήτρη, Μαρσέλου Πέγκυ, Κυρμιζόγλου Έλσα, Ρενδούμη Μαρίνα, Πετροχείλου Ιωάννα, Χρήστο Σιαλακούμα, Βάσση Χαριλένα, Μανιάτη Φιλομήλα, Τσακίρη Κατερίνα και Μαγουλά Νίκο (φωτογράφος).



Κάλλιο αργά, παρά ποτέ...

Χρειάστηκαν να περάσουν σχεδόν 2000 χρόνια, για να αρχίσει η ανακατασκευή του περίφημου υπολογιστή των Αντικυθήρων.



Ο θαυμάσιος αυτός μηχανισμός βρέθηκε τυχαία, όταν σφουγγαράδες από τη Σύμη ανακάλυψαν ένα ναυάγιο στα ανοικτά του νησιού. Ανάμεσα στα άλλα ευρήματα ήταν και το σπουδαίο αυτό μηχανήμα, επιτεγματο των Ελλήνων μηχανικών του 8ου αιώνα. Ήταν κατασκευασμένο για να εκτελεί χρέη ημερο-

λογιακού υπολογιστικού μηχανήματος της κίνησης του ήλιου και της σελήνης. Μέσω πολυετών ερευνών διαπιστώθηκε ότι πάνω του υπήρχαν χαραγμένες οδηγίες χρήσης αλλά και κάποιοι δίσκοι γεμάτοι με μαθηματικούς υπολογισμούς. Ωστόσο πολλά στοιχεία ακόμα δεν έχουν αποκωδικοποιηθεί.

Σήμερα, ο εξειδικευμένος τεχνικός Διονύσης Κριάρης αναλαμβάνει την ανακατασκευή του. Χορηγό και σύμμαχο στον αγώνα του έχει τις εκδόσεις ΑΙΟΛΟΣ. Συμπεριλαμβανομένης της εν λόγω ανακατασκευής οι εκδόσεις ΑΙΟΛΟΣ θα αυξήσουν τον αριθμό των μέχρι τώρα ανακατασκευών σε 45. Όλες αποτελούν την Έκθεση Αρχαίας Ελληνικής Τεχνολογίας που διοργανώνεται από τις ίδιες εκδόσεις.

Ο "δαίμων του τυπογραφείου" ξαναχτυπά...

Ο "δαίμων του τυπογραφείου" έκανε και πάλι την εμφάνισή του, αυτή τη φορά στο τεύχος του Σεπτεμβρίου. Όπως σωστά επισημάνθηκε και από αναγνώστη μας, η προσάραξη του πλοίου "NORDLAND" σε βράχο, που απείχε 150 μέτρα από το λιμάνι του Διακοφτίου, έγινε το βράδυ της 29ης Αυγούστου 2000 και όχι στις 5 Σεπτεμβρίου, όπως εκ παρακτροπής γράφτηκε στο προηγούμενο φύλλο. Ζητούμε συγγνώμη από τους αναγνώστες μας για το παραπάνω λάθος και ελπίζουμε ότι το τυπογραφικό δαιμόνιο δε θα εκδηλωθεί... την επιθυμία να μας επισκεφτεί ξανά.



ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128

2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ

(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

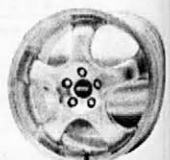
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΚΑΡΥΣΤΟΥ ΚΑΙ ΜΑΡΜΑΡΩΝ
ΚΑΙ ΜΟΝΩΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ

**ΠΛΑΚΑΚΙΑ
ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ**

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Λειβάδι - Κύθηρα
ΤΗΛ. (0736) 31263, 31517
Κιν.: 0977-919446



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

- ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ
- ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤΟΜ
- ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 - 342226

Κυκλοφόρησε το KYTHERA
SUMMER EDITION 2000

Κυκλοφόρησε και φέτος η καλοκαιρινή έκδοση (summer edition 2000) που για όγδοη συνεχή χρονιά εκδίδει η αγαπητή Μεταξία (Σία) Πούλου.

KYTHERA
Summer Edition 2000

Πρόκειται για μια εφημερίδα η οποία περιέχει ενδιαφέροντα κυθηραϊκά άρθρα που συνοδεύονται από πρωτότυπο φωτογραφικό υλικό. Οι διαφημίσεις εξυπηρετούν λειτουργικούς και ζωτικούς στόχους της εφημερίδας συνάμα, όμως, ενημερώνουν τους αναγνώστες.

Συγχαίρουμε την εκδότρια για την προσπάθεια της και της ευχόμαστε καλή συνέχεια στο εκδοτικό της έργο.

Πρόγραμμα Συντροφιάς Κυθήριων
Κυριών Τριφυλλείου Ιδρύματος

Δευτέρα 2 Οκτωβρίου, ώρα 10 π.μ. Παράκληση στην Παναγία Γρηγορούσα.

Τετάρτη 4 Οκτωβρίου, ώρα 6 μ.μ. Πρώτη Συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφυλλείο ίδρυμα.

Τετάρτη 18 Οκτωβρίου. Εκδρομή.

Τετάρτη 1 Νοεμβρίου, ώρα 6 μ.μ. Συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφυλλείο ίδρυμα.

Δευτέρα 6 Νοεμβρίου, ώρα 10 π.μ. Παράκληση στην Παναγία Γρηγορούσα.

Τετάρτη 15 Νοεμβρίου. Περίπατος στην Πλάκα.

Παρασκευή 1 Δεκεμβρίου, ώρα 6 μ.μ. - 10 μ.μ. Έναρξη παζαριού.

Σάββατο 2 Δεκεμβρίου, ώρα 9 π.μ. - 10 μ.μ. Παζάρι.

Δευτέρα 4 Δεκεμβρίου, ώρα 10 π.μ. Παράκληση στην Παναγία Γρηγορούσα.

Τετάρτη 6 Δεκεμβρίου, ώρα 6 μ.μ. Συνάντηση στο Τριφυλλείο Ιδρυμα..

πάνος μαυρομμάτης
αρχιτέκτονας μηχανικός ΕΜΠ

Πραξιτέλους 235
185 36 Πειραιάς
τηλ.: (01) 4515046

Οινοποιείο Κυθήρων



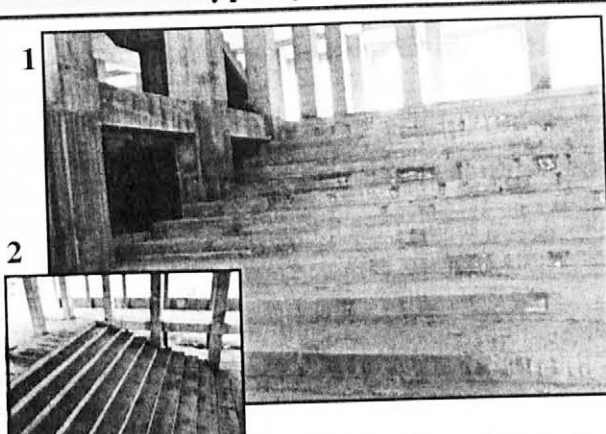
Ο Εριδρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολάνος, παράγονται με παλαιότητα σε δρύινα χαλίκια βαρέλια. Διατίθεται μούσος κοινός & ερυδρωποιημένος καδύς και κρασί χύμα για μαχαζιά και στήπα. Επίσης αναλαμβάνουμε τιλίσιο και αποστείρωση βαρελιών καδύς και πάπια σαφηνιτών με υπερύχχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0736) 38250

Μεγάλη Εκδήλωση της
Κινηματογραφικής Λέσχης

Την **Κυριακή 29 Οκτωβρίου** έγινε στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο στη Χώρα, μεγάλη εκδήλωση απονομής βραβείων και επαίνων στους μαθητές που διακρίθηκαν, **α)** στο διαγωνισμό φωτογραφίας μεταξύ των μαθητών Γυμνασίου Κυθήρων και **β)** στο διασχολικό πρωτάθλημα Δημοτικών Σχολείων Κυθήρων στο σκάκι. Τις δραστηριότητες αυτές τις οργάνωσε η Κινηματογραφική Λέσχη Κυθήρων. Λεπτομέρειες θα δοθούν σε επόμενο φύλλο της εφημερίδας μας.

Η Φωτογραφία του Μήνα



Φώτο 1 & 2: Αμφιθέατρο πνευματικού κέντρου Κυθηρούπολης

Το αμφιθέατρο πνευματικού κέντρου Κυθηρούπολης είναι ένα όνειρο που πρέπει να γίνει πραγματικότητα. Απομένουν πολλά βήματα για την ολοκλήρωση του έργου στο μακρύ δρόμο που θα ακολουθήσει για να πραγματοποιήσει ένα όραμα αρκετών γενεών. Αυτός ο χώρος θα είναι μία από τις καλύτερες εστίες συνάντησης Κυθήριων και καλλιέργειας του Κυθηραϊσμού, διατήρησης και παρουσίασης των παραδόσεων μας και των Κυθηραϊκών Ιδεών. Αυτό το μέρος είναι ο χώρος που τα παιδιά μας θα εκφραστούν σαν άτομα με Κυθηραϊκή δημιουργία και ανθρωπιστική ευθύνη, θα αισθάνονται το συναίσθημα της πρόκλησης να αναλάβουν τη σκυτάλη και να οδηγήσουν τη φλόγα του Κυθηραϊσμού στις επόμενες γενιές.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

από τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών

Ο "Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών" πληροφορήθηκε από το βιβλίο του κ. Γεωργίου Γιαγκάκη, Νησιολόγου, ότι στη θαλάσσια περιοχή πέριξ των Κυθήρων και Αντικυθήρων υπάρχουν 71 βραχονησίδες, εκ των οποίων 31 είναι ανώνυμες.

Ο συμπατριώτης και εκλεκτό μέλος του Συνδέσμου μας, κ. Δημήτριος Στάθης, Αρχιπλοίαρχος Π. Ν. ε.α., ανέλαβε και τις αναλύσεις σε χάρτη και τον ευχαριστούμε θερμά.

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος δέχεται εγγράφως προτάσεις για την ονομασία όλων των ανωνύμων, ώστε να υπάρξει πλήρης χαρτογράφηση των πολύνησων των Κυθήρων και των Αντικυθήρων.

12/10/2000, Για το Διοικητικό Συμβούλιο,
Ο Πρόεδρος: Γεώργιος Καρύδης
Ο Γεν. Γραμματέας: Βασίλειος Χάρος

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδίκευση στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπειρόν 6, Αθήνα -
Τηλ.: 8256916, fax: 8256223
Οικία: Θεάτρου 87, Πειραιάς - Τηλ.: 4172305



ΑΙΓΟΠΡΟΒΕΙΟ ΤΥΡΙ

Μητάτο

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:

ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ

ΤΗΛ.: (0736) 33010

ΤΟ ΚΑΜΠΙΝΓΚ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΕΜΕΙΝΕ ΚΛΕΙΣΤΟ

Φώτο 1: Το κάμπινγκ στο Καμάλι

Το κάμπινγκ στα Κύθηρα έμεινε για το μεγαλύτερο διάστημα φέτος κλειστό. Αυτό αποτέλεσε μεγάλο εμπόδιο σε πολλούς τουρίστες τόσο να κάνουν προσπάθεια να επισκε-

φθούν το νησί μας όσο και άλλοι να παραμείνουν στο νησί περισσότερες μέρες. Όλοι γνωρίζουμε ότι το κάμπινγκ είναι μία εύκολη και οικονομική λύση για τον Έλληνα ή ξένο παραθεριστή για να μείνει σε περιοχές που δεν έχει την δυνατότητα να πληρώσει ένα ξενοδοχείο ή έχει την επιθυμία της άμεσης επαφής με την φύση. Η απουσία του κάμπινγκ από τα Κύθηρα δημιουργεί απαγορευτικό για τους περισσότερους τουρίστες. Έτσι λοιπόν αντί φέτος να καθαρίζουμε τον δρό-



Φώτο 2: Το κάμπινγκ στον Αυλαίωνα

μο προς τα Κύθηρα τον κλείσαμε, είτε με την απουσία του Κάμπινγκ, είτε με την απουσία της Εσωτερικής Συγκοινωνίας του νησιού, είτε με τα προβλήματα του πλοίου που άφησαν μία μαύρη εικόνα εμπειρίας για το Καλοκαίρι 2000 στο νησί μας. Καταλαβαίνουμε ότι αυτό σημαίνει πως Καλοκαίρι 2001 δεν θα υπάρξει χωρίς να γίνει επίσημη διαφήμιση εύκολης πρόσβασης και διαμονής στα Κύθηρα και φυσικά να έχουν λυθεί αυτά τα προβλήματα.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το χορευτικό τμήμα του Συνδέσμου μας θα αρχίσει να λειτουργεί από 1.11.2000.

Παρακαλούμε τους συμπατριώτες μας να στείλουν τα παιδιά τους, για να μάθουν αυθεντικά τσιριγώτικους χορούς. Πληροφορίες από τα τηλέφωνα του Συνδέσμου: 3839480 ή 3820293 και από την κ. **Καραμύχαλου**: 9623295.

Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο,
Ο Πρόεδρος: Γεώργιος Καρύδης
Ο Γεν. Γραμματέας: Βασίλειος Χάρος



KALOKEKINES KATIKIES

Kapsali - Kythira, Tel: (0735) 31.265 - 31.365
Fax: (0736) 31.265 - 31.365
Athens, Tel: (01) 80.62.641 - 80.69.494

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 52.49.973

Δικηγορικό Γραφείο

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 41 27646, 41 26230

Pelagia Aphrodite Hotel
THEODOROS &

ELENI CHLAMBEAS

Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA
Air-conditioned rooms with balcony,
telephone & T.V., Breakfast & Bar
(Elevator available)

Agia Pelagia 80200,

Kythira GREECE Phone: (0736) 33926-8,

Fax: 0736-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr





ΕΙΔΗΣΕΙΣ



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Από την εκπρόσωπο του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών, κ. **Κούλα Κασιμάτη**, λάβαμε την παρακάτω ανακοίνωση:

Αθήνα 28/09/2000

Οι οργανωτές του επιστημονικού συνεδρίου (Δήμος Κυθήρων, Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, Παιδαγωγικό Τμήμα Πανεπιστημίου Αθηνών και Ιόνιος Εταιρεία Λονδίνου), με τίτλο "**Κύθηρα: μύθος και πραγματικότητα**", που έγινε στα Κύθηρα από 20-24 Σεπτεμβρίου, δεν θεώρησαν προφανώς ούτε αναγκαία, ούτε χρήσιμη τη συμμετοχή του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών στην Οργανωτική Επιτροπή, ούτε επίσημη πρόσκληση πήρε ο όμιλος για να παρακολουθήσει τις εργασίες του Συνεδρίου.

Μεμονωμένες προσκλήσεις που έστειλε η Οργανωτική Επιτροπή προς ελάχιστα μέλη του Ομίλου επιλεκτικά με κριτήρια αδιευκρίνιστα δεν υποκαθιστούν την εκπροσώπηση του συλλογικού αυτού οργάνου και επομένως όσα διαδίδονται, ότι δηλαδή ο Όμιλος δεν ανταποκρίθηκε στην πρόσκληση αποτελούν παραποίηση των πραγματικών γεγονότων και παραχάραξη της αλήθειας.

Το Παζάρι της Συντροφιάς

Παράκληση προς όλους τους Κυθηρίους και φίλους του νησιού μας να μας βοηθήσουν και στο φετινό παζάρι μας με τις προσφορές τους και την συμμετοχή τους.

Έναρξη παζαριού: Παρασκευή 1 Δεκεμβρίου 2000 και ώρα 6 μ.μ. στον 7ο όροφο του Τριφυλλείου Ιδρύματος Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα.

Όλα τα είδη μας, εργόχειρα, τρόφιμα, δωράκια είναι Προσφορές Αγάπης για την ενίσχυση των οικονομικών του Γηροκομείου Κυθήρων.

Πολλοί κυνηγοί λίγα τρυγόνια στα Αντικύθηρα

Πρωτοφανής ήταν η άφιξη των κυνηγών στα Αντικύθηρα με αποτέλεσμα να γίνεται επικίνδυνο το κυνήγι λόγω της μικρής έκτασης του νησιού, ενώ το πέρασμα των τρυγόνων και των ορτυκιών ήταν πολύ λιγότερο από τις άλλες χρονιές, με αποτέλεσμα οι καλύτεροι κυνηγοί να πιάνουν μέχρι 15 την ημέρα.

LAW OFFICES OF
TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaïskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel:4126831-9524196, fax:9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax:9594509

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ:
SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ.: (0736) 31395, 31943



ΣΤΡΑΠΟΔΙ:
Αποθήκη Κυθήρων
τ.κ. 80 100
τηλ: (0736) 31730

ΠΑΙΔΑΝΙΑ
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9
(Κεντρικές Αποθήκες)
τ.κ. 190 02 τηλ: 66 42705
Fax: 60 28050

ΚΑΨΑΔΙ
SUPER MARKET
τηλ: (0736) 31847 - 31457

ΜΙΑ ΕΚΔΗΛΩΣΗ
ΓΙΑ ΤΟΝ ΓΙΩΡΓΟ ΚΑΣΙΜΑΤΗ
ΠΟΥ ΑΞΙΖΕ

Πριν από λίγο διάστημα στο ξενοδοχείο "Τιτάνια" έγινε τιμητική εκδήλωση για το συμπατριώτη μας, Γιώργο Κασιμάτη, την οποία οργάνωσαν το Τριφυλλείο Ιδρύμα και η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών. Σ' αυτή τη συγκέντρωση είχα την τιμή να παρευρίσκομαι και εγώ και ένιωσα ιδιαίτερη υπερηφάνεια και χαρά, που άνθρωποι του τόπου μας αναγνωρίζουν την αξία των εκλεκτών συμπατριωτών μας και επιβραβεύουν την πρόδοό τους.

Ο Γιώργος Κασιμάτης διετέλεσε καθηγητής στο Πανεπιστήμιο Αθηνών και Πρόεδρος του Τριφυλλείου Ιδρύματος. Εκείνοι που παρακολούθησαν από κοντά την πορεία του σ' αυτούς τους χώρους, μίλησαν στην εκδήλωση για την προσφορά του, για την ποιότητά του ως άνθρωπος, για τις πανεπιστημιακές του γνώσεις αλλά και για τους αγώνες του, ως Κυθήριος, στα θέματα που χρειάστηκε η βοήθειά του με στόχο την καλύτερη λειτουργία του Τριφυλλείου Ιδρύματος.

Ο Γιώργος Κασιμάτης είναι από τους Τσιριγώτες που τιμούν την ιδιαίτερη πατρίδα μας και πέρα από τα σύνορα της Ελλάδας. Είναι δυνατό και αστραφτερό μυαλό που πλούτισε το Ελληνικό Πανεπιστήμιο. Τα παιδιά που πέρασαν από τις αίθουσες της δικής του διδασκαλίας το γνωρίζουν αυτό καλύτερα από οποιονδήποτε. Ο κυθηραϊκός λαός είναι ευαίσθητος και ξέρει να τιμά τις αξίες που βγαίνουν από τα σπλάχνα του, οι οποίες κατ' επέκταση τιμούν και τον ίδιο.

Θέλω να συγχαρώ όλους τους συντελεστές αυτής της διοργάνωσης: τον σημερινό Πρόεδρο του Ιδρύματος, τον Γιάννη Στρατηγό, που είναι ένας εξίσου αξιόλογος συμπατριώτης μας, η διαδρομή του οποίου στον ιατρικό και πανεπιστημιακό χώρο ήταν πάντα ανοδική και επιτυχημένη, τον Πρόεδρο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και τα μέλη του συμβουλίου καθώς και όλους όσους διοργάνωσαν αυτήν την ξεχωριστή βραδιά. Μια βραδιά που μας έκανε να νιώσουμε συγκίνηση και υπερηφάνεια για το πνευματικό πλούτο του μικρού μας τόπου, που είναι λίκνο τέτοιων αξιόλογων ανθρώπων αλλά και που ξέρει να αναγνωρίζει την προσφορά τους στο κοινωνικό σύνολο. Και αυτό αποδεικνύει ότι τα Κύθηρα δεν είναι μια ασήμαντη κουκίδα στον ελληνικό χάρτη αλλά ένας αξιόλογος πολιτισμικός παράγοντας αυτής της χώρας.

Λίτσα Καβάκου Στρατηγού

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ
ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Computer networks
communications

Kominos

ΜΟΣΧΑΤΟ

ΚΥΘΗΡΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
ΤΗΛ: (0736) 38 238
FAX: (0736) 38 240

ΙΘΑΚΗΣ 4 - Τ.Κ.183 45
ΤΗΛ: (01) 9421453, (0944) 315552
FAX: (01) 9401100
e-mail:kominos@otenet.gr

AMOROSO
Cafe-Cafe
Απομυρσέ - Καφετέρια, Μπαρ, Μπαράκι
"Ξεκινάτε, συνεχίστε, τελειώστε!"
Λογοθετιάνικα - Κύθηρα, Logothetianika - Kythera
Τηλ: (0736) 33247
Συνεχίζει το ξενύχτι σας...

Προκήρυξη Χορήγησης Υποτροφίας

Το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί, κατά το Παν/κό έτος 2000-01, τριάντα (30) υποτροφίες, από τα έσοδα του Κληρ/τος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ, σε Κυθηρίους νέους ή νέες, πρωτοετείς φοιτητές, κατά τη βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους σε οποιαδήποτε Σχολή Ελληνικού Ανώτατου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος, πλην των Στρατιωτικών Σχολών, προτιμωμένων των εισαγομένων στις Φυσικομαθηματικές Σχολές.

Καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

Πρώτον: Εκείνοι που γεννήθηκαν στα Κύθηρα

Δεύτερον: Εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δύο ή ο ένας) γεννήθηκαν στα Κύθηρα

Τρίτον: Εκείνοι των οποίων ο παππούς ή η γιαγιά γεννήθηκε στα Κύθηρα.

Το ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε τριάντα χιλιάδες (30.000) δραχμές το μήνα.

Όσοι ενδιαφέρονται να πάρουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο **Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (Πανεπιστημίου 30 - Κεντρικό Κτήριο)**, μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την πρώτη δημοσίευση τη πρόσκλησης αυτής στον ημερήσιο Τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/νση Κληρ/των του Πανεπιστημίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6, τηλ. 3689732 - 4).

Ο Πρύτανης,

Γεώργιος Μπαμπινιώτης

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών συγχαίρει θερμότατα τον συμπατριώτη και εκλεκτό μέλος του Συνδέσμου μας, κ. **Εμμανουήλ Καλοκαιρινό**, για την ανάληψη της θέσεως του Διευθυντή της Χειρουργικής Κλινικής του Γενικού Κρατικού Νοσοκομείου Αθηνών.

5/10/2000, Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο
Ο Πρόεδρος: Γεώργιος Καρύδης
Ο Γεν. Γραμματέας: Βασίλειος Χάρος

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ:9951192

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

indesit, Miele, Electrolux, AEG, PHILIPS, Whirlpool, SIEMENS, SANYO, SONY

ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΕΙΡΟΣ 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720, 31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620